

Wydanie Weekendowe

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE—MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 142 Rok (Vol.) LXXV

CHICAGO, IL, Piątek-Sobota, 23-24 Lipca (July 23-24), 1982

Telefon wszystkich biur 286-0141. **50¢**

POGODA
Dzisiaj przeważnie słonecznie, najwyższa temperatura do 82 F, wiatry północno-wschodnie i wschodnie z prędkością od 5 do 10 mil na godzinę.
Jutro również słonecznie, temperatura bez zmian.
Wschód słońca o godzinie 5:36 rano, zachód o godz. 8:18 wiecz.

KALENDARZYK
Dzisiaj piątek, 23 lipca — Apolinarego.
Jutro sobota, 24 lipca — Kingi i Krystyny.
Pojutrze niedziela, 25 lipca — Jakuba i Krzysztofa.

SENAT UCHWAŁIŁ NOWE PODATKI

Izrael Wznowił ataki Lotnicze

Realia Wzięły Górę w Rozważaniach

Watykan (ST) — Dobrze poinformowany korespondent prasowy donosi, że realia wzięły górę i Jan Paweł II — wprawdzie z oporami — zdecydował odłożenie swej planowanej w sierpniu pielgrzymki na Jasną Górę.

W kołach politycznych mówi się, że Papież okazał zrozumienie dla argumentów przytaczanych przez reżymowego ministra spraw zagranicznych Józefa Czyrka, który przez dwa dni konferował z dygnitarzami watykańskimi.

Prymas Polski arcybiskup Józef Glemp powiedział w czasie mszy, odprawianej w małym kościółku polskim w Rzymie, że Ojciec św. sam podjął decyzję odłożenia swojej polskiej pielgrzymki. Decyzja ta była dla Papieża niewątpliwie bolesna i trudna, ponieważ swoimi wyjazdami do Wielkiej Brytanii i Argentyny wykazał, że stoi ponad konfliktami natury politycznej. Arcybiskup Glemp powiedział, że przy podejmowaniu decyzji, wzięto pod uwagę wszystkie aspekty i przeszkody, jakie obecnie istnieją.

“Wszyscy pragniemy, aby wizyta nie odbyła się w czasie dokuczliwości i podniecenia... stworzonych przez okoliczności zewnętrzne” — powiedział Prymas Polski.

Te “okoliczności zewnętrzne” to niewątpliwie krytyczne wystąpienia prasy sowieckiej, która w planowanej wizycie Papieża dopatrywała się “spisku” przeciwko kompartii i systemowi komunistycznemu.

Milcząca i Solenna Demonstracja

Warszawa (CT-ST) — Na warszawskim Placu Zwycięstwa (w Polsce niepodległej Placu marszałka Piłsudskiego) około 300 patriotów urządziło wczoraj milcząca i solenną demonstrację wokół kwietnego krzyża, który rozkwiła na miejscu, gdzie stała trumna ze zwłokami kardynała Wyszyńskiego, przed rozpoczęciem ostatniej ziemskiej drogi Wielkiego Polaka w maju ub.r.

Krzyż ten wielokrotnie był przez ubeków usuwany i zaraz potem na nowo rozkwitł.

Wczorajsza manifestacja odbyła się pod bacznym nadzorem ubeków, wyszkolonych w rozpędzaniu tłumów. Na bocznych ulicach zaparkowane były samochody milicyjne w oczekiwaniu na aresztowanych.

Do żadnej poważniejszej konfrontacji jednak nie doszło, natomiast parada wojskowa zorganizowana przez juntę z okazji rocznicy zniewolenia Polski przez komunizm, odbyła się niemal bez świadków — ulice były opustoszałe.

Działacze “Solidarności” zwolnieni wczoraj z internowania twierdzą, że byli dobrze traktowani przez swoich prześladowców.

“Można powiedzieć, że więzienie w Białolepie jest dziś najbardziej wolnym miejscem w Polsce” — powiedział po zwolnieniu internowany Wiktor Nagórski. On i jego dwaj zwolnieni koledzy twierdzą, że warunki w miejscu internowania były dobre, że cele były otwarte, był dostęp do prasy, radia i telewizji, a nawet pozwolono internowanym nosić koszulki z symbolem “Solidarności” i oznakami tego ruchu związkowego. Niemniej jednak wyjście z internowania pokwitowali okrzykiem: “Wolność!”. Dokonano już pełnego rozpoznania, że wśród 1,227 zwolnionych z internowania nie ma przywódców “Solidarności”.

Na Stanowiska Palestyńskie w Bejrucie

Premier Begin Ostrzegł Rząd Syrii Przed Wspieraniem PLO

(UPI) — Lotnictwo izraelskie przerwało niepisany rozejm i po raz pierwszy od 27 dni dokonało nalotów bombowych na pozycje Palestyńczyków w Bejrucie.

“Agresja nieprzyjaciela doszła w środę do takiego punktu, że pięciu naszych żołnierzy zostało zabitych. Rząd izraelski nie może tolerować sytuacji, którą nazywa się rozejmem i w której padają nasi żołnierze. Zgodnie z uchwałą i rozkazami rządu, wszystkie człony izraelskich sił obronnych zaatakowały obiekty syryjskie i bazy terrorystów wzdłuż linii rozejmowej w dolinie Bekaa” — stwierdza komunikat dowództwa izraelskiego.

Komunikat ten zawiera też ostrzeżenie pod adresem Syrii, aby nie wspomagała bojówek PLO, działających we wschodnim Libanie.

W kołach politycznych, których wypowiedzi zacytowało radio izraelskie, mówi się, że wznowione działania lotnicze stanowią ostrzeżenie dla Syrii przed wspieraniem i podburzaniem gerylasów palestyńskich.

Premier izraelski Begin, który w środę konferował z ambasadorem amerykańskim Samuelem Lewitem wskazał na zagrożenie, jakie stwarza ożywienie działań Syryjczyków i Palestyńczyków.

“Izrael jest gotów dać więcej czasu Habibowi, na spełnienie jego misji, ale nie będzie honorował jednostronnego rozejmu” — powiedział Begin.

Dygnitarze izraelscy nie ukrywają niezadowolenia z racji bezproduktywności dotychczasowych rokowań i braku postępu w zorganizowaniu wycofania 6,000 Palestyńczyków z zachodniego Bejrutu.

Prasa izraelska ocenia, że rokowania, jakie prezydent Reagan przeprowadził w Washingtonie z ministrami spraw zagranicznych Arabii Saudyjskiej i Syrii “w rzeczywistości” nie przyniosły oczekiwanych rezultatów.

Prasa izraelska podkreśla też ostrzeżenie, że w ciągu “tygodnia lub dwóch,” nastąpi uderzenie na koncentrację palestyńską w zachodnim Bejrucie, jeżeli palestyńska artyleria nie wstrzyma ognia i nie rozpocznie się przygotowania do ewakuacji.

“Rząd jest zdecydowany wprowadzić w życie wojskowy plan zajęcia Bejrutu... jeżeli nie zostanie uzgodnione w ciągu tygodnia lub dwóch wycofanie Palestyńczyków z zachodnich dzielnic miasta” — powiedział minister Jitzhak Modai z rządu Begin.

Dodał on, że plan dowództwa izraelskie bierze pod uwagę możliwość walk o każdy dom.

Modły Za Ofiary Dwóch Wojen

Castel Gandolfo (NYT) — Papież Jan Paweł II wezwał wiernych do modłów za ofiary dwóch tocących się wojen: wojny w Libanie i wojny iracko-irańskiej.

“Nie możemy zapomnieć o cierpiących, o naszych braciach dotkniętych głodem, chorobami, a nade wszystko grozą wojny... Módlmy się za wstawiennictwem Maryji o złagodzenie cierpień i zabezpieczenie tych, którym grozi niebezpieczeństwo” — mówił Papież po angielsku, francusku, niemiecku, włosku, polsku, portugalsku i hiszpańsku.

Ojciec św. powiedział także o polsku, że przygarnia do serca wszystkich swoich rodaków w Polsce i poza jej granicami.



WASHINGTON. — W środę, 21 lipca br. prezydent Ronald Reagan spotkał się z ministrami spraw zagranicznych państw arabskich. Na zdjęciu po prawej stronie prezydenta stoi minister Syrii Abdel Halim Khaddam, po lewej, minister Arabii Saudyjskiej książę Saud Al-Faisal. (UPI)

Zamach Bombowy w Paryżu

Paryż (UPI) — W zamachu bombowym dokonanym na ulicach Paryża zabity został Fadi Dani, wicedyrektor paryskiej reprezentacji PLO. Dani zginął od bomby rzuconej do jego samochodu przez jednego z trzech osobników, pędzących w wynajętym samochodzie. Przedstawiciele PLO utrzymują, że zamach został dokonany przez tajnych agentów izraelskich.

“Raz jeszcze Palestyńczyk padł ofiarą tchórzliwej zbrodni, dokonanej na francuskim terytorium przez izraelskich kryminalistów” — powiedział szef paryskiej misji PLO — Ibrahim Souss.

Ambasada izraelska kategorycznie zaprzecza jakimkolwiek powiązaniom z zamachowcami.

Apel o Pomoc w Poszukiwaniu Terrorystów

London (UPI) — Policja przeprowadziła wizję lokalną dwóch ataków terrorystów z IRA, w których zginęło 9 osób, a 53 innych odniosło obrażenia. Jednocześnie władze rządowe wydały apel do społeczeństwa z prośbą o pomoc w znalezieniu ludzi odpowiedzialnych za podłożenie bomb. Jeden ze świadków podał opis mężczyzny, który parkował swój samochód koło Hyde Parku na pół godziny przed wybuchem bomby.

Tymczasem Scotland Yard śledzi już kilka osób, podejrzanych o udział w ataku.

Policja wzywa ludność do wzmożenia czujności na ulicach, szczególnie teraz, gdy przedstawiciele IRA zapowiedzieli możliwość przeprowadzenia całej serii zamachów, twierdząc, że jest to jedyna metoda zwrotu na siebie uwagi i zmuszenia rządu brytyjskiego do ustępstw wobec ich żądań.

Praga Nie Wpuszcza Polskiego Biskupa

Monachium (NYT) — Czeska straż graniczna nie wpuściła do Czechosłowacji biskupa Bogdana Sikorskiego z Poznania. Strażnicy wyrwali z paszportu biskupa całą stronę, zawierającą wymagane wpisy i odmówili mu wjazdu.

Natomiast kapłan, który był kierowcą biskupa został przepuszczony przez granicę.

Rzecznik policji w Monachium powiedział, że na doniesienia zachodniemieckiej straży granicznej, że po tej odmowie biskup Sikorski wrócił do kraju drogą lotniczą.

Doradca Prezydenta Rezygnuje

St. Louis (ST) — Przewodniczący Prezydenckiej Rady Doradców Ekonomicznych Murray L. Weidenbaum zrezygnował ze stanowiska i wrócił do pracy naukowej na Uniwersytecie Washingtonskim.

Wiadomość tę ogłosił w czwartek wieczorem zastępca sekretarza prasowego Białego Domu Larry Speakes. Powiedział on m. in., że Weidenbaum przedstawił swoją rezygnację prezydentowi kilka dni temu jednakże chciał zaczekać z formalnym jej ogłoszeniem do czasu swojego powrotu z wakacji, około 1 sierpnia. Jednakże prez. Reagan w czasie wywiadu dla lokalnej stacji telewizyjnej wyjawiał rezygnację doradcy.

Rzecznik prasowy zapewnił, że odejście Weidenbauma było zamierzone od dawna i nie jest rezultatem rozbieżności na tle polityki rządu.

W czasie zaaranżowanej na przed konferencji prasowej Speakes powiedział dziennikarzom, że prez. Reagan “głęboko docenia wkład Weidenbauma w pracę rządu”.

Następca zostanie wybrany w najbliższym czasie, i jak twierdzi Speakes, zmiana na stanowisku nie powinna wywołać żadnych negatywnych efektów w polityce ekonomicznej Reagana, albowiem większość podjętej pracy została już zakończona.

Weidenbaum, który kilka dni temu zapowiedział w Kongresie koniec recessji, rozpoczął swoją karierę w rządzie za administracji prez. Nixona, kiedy to w latach 1969-1971 był zastępcą sekretarza stanu. Twierdził zawsze, że gospodarka została przytłoczona różnego typu ograniczeniami oraz, że rząd powinien zweryfikować swoje koncepcje i zamiast kontrolować business pomagać mu by lepiej służył potrzebom społeczeństwa.

Kubańczyk Porwali Samolot

Key West, Fla. (UPI) — Dwóch Kubańczyków porwali wczoraj samolot linii Marco Island Airways, z 3-osobową załogą i 7 pasażerami na pokładzie. Porywacze, zidentyfikowani jako Rojas i Rodriguez obeli siedzenia i ubrania pasażerów benzyną, grożąc im podpaleniem. Porwanie nastąpiło o godz. 8 wieczorem, kiedy samolot opuścił lotnisko w Miami udając się do Key West. Mężczyźni wydali rozkaz zmiany kierunku lotu, żądając przewiezienia ich do Havany. Na Kubie wylądowano o 9:27 wieczorem. Samolot powrócił do Key West o 2:06 w nocy. Władze kubańskie natychmiast aresztowały porywaczy.

Dziennikarze Zachodni Na Froncie

(NYT) — Czterech dziennikarzy amerykańskich i jeden francuski znajdują się na terenie obecnych walk iracko-irańskich, pracując w najcięższych warunkach terenowych i klimatycznych. Podobno inni reporterzy są już w drodze na front lub zabiegają o stosowne zezwolenia.

Jeden dziennikarz, reprezentujący agencję France-Presse, przebywa w Teheranie.

Zachodnie Banki Chcą Ratować PRL

London (DP) — Banki zachodnie zakomunikowały władzom PRL, że są skłonne udzielić dalszych krótkoterminowych pożyczek pod warunkiem, że wszystkie odsetki przypadające na 1982 rok zostaną zapłacone.

Możliwość uzyskania krótkoterminowych kredytów została dyskutowana na konferencji przedstawicieli 13 grup finansowych reprezentujących 500 banków wierzycielskich Zachodu oraz z delegatami ministerstw skarbu i handlu zagranicznego PRL. Dotychczas reżym spłacił raty 2.4 mld dol. długów zaległych z 1981 r. w myśl układu z kwietnia br. Zachód nie otrzymał jednak żadnych odsetek należnych w br. Od dnia wprowadzenia stanu wojennego PRL nie uzyskała nowych kredytów i import z zagranicy musiał być opłacany gotówką. Przypuszcza się, że obecny eksport na Zachód przynosi reżymowi między 350 a 450 mln dol. miesięcznie, co pozostawia małą nadwyżkę, która może być zużyta na spłatę odsetek.

W ostatnią środę przedstawiciele PRL starali się uzyskać zgodę na odroczenie spłat 2.5 mld dol. długu kapitałowego przypadającego na rok bież. łącznie z 2 mld dol. odsetek. Banki zachodnie żądają jednak spłat wszystkich zaległych odsetek, w zamian za co zgodziły się na ewentualne udzielenie krótkoterminowych kredytów. Propozycja ta opiera się na obawie, że w razie braku pomocy z Zachodu sytuacja ekonomiczna w PRL jeszcze się pogorszy. Banki zachodnie zgodziłyby się może na odroczenie płatności 95% długów kapitałowych, ale przedstawiciele PRL upierają się przy 100% i to w stosunku do kapitału i odsetek.

Rządowy ekonomiczny komitet doradczy w PRL jest niezależną organizacją, w skład której wchodzi przedstawiciele uniwersytetów i przemysłu. Zaleca on koordynowanie wysokości importu z przewidywanym eksportem, tak aby dążyć do uzyskania nadwyżki. Koncerny, które wykazą się zdowywaniem dewiz będą mogły podnosić uposażenia swym pracownikom.

Minister “Pouczył” Ambasadora USA

Paryż (UPI) — Francuski minister spraw zagranicznych Claude Cheysson wezwał do siebie ambasadora amerykańskiego w Paryżu Evan Galbraitha, aby go “pouczył,” jak bardzo “niewłaściwe” są amerykańskie próby zahamowania budowy sowieckiego gazociągu na Syberii.

Monit ministra nastąpił zaraz po ogłoszeniu, że rząd francuski nie będzie honorował sankcji wprowadzonych przez rząd Stanów Zjednoczonych, uniemożliwiających budowę tego gazociągu.

Inaczej Na Giełdach

London (UPI) — Akurat inaczej niż wczoraj, giełdy europejskie notowały dziś niższe kursy dolara i wzrost ceny złota. W Zurichu złoto podrożało o 10 a w Londynie o 12 dolarów na uncję.

Celem Zwiększenia Dochodu

Izba Odmówiła Funduszy Na Nowe Bronie Chemiczne

Washington (UPI) — Większością 50 głosów przeciwko 47 Senat zaaprobował propozycję zwiększenia dochodów państwa poprzez wzrost różnorodnych podatków o \$99 mld.

Senatorzy zgodzili się na podwojenie podatków od papierosów, odmawiając takiej samej akcji w stosunku do napojów alkoholowych. Zgodzono się na szereg poprawek, które mogą ograniczyć o \$17.5 mld. fundusze federalne na wydatki na ubezpieczenie Medicare i Medicaid oraz na pomoc dla ubogich. Ustawa również przewiduje podwyżkę podatków za usługi telefoniczne od 1 do 2 procent w przyszłym roku oraz 3% w dwóch następnych latach.

Ustawa redukuje ulgi podatkowe z tytułu wydatków na opiekę lekarską, usztywnia przepisy i kary za zatajenie prawdziwych dochodów, zezwala na podwyżkę opłat za bilety lotnicze, zazwala na potrącenie podatków od

(Ciąg dalszy na stronie 16-tej).

Irak Donosi o Wstrzymaniu Ofensywy Iranu

(UPI) — Irak donosi, że nowa próba ofensywy irańskiej w kierunku na port naftowy Basra została zdławiona w ciężkich walkach, w których nieprzyjacieli zostało ponad 2,000 zabitych, natomiast Iran ocenia te działania akurat odwrotnie. Obie strony zgodnie twierdzą, że przeciwnik poniósł wielkie straty w ludziach, czołgach i artylerii od chwili wznowienia walk w środę wieczorem.

Bezstronną ocenę trudno jest uzyskać, ale uważa się za pewnik, że istotnie chodzi o poważne starcie bitewne. Faktem jest też, że w czasie osłepiającej burzy piaskowej w ciągu minionego weekendu Irak podciągnął na linię walk posiłki w ludziach i jednostkach pancernych.

Wznowienie walki zbiegło się z obchodami 14 rocznicy przejścia władzy w Iraku przez partię Baath i z obchodami przez obie strony zakończeniem muzułmańskiego święta Ramadan.

Komunikat wojenny Bagdadu głosi, że “tysiące żołnierzy po stronie irańskiej zostało zabitych i że znaczna liczba Irańczyków wzięto do niewoli. Komunikat informuje ponadto, że oddziały irańskie, które wdarły się w obręb umocnień irackich zostały “kompletnie zniszczone”, nie precyzuje natomiast na jakim odcinku frontu wokół Basry toczyły się walki.

Do Londynu przybył jordański król Hussein, sprzymierzeniec Iraku, który w rozmowie z premierem brytyjskim Margaret Thatcher dał wyraz swej trosce z powodu wojny iracko-irańskiej i zapowiedział możliwość reperkusji ze strony tych państw arabskich, które sprzeciwiają się islamskim fundamentalistom irańskim.

Papież Mianował Biskupów Na Litwie

Rzym (NYT) — Jan Paweł II podniósł do rangi biskupów pomocniczych dwóch duchownych na Litwie, a mianowicie 61-letniego ks. Vincenta Sładkeviciusa z diecezji Kaicia-dorys oraz 56-letniego ks. Antanasa Vaiciusa z Telsiai.

Nominacje te zdają się świadczyć o korzystnych zmianach w sytuacji Kościoła na Litwie, ponieważ jeszcze niedawno biskup Sładkevicius był zesłany do innej miejscowości litewskiej i nie wolno mu było sprawować funkcji kapłańskich.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika

Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstrętność, żółć, serce, paczka \$3.80; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$3.00; Nr. 3 "HEBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$3.00; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz, \$3.25; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA", aromatyczna, ziołowa, na codzień \$3.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.95; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstrętność, żółć \$3.75; Nr. 27 "RELEX" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.50; Nr. 51 "CONSTRIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but. \$2.90; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$3.75; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wstrętność, żółć, but. \$4.50; Nr. 47 ŻYWKOST nalewka but. \$4.50; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 48 mydło "RUMIAKOWE" wydelikatnia, do rąk i twarzy, duża sztuka \$1.30. Ceny są w USA dolarach.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Adresujcie: Prosimy wyciąć i zachować nasz adres.

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, IL 60618

BIURA PRAWNE

JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cielesne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogowe w stanie nietrzeźwym
- Sprawy emigracyjne

Pierwsza Wizyta BEZ OPLATY

Biura czynne także Wieczorem

Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.

Dwa biura: Downtown i Northwest.

726-3753

BIURA ADWOKACKIE

CZESŁAW M. PRZYBYŁO

AB, MBA, JD, Mówiący Po Polsku

PIERWSZA KONSULTACJA BEZPŁATNIE

Udziały Porad w Następujących Sprawach:

- Rozwody
- Sprawy Imigracyjne
- Sprawa Kupna Nieruchomości
- Dzór Sądowy
- Testamenty
- Przekroczenia Drogowe w Stanie Nietrzeźwym
- Sprawy Korporacyjne
- Uszkodzenia Cielesne

Biuro Czynne w Dni i Wieczorami
Proszę Dzwoń w Każdym Czasie, 7 Dni w Tygodniu
Telefon Czynny 24 Godziny Na Dobę
nr. 631-7100

Są Trzy Biura: W Centrum Miasta i na Północno-Zachodniej Stronie Miasta

Brama Do "Raju"

W Austrii przebywa wielu uchodźców z Polski. Piszą o nich wydawane w Wiedniu "Polskie Wiadomości."

Spośród przybyłych w ub. r. blisko 50,000 Polaków — pisze autor artykułu Marek Sieniawa — około 27,000 osób zwróciło się z prośbą o azyl polityczny. Z tej liczby około 7,000 osób opuściło Austrię udając się do innych krajów, głównie USA, Australii i Kanady. Część uchodźców (także spośród tych, którzy poprosili o azyl) gotowa byłaby wrócić do Polski, gdyby wiedzieli, że nie spotkają ich tam represje. Program pomocy dla polskich uchodźców kosztował Austrię ponad 60 milionów dolarów.

Austria ze względu na swoje położenie geograficzne jest predystynowana do roli pierwszej przystani dla wszystkich, którzy uchodzą przed prześladowaniami lub po prostu uciekają przed koszmarem rzeczywistości komunistycznego totalitaryzmu. Ułatwienia w otrzymywaniu paszportów, wywalczone przez "Solidarność" spowodowały napływ ogromnej fali uchodźców z Polski. Austria przyjmuje wszystkich. Przybyszący tu uchodźcy uzyskują doraźną pomoc i lokowani są w obozie Traiskirchen lub licznych pensjonatach na terenie całego kraju.

Do obozu zgłaszają się uchodźcy polityczni, ludzie walczący o wolność, którym za działalność przeciwko komunistycznemu reżimowi grożą kary długoletniego więzienia. Należy przy tym od razu zaznaczyć, że ta grupa jest stosunkowo nieliczna.

Drugą licniejszą grupę stanowią ludzie załamani trudnościami ekonomicznymi, dyskryminacją komunistycznego reżimu, nie mogący znaleźć dla siebie miejsca w "układach," bez perspektyw na lepsze jutro dla swych rodzin. Ludzie, których warunki życiowe pchnęły na emigrację.

Trzecia z kolei grupa to ludzie znę-

(Ciąg dalszy na str. 8-ej)

ADWOKAT

DAVID MORRIS

Załatwia:

SPRAWY EMIGRACYJNE

Stały pobyt, przedłużanie wiz, rozwody, azyle polit., obywatelstwa.

DZWOŃ 7 DNI, 24 GODZ.: TEL.: 622-6208

LUB OD GODZ. 9 DO 3:00

236-5500

MÓWIWY PO POLSKU!

OKULARY!

Codziennie 9:30 Rano do 5:30 Po Pol. • Poniedziałek i Czwartek 9:30 Rano do 6:30 Wiecz. Sob. 9 do 4 Po Pol. Sroda — Zamknięte

MÓWIWY PO POLSKU

Dr. Ted R. Schwartz, Optometrysta



Sprawy cywilne, karne, uszkodzenia cielesne, wypadki w pracy, rozwody, obniżenie podatków, sprawy spadkowe i realnościowe.

RAYMOND WILDE — Adwokat

6954 W. TOLUHY AVE. (Róg Milwaukee)

Dzwoń 7 Dni w Tygodniu — 24 Godziny 569-2092 lub 766-0075

Mówimy Po Polsku

UWAGA! TELEGRAM! POLAMER

ZAWIADAMIA O OTWARCIU NOWEGO BIURA NA POŁUDNIOWEJ STRONIE MIASTA POD ADRESEM:

4425 S. ARCHER

Oferujemy Pełny Zakres Usług Polameru

WARTBURG TRABANT

SKODA 105 L

POLONEZ "LUX"

FIAT "STANDARD"

Kosiarki rotacyjne, Dojarki, Traktory.

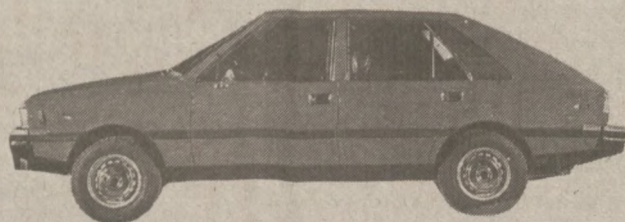
PRZEZ POLAMER MOŻNA RÓWNIEŻ WPLACAĆ

DO POLSKI NA: PRAŁKI, SUSZARKI,

ZAMRAŻACZE, ŁODÓWKI, DYWANY, MEBLE,

MASZYNY DO SZYCIA, ITD.

WSZYSTKO NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI



Dostarczane do odbiorcy własnymi samochodami POLAMERU

UWAGA! PACZKI DO POLSKI PRZEZ

POLAMER

SĄ WYSŁANE DO WŁASNYCH PUNKTÓW ODBIORU W:

- WARSZAWIE • KRAKOWIE • TARNOWIE • BIAŁYMSTOKU
- RADOMIU • RABCE • NOWYM TARGU • WROCŁAWIU • WAŁBRZYCHU
- RZESZOWIE • TARNOBREZGU • KATOWICACH • GLIWICACH
- ŁODZI • ŁOMŻY • GDAŃSKU • MONKACH

Paczki odbierane z tych punktów omijają pocztę i kolej, dzięki czemu eliminujemy ryzyko wszelkich nadużyć. Do tych miejscowości POLAMER dostarcza własnymi samochodami. Dostawa do oddziałów Polameru gwarantowana. PAKOWANIE WSZYSTKICH PACZEK DARMO

PACZKI EKSPRESOWE I DO WYBORU

Z WŁASNYCH MAGAZYNÓW POLAMERU W POLSCE Z TOWARÓW SPRAWDZANYCH Z USA.

NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI; OKRES ŚWIEŻOŚCI GWARANTOWANY NA 2 LATA.

CENY NAJNIŻSZE NIEM TYLKO W CHICAGO, ALE W CAŁEJ AMERYCE I EUROPIE!

PRZYKŁADOWO: PACZKA NR E18
2 ft szynki; 2 ft salami; 1 ft kawy ziarnistej;
100 torebek herbaty ekspresowej; 60 ziółek w proszku; 3 ft szmalcu
CENA \$26.00

PACZKI EKSPRESOWE I DO WYBORU DOSTARCZANE W CIĄGU 10 DNI
Przykładowe zastawy znajdującego się towaru w Polsce mogą obejmować w biurach Polameru. Nadawca może wybrać dowolny skład paczki z 73 różnych, najbardziej poszukiwanych artykułów jakie Polamer posiada w WŁASNYCH MAGAZYNACH w Polsce jak: kawa ziarnista, szynki, oleje dla osób cierpiących na serce i po zawale, odżywki i witaminy dla dzieci, wszelkie artykuły higieny osobistej, lekarstwa pierwszej potrzeby.

ZESTAWY I KATALOGI WYSYŁAMY NA ŻYCZENIE

PROSIMY PORÓWNAĆ Z CENAMI INNYCH FIRM

BIURA POLAMERU SĄ OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

1113 N. ASHLAND

3094 N. MILWAUKEE

4425 S. ARCHER

TEL.: 342-9851

TEL.: 685-8222

TEL.: 523-2008

GODZINY OTWARCIA: Poniedziałki, Wtorki, Środy, Czwartki, Piątki od 10 Rano do 8 Wieczorem; w Soboty od 10 do 5; w Niedziele od 10 do 3.



Lucy Maud Montgomery

Ania Na Uniwersytecie

(Ciąg Dalszy)

213

Na peronie zastały już Karola i Gilberta, a pociąg miał odejść za chwilę. Ania zdążyła jeszcze kupić bilet, odebrać kwit bagażowy, pożegnać się śpiesznie z Dianą i wskoczyć do wagonu. Wolałaby teraz wracać wśród deszczu do Avonlea w towarzystwie Diany; wiedziała, że tęsknota za domem będzie dla niej nie do zniesienia. Żeby chociaż ten deszcz przestał padać, bo ma się wrażenie, że cały świat płacze, że wiosna już nigdy nie wróci i że wszystkie radości życia przestały istnieć na zawsze! Nawet obecność Gilberta nie uprzyjemniała jej podróży, bo przecież był także Karol Sloane, a jego mogła jeszcze tolerować jedynie podczas pogody. Przy jednostajnym plusku deszczowych kropli wydawał jej się jeszcze bardziej niesympatyczny.

Jednakże gdy statek opuszczał port w Charlottetown, wszystko zaczęło przybierać lepszy obrót. Deszcz przestał padać, a słońce przedarło się przez ołowiane chmury i spokojna tafla morza zabłysła tysiącem złocistych refleksów, w których ginęło wprawdzie wybrzeże oddalającej się Wyspy, ale jednocześnie w sercu podróży wstępowała nadzieja jaśniejszej przyszłości. Poza tym Karol Sloane dostał nagle morskiej choroby i musiał zejść do dolnej kajuty, dzięki czemu Ania i Gilbert zostali sami na pokładzie.

„Cieszę się, że wszyscy Sloane'owie cierpią na chorobę morską, gdy tylko opuszczają stały ląd — pomyślała Ania niemiłosiernie. — Nie mogłabym przesłać ostatniego pożegnania Wyspie, gdyby Karol stał przy mnie i patrzył swym wiecznym sentymentalnym wzrokiem”.

— Już nie widać wybrzeża — zauważył Gilbert bez odrobiny tęsknoty w głosie.

— Czuję się jak bajronowski „Childe Harold”, chociaż to nie jest mój „rodzinny brzeg” — rzekła Ania wpatrzona w niknącą w oddali Wyspę. — Moją ojczyzną jest Nowa Szkocja. Ale uważam, że ojczyzną każdego człowieka jest ten kraj, który najbardziej pokocha. Wcale mi się nie zdaje, że na Wyspie Księcia Edwarda mieszkam zaledwie od kilku lat. Tamte lata, przed przybyciem tutaj, wydają mi się tylko snem. Już siedem lat minęło od tego pamiętnego dnia, kiedy pani Spencer przywiozła mnie z Hopetown. Jeszcze dzisiaj widzę siebie w tej starej, dziwacznej sukience i w szerokim, marynarskim kapeluszu zaglądającą do wszystkich kajut okrętowych i biegnącą nieprzemyślnie po pokładzie. Piękny był wtedy wieczór; wybrzeże Wyspy zdawało się płonąć w czerwonych płomieniach zachodzącego słońca. Teraz znowu jadę tą samą drogą. Och, Gilberte, miałam wrażenie, że polubię Redmond, ale teraz jestem pewna, że to nigdy nie nastąpi!

— A gdzież twoja życiowa filozofia, Aniu?

— Przytłoczona została wielką falą samotności i tęsknoty za domem. Od trzech lat marzyłam o wyjeździe do Redmondu, a teraz, gdy marzenia te się ziszczyły, wolałabym raczej nie jechać! Nie trzeba się jednak poddawać! Może filozofia moja i zwykła pogoda ducha wróciłyby znowu, gdybym się mogła porządnie wypłakać. Niebysty, muszę zacząć od chwili, aż znajdę się w swoim pensjonatowym pokoju i nikt mego płaczu nie zobaczy. Wtedy będę znowu dawną Anią. Ciekawa jestem, czy Tazio wyszedł już wreszcie ze swojego ukrycia.

Dochodziła prawie dziewiąta wieczorem, gdy statek zatrzymał się w Kingsporcie. Po chwili wszyscy troje znaleźli się na przystani wypełnionej różnorodnym tłumem. Ania rozglądała się dookoła ze smutkiem, lecz w chwilę potem znalazła się już w przyjacielskich objęciach Priscilli Grant, która przybyła do Kingsportu jeszcze w sobotę.

— Nareszcie jesteś, kochanie! Przypuszczam, że czujesz się zmęczona tak jak ja, kiedy dotarłam tutaj pozawczoraj wieczorem.

— Zmęczona? Prissy, nie mów o tym. Jestem zmęczona, nieszczęśliwa i czuję się jak opuszczona mała dziewczynka. Na litość boską, zabierz swoją biedną przyjaciółkę dokądś, gdzie mogłaby choć na chwilę zebrać swobodnie myśli.

— Zawiozę cię prosto do naszego pensjonatu. Powóz czeka w pobliżu.

— Dzięki Bogu, że ty jesteś, Prissy! Gdyby ciebie nie było, usiadłabym chyba na środku jezdnii i zatęęłabym w gorzkich łzach. Jakże to miło ujrzeć twarz przyjaciela pośród tylu twarzy zupełnie obcych ludzi!

— Aniu, czy to Gilbert Blythe tam stoi? Jakże on urosł i spowaźniał w ciągu tych ostatnich lat! Przecież był jeszcze uczniem, gdy ja prowadziłam już szkołę w Carmody. A to jest oczywiście Karolek Sloane. Ten się wcale nie zmienił! Musiał tak samo wyglądać zaraz po urodzeniu i tak samo będzie wyglądał, gdy dojrnie do osiemdziesiątki. Tędy, kochanie! Za dwadzieścia minut będziemy w domu.

— W domu! — oburzyła się Ania. — Masz na myśli jakiś wstrętny pensjonat i jeszcze bardziej wstrętny pokój z widokiem na ciemne podwórce.

— Ależ ten pensjonat nie jest wcale wstrętny, Aniu.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

ADWOKAT

Mówiący Po Polsku

MAREK JASZCZUK

Sprawy Emigracyjne

Stały pobyt, azyle polityczne, przedłużanie wiz, obywatelstwa.

252-5477

2956 N. Milwaukee Ave.

Chicago, IL 60618

(Budynek Park National Bank

Milwaukee, róg Central Pk.

— I Piętro)

UBEZPIECZENIA

ZADZWON, PORÓWNAJ,

ZAOSZCZĘDZ

677-2323

ZENON BRANDYS

Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne.

Obsługa telefoniczna 24 godz.

AMERICAN FAMILY INSURANCE

AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE

UWAGA! UWAGA!

SPECJALNA OKAZJA

LAS VEGAS

Z polską grupą i przewodnikiem

\$329 od osoby (zakwat, w 2-osob. pok.)

Cena obejmuje: Przelot samolotem, hotel Aladdin oraz transfer między hotelem i lotniskiem.

4 noce — 5 dni. Odłot 6 września br.

Po więcej informacji zgłaszać się do:

WOJEWNIK'S TRAVEL

5809 W. Fullerton • 889-1641

Kancelaria Adwokacka

Andrew A. Golko

prowdzi:

— sprawy z prawa międzynarodowego prywatnego,

— sprawy handlowe, spółki,

— nieruchomości,

— podatki,

— spadki, testamenty, darowizny,

— adopcje, rozwody,

— sprawy emigracyjne,

— inne sprawy cywilne i karne.

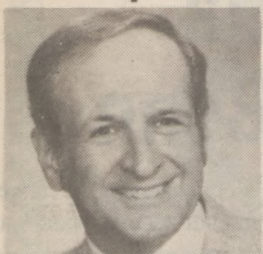
MÓWIWY PO POLSKU

Tel.: 528-9100

1457 W. Belmont Ave.

Przyjmujemy cały tydzień, na umówiony termin przyjmujemy wieczorami i w soboty.

Zabiegi Chiropraktyczne Na Choroby Spowodowane Pracą Zawodową



DR. CHESTER WILK
mówi po polsku i posiada swoje biuro pod adresem: 5130 W. Belmont Ave., Chicago, IL. Tel. 725-4878. Leczy takie dolegliwości jak: bóle w stawach, plecach i kończynach. Bóle głowy, choroby na tle nerwowym, problemy strukturalne i słabe krążenie krwi.

Pracownicy biurowi narażeni są na choroby powstałe wskutek ich pracy zawodowej, takie jak zagniony stan nerwowy, bóle mięśni i stawów, wewnętrzne bóle głowy, niestrawność, astma, problemy naczyń sercowych i t.p. Robotnicy wykonujący zajęcia fizyczne mają z kolei dolegliwości mięśni i stawów. Wszystkie choroby wymienione powyżej mają powiązania strukturalne i można je łatwo wyleczyć za pomocą zabiegów strukturalnych, jakie stosuje chiropraktor.

Unerwienie mające bliski związek ze stosem pacierzowym może być uszkodzone wskutek pracy zawodowej, a można go bardzo łatwo przywrócić do stanu normalnego za pomocą zabiegów chiropraktycznych w okolicy stosu pacierzowego. Udaj się do chiropraktora, aby poprawić swoje zdrowie.

Uroczystości w Obozie Młodzieżowym Okr. 12 i 13 ZNP w Yorkville, Ill.

W najbliższą niedzielę, 25 lipca, zjadą się do Obozu Młodzieżowego Okręgów 12 i 13 ZNP członkowie obu Okręgów, ponieważ właśnie w tym dniu odbywać się będą tradycyjne zjazdy organizowane przez zarządy poszczególnych Okręgów.

Tak więc członkowie Okręgu XIII ZNP bawić się będą na "Dniu Okręgu", członkowie Okręgu XII z dziećmi i młodzieżą bawić się będą na "Dniu Młodzieży".

Kierownictwo Obozu przygotowało

się na przyjęcie gości. W dniu tym poświęcona będzie nowa sala, której nadano imię "Solidarności." Obecność na uroczystości zapowiedzieli: prezes Związku Narodowego Polskiego i Kongresu Polonii Amerykańskiej mec. Alojzy A. Mazewski, gubernator stanu Illinois James Thompson oraz wielu przedstawicieli administracji powiatu i stanu.

Zarząd Obozu serdecznie zaprasza.

Nadzwyczajne Posiedzenie

Nadzwyczajne posiedzenie udziałowców Korporacji Domu Młodzieżowego przy Okręgu 13, jest zwołane na wtorek, 27 lipca — o godz. 7:30 wieczorem, do sali Mayfair pn. 5639 N. Milwaukee Avenue.

Prosimy o punktualność. Omawiane będą sprawy kupna Domu Młodzieżowego przy Okręgu 13 ZNP.

Edward Moskal — prezes
Elizabeth Maloney — sekr.

Skradziono Materiały Wybuchowe

Policja z Elmhurst prowadzi dochodzenia w sprawie skradzionych materiałów wybuchowych z magazynów należących do Elmhurst — Chicago Stone Co. W poniedziałek rano zauważono brak 4 lasek dynamitu i 15 sztuk innych materiałów wybuchowych. Jak do tej pory nie ma podejrzeń, kto mógł dokonać kradzieży.

COOK BROS. WHOLESALERS

113 N. MAY

OBECNIE OTWARTE: Sobota—7 Rano do 2 Po Pld.
Pon. do Piątku—7 Rano do 5 Po Pld.

Najniższe ceny na aparatach radiowych, telewizyjnych, kasetach, transformatorach na 22 V. przyrządach domowego użytku, złotej biżuterii, zegarkach. Posiadamy wyroby firm: Panasonic, Texas Instruments, Sanyo i innych.

U NAS ZNAJDZIECIE LETNIE SPECJALNOŚCI!

MÓWIMY PO POLSKU • BEZPŁATNY PARKING
Tel. 421-5140

ROMA INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
NAUCZY szybko bezpiecznego PROWADZENIA AUTA
Przygotowuje również KIEROWCÓW
do egzaminów powtórnych.
7138 W. GRAND AVE., CHICAGO, IL. 60635
Tel.: 889-2211 od 8 rano do 8 wiecz.
Tel.: 889-1033 wieczorem bezpośrednio do polskiego instruktora STEFANA GODLEWSKIEGO

GRAND CANYON

DEATH VALLEY
ZION NATIONAL PARK
Możesz zobaczyć z polskim przewodnikiem jadąc na tygodniową wycieczkę samolotowo-autobusową do

LAS VEGAS

Czarter plus hotel, \$299.95 w dniach 31 sierp. 7 wrześ.
Rezerwacje tylko do 15 sierpnia.

Po informacji i rezerwacje dzwonić:

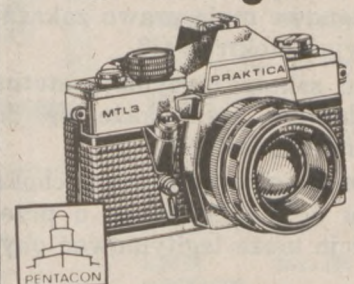
FRIENDLY TRAVEL BUREAU
3950 N. Cicero
286-6262

PACZKI DO POLSKI

Transport z Anglii Co Tydzień
NASZA FIRMA POSIADA
Najlepszy Wybór
Artykułów Żywnościowych i Gospodarczych
PO NAJNIŻSZYCH CENACH
GOTOWE ZESTAWY DO WYBORU
POLEX LTD (Est. 1958)
23, Sherbrooke Rd.
London SW6 7QJ England
Katalog Wysyłamy Na Żądanie

NAJWIĘKSZY DEALER PRAKTYCI W USA

Najniższe Ceny w Chicago



PRAKTYKA MTL 3
TERAZ TYLKO \$129

* PRZEDSTAWICIEL: CANON KODAK HANIMEX PANASONIC NIKON SANYO MINOLTA SONY

I Wielu Innych Renomowanych Firm 20% zniżki na naprawie sprzętu fotograficznego i elektronicznego. Szybkie, tanie i wysokiej jakości wywoływanie filmów i odbitek. Ceny Aktualne do 8/1/82

VIDEO MART AND PHOTO INC.
7234 W. North Ave., Elmwood Pk. 456-7220
Godziny: Pon. CzW Piąt. 10-8; Wt. Sr. 10-6; Sob. 10-5:30; Niedz. 12-4
MÓWIMY PO POLSKU
Parking z Tyłu Budynku

Polska Szkoła Jazdy Autem Najstarsza w Chicago



A—Cosmopolitan Driver Training School
4766 N. MILWAUKEE AVE.

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego aby otrzymać tzw. "INSTRUCTION PERMIT"

Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois. Po co ponosić się i błąkać krewnych lub przyjaciół o łaskę lub płacić pokątnym doradcom grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatę możesz nauczyć się jeździć i zdać egzamin bez żadnych trudności.

Dzwoń: 685-3344 Od poniedziałku do piątku od 10 do 6; w sobotę od 10 do 3. **PROSZĘ PYTAĆ O PANA PAWŁA**

ADWOKAT

JOHN GIBAITIS

Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych

MÓWI PO POLSKU

Godziny Urzędowania Codziennie od 10-ej Rano do 7-ej Wieczorem
W Soboty od 10-ej Rano do 1-ej Po Południu

6247 S. Kedzie ☆ Telefon 776-8700

WIELKA WYPRZEDAŻ!!!

50% ZNIŻKI

NA WSZYSTKICH WYROBACH ZE ZŁOTA

ZŁOTE ZEGARKI

SEIKO — 50%

TANIEJ



☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

ORYGINALNE ZEGARKI

★ ATLANTIC ★

- Wszelkie Reperacje Zegarków i Biżuterii
- Mamy Baterie Do Wszystkich Zegarków



BRIGHTON JEWELERS

JEDYNY POLSKI JUBILER NA POŁUDNIU CHICAGO
4282 S. ARCHER AVE. • 376-2360

PRZEDŁUŻENIE DLA POLAKÓW

Tymczasowe przedłużenie pobytu dla Polaków przebywających czasowo w US zostało przeniesione na 31-go grudnia. Adwokaci z biura prawniczego NATKIN & FISH wyrażają swą serdeczną radość z tego powodu.

NATKIN & FISH pomogli setkom rodzin w uzyskaniu pozwoleń na pracę, stałego pobytu dla członków rodziny i obywatelstwa Stanów Zjednoczonych—wiele z których nie wiedziało, że była możliwa pomoc.

Nic nie kosztuje zapytać się i dowiedzieć, czy Twój problem może być rozwiązany.

Zadzwońcie na nr 938-1101

Przyjdźcie Na **BEZPŁATNĄ** Poufną Konsultację

NATKIN & FISH

Attorneys at Law
Suite 700
155 N. Michigan Ave.
Chicago, IL 60601

POLONIA — LONDON PARCEL SYSTEM

PACZKA "LUKSUSOWA" \$32 Salamy węgierskie ... 1.0 lbs Szyka (2 puski) ... 2.0 lbs Pasztet (3 puski) ... 1.0 lbs Sardynki ... 0.5 lb Kawa ziarnista ... 0.5 lb Herbata (80 torebek) 0.5 lb Cukierki ... 0.9 lb Czekolada — różne ... 0.5 lb	PACZKA "PODSTAWOWA" \$24 Maka ... 6.6 lbs Ryż ... 4.4 lbs Makaron ... 6.6 lbs Pracejce pomidorowy ... 1.5 lbs Olej ... 2.2 lbs PACZKA "GOSPODARCZA" \$25 Proszek do prania ... 3.8 lbs 6 mydeł luksusowych ... 2.2 lbs 4 pasty do zębów (duże) szampon (2 butelki) ... 0.7 lb 4 pary rajstop Maszynki do golenia — jedyn ... 5 szt 50 aspiryn Zapałki (duże)	PACZKA "WEDLINY" \$32 Świeże wędliny próżniowo pakowane ... 2.0 lbs Kabanosy ... 2.0 lbs Boczek Wędzony ... 2.0 lbs Kiełbasa Żywiecka ... 2.0 lbs Kiełbasa krakowska ... 1.0 lbs Kiełbasa węgierska ... 1.0 lbs Smałec domowy ... 2.2 lbs PACZKA "CYTRUSOWA" \$25 (Bez zniżek w łączeniu z innymi paczkami) Cytryny ... 6.0 lbs Grapefruity ... 9.0 lbs Pomarańcze ... 18 lbs PACZKA "PROSZEK" \$33 (Bez zniżek w łączeniu z innymi paczkami) Proszek do prania ... 30 lbs
--	--	---

UWAGA: Jeśli zamawiasz więcej niż jedną paczkę na ten sam adres, każda następna jest o \$2 tańsza.
NAJSZYBCIEJ DO POLSKI z ANGLII-DO ODBIORU z MAGAZYNÓW W WARSZAWIE, KRAKOWIE, KATOWICACH, TARNOWIE, POZNANIU, LODZI, GDYNI i WROCLAWIU

"SINGER" MASZYNA DO SZYCIA \$215
"PHILLIPS"

LODÓWKI OD \$269 ZAMRAŻARKI OD \$299
PRAŁKI OD \$459 SUSZARKI OD \$169
MASZYNY DZIEWIARSKIE OD \$310

WSZYSTKIE URZĄDZENIA Z GWARANCJĄ WAŻNĄ W POLSCE. W CENIE WLICZONY PRZEWÓZ I CŁO. ODBIORCA NIE PŁACI NIC.

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE I ZAMÓWIENIA
CHICAGO

FALCON TRAVEL BUREAU 2727 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60647 Tel.: (312) 283-4511	LAS TRAVEL BUREAU 6002 W. Irving Park Rd. Chicago, Ill. 60634 Tel.: (312) 726-2100	WOJEWNIK'S TRAVEL AGENCY 5809 W. Fullerton Chicago, Ill. 60639 Tel.: (312) 889-1641
"SYRENA" POLSKI DOM TOWAROWY 2994-98 Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60634 Tel.: (312) 489-4435-36	G & R INTERNATIONAL TRAVEL BUREAU 3210 N. Central Ave. Chicago, Ill. 60634 Tel.: (312) 777-8189	ZALESKI'S CENTRAL SERVICE BUREAU, INC. 6614 S. Pulaski Rd. Chicago, Ill. 60629 Tel.: (312) 582-4745
HAPPY HOLIDAY TRAVEL 5324 W. Lawrence Ave. Chicago, Ill. 60630 Tel.: (312) 286-7792-93	POL TRAVEL BUREAU 3112 W. 43rd St. Chicago, Ill. 60632 Tel.: (312) 254-2538	ROYAL TRAVEL SERVICE 5932 W. Lawrence Ave. 3036 N. Milwaukee Ave. Tel. 777-2800

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne, Paszportowe i Wysyłkowe ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622
PHONES: 252-0661-2-3

2946 N. MILWAUKEE ••• TEL.: 278-5188

SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN — RYLSKI

AL-RAD International Inc.

SPRAWNIE I FACHOWO WYSYŁA PACZKI DO WSZYSTKICH CZĘŚCI ŚWIATA
Obecnie Oferuje Polonii Najlepszy Sposób Wysyłania Paczek
Bezpośrednio do Polski Regularną Linią Lotniczą i Morską
Twój Wybór—Wyślij To Co Zechcesz

WYSYŁKA LOTNICZA \$1.50 ZA FUNT
WYSYŁKA MORSKA 45¢ ZA FUNT

ZAPEWNIAMY 10-DNIOWY TERMIN DOSTAWY

Wyślemy Twoją Paczkę SZYBKO, BEZPIECZNIE, W CAŁOŚCI
Pokrycie Ubezpieczeniowe • GWARANTOWANE USŁUGI
Wydajemy Pokwitowanie Biletu Lotniczego

Odbierzemy Twoją Paczkę z Domu
Po Szczegóły Dzwon

678-3355

Z Innego Stanu Dzwon na nasz koszt
1—800—323-1588



AL-RAD International Inc.
5625 NORTH PEARL STREET • ROSEMONT, ILLINOIS 60018
Telephone (312) 678-3355 • Telex: 206 958 • Cable: AL-RAD ROSM



ADRES FILII NA POŁNOCNEJ STRONIE MIASTA:
4756 W. BELMONT AVE.
CHICAGO, ILLINOIS 60641

ADRES FILII NA POŁUDNIOWEJ STRONIE MIASTA:
4440 S. ARCHER AVE.
CHICAGO, ILLINOIS 60632

Wszystkie Nasze Biura Są Czynne 7 Dni w Tygodniu, od Godz. 9:00 Rano do 9:00 Wieczór

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146
Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ

W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$40.00	Rocznie (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 22.00	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 13.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 7.00	

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy) ... 35¢

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$60.00	Rocznie (1 yr.) \$18.00
Półrocz. (6 mos.) 45.00	Półrocz. (6 mos.) 14.00
Kwartal. (3 mos.) 20.00	Kwartal. (3 mos.) 8.00

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) ... 50¢

POLISH DAILY ZGODA

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Dobre Wieści z Libanu

NATIONAL REVIEW — Wśród szczepu oręża i nawały artylerijskiej nadeszło z Libanu trochę wieści szczególnej wagi. Chociaż o faktach donosili ważniejsze środki przekazu, informacja o zniszczeniu 19 syryjskich wyrzutni pocisków ziemia-powietrze SA-6 przez Izrael uknęła cokolwiek uważa.

Izraelczycy uzbrojeni w sprzęt produkcji zachodniej, stosując najnowszą taktykę i tradycyjną "chucpe" zamienili broń sowiecką, uważaną za jedną z najbardziej groźnych, w kupę złomu. Na początku nad wyrzutniami przeleciał zdalnie sterowany, bezpilotowy samolot ścigający na siebie działalność wszystkich radarów, pozwalając tym samym samolotowi patrolowemu E-2C Hawkeye zidentyfikować i zlokalizować obiekty. Potem już tylko nastąpiło szybkie uderzenie sił powietrznych wyposażonych w amerykańskie pociski Shrike oraz bomby szrapnelowe. Gdy po ataku przeprowadzonym pod osłoną środków elektronicznych opadł dym, nie było już sławnych wyrzutni rakietowych SA-6 i nie było także strat po stronie Izraela.

Pierwszym, który zrozumiał znaczenie tego faktu był Związek Sowiecki, którego wojska, by wygrać wojnę lądową z NATO, będą musiały wykazać się nieprzejechaną siłą. Kluczowym elementem ich uderzenia powinna być zdolność własnej rakiet ziemia-powietrze do ograniczenia bliskiego wsparcia powietrznego NATO i tym samym umożliwienie Sowietom i armiom Układu Warszawskiego dalsze kontynuowanie zdecydowanej ofensywy. Izraelowi natomiast udało się w krótkim czasie zniszczyć tyle wyrzutni SA-6, ile Sowiety mają do obrony prawie czterech dywizji. Żeby jeszcze sprawę dodatkowo pogorszyć, broń i taktyka, która została użyta, nadaje się do zwalczania każdej wyrzutni pocisków ziemia-powietrze, nie tylko SA-6. A na przykład bez pocisków typu SAM cała struktura teorii militarnej podpierająca sowiecką strategię musi zostać wszechstronnie zrewidowana.

Wynikają z tego dwie nauczki, o których muszą pamiętać zarówno Stany Zjednoczone, jak i Związek Sowiecki. Będziemy bowiem musieli drastycznie zwiększyć produkcję samolotów zdolnie pilotowanych, a także zmodernizować taktykę. Będzie to nas kosztować miliony dolarów, ale jednorazowo nie będą to duże wydatki. Natomiast Sowietów odpowiedź na to będzie kosztować miliardy dolarów oraz kilka lat straconych na wprowadzanie zmian w życie. Izrael, cokolwiek byśmy nie myśleli na temat jego akcji w Libanie, zaoszczędził Zachodowi trochę cennego czasu. Głupio by było, gdybyśmy go zmarnowali.

O Tym Trzeba Wiedzieć

Aleksander Sołżenicyn zakończył swoją słynną książkę "Archipelag Gulag" słowami:

— "Kończę ją—pisał autor—w roku niezwykłym, roku podwójnego jubileuszu (a nadto oba jubileusze coś łączą): 50-lecia rewolucji, której dziełem jest Archipelag i 100-lecia wynalazku drutu kolczastego (1867).

Druga z tych rocznic nie doczeka się obchodów, ani chybi. . . 27.04.58-22.02.67 Riazan-Kryłowska.

Franciszek Górczyński swój "Raj Proletariacki" kończy następująco: "Stoimy przed bramą z drutu kolczastego, która oddziela ZSRR od Iranu. Ta brama—to symbol. Symbol raju proletariackiego. Nie stoi po to, aby bronić wstępu, lecz po to, żeby żaden proletariusz nie mógł wyjść ze swego raju. Cała Rosja Sowiecka ogrodzona jest drutem kolczastym, a wewnątrz są mniejsze ogrodzenia zwane łagromi. Jedni siedzą za drutami okalającymi obrzynie przestępnie, inni za drutami otaczającymi małe przestrzenie obozów. Za drutami siedzą wszyscy.

Enkawudziasta otworzył bramę i wypuścił nas z piekła sowieckiego. Proletariusze świata, których jeszcze nie ogarnęły druty stalinowsko-komunistycznego raju, pamiętajcie o proletariuszu rosyjskim i o wszystkich uciemnionych ludach, które w raju tym już się znalazły. . . Iran 1943-India 1944

Helena Heinsdorf

Zachwiana Koalicja w Bonn

Po jałowych dyskusjach nad budżetem na 1983 r., trwających miesiące i przepełnionych resentymentem i jadem, gabinet boński odroczył się 24 czerwca na tydzień, kiedy to — 30 czerwca — według szczegółowo opracowanego przez kanclerza Helmuta Schmidta planu gdzie, co i jak w tym budżecie zredukować, żeby zadowolić liberalów (FDP) i niezbyt zranic socjaldemokratów (SPD), osiągnięto zgodę. Do jakiego stopnia te negocjacje między dwiema rządzącymi partiami były i irytujące i pozbawione istotnej treści, potwierdza enigmatyczne orzeczenie kanclerza, że "nie pozwoli się pokrajać na kawałki przez drugorzędnych ludzi dla drugorzędnych racji".

Obserwatorzy, przyglądający się temu smutnemu spektaklowi, są przekonani, że partnerów, w szczególności FDP od SPD, nie tyle dzieli istotne różnice, ile poszukiwania dla siebie alibi, żeby z koalicji wystąpić względnie, jak to się w Bonn nazywa, dokonać skoku, t.j. z koalicji z SPD do koalicji z CDU/CSU, więc chadecji. Na razie więc skok został odroczone.

Po kilkunastu latach rządzenia, latach, których drugą połowę określała rosnąca recesja gospodarcza i zwiększające się bezrobocie, SPD jest wydrążona. Zatraciła swoje oblicze. Różne frakcje w partii ciągną w różne strony, jak w bajce o szczupaku, labedzi i raku. Frakcja prawicowa zamyka oczy na to co się dokłada dzieje, np. na rozrastający się ruch Zielonych wzgl. Alternatywy i chce kontynuować w starej koleinie. Centrum ciągnie ku starym jarym zasadom socjaldemokracji i domaga się umiarkowanych korektur. A lewica szuka ucieczki w górnolotnych hasłach o socjalistycznym społeczeństwie i woli bronić swoich ideałów w opozycji, niż być świadkiem ich karłowacenia w rządzie.

Podobny proces zaszedł i w FDP. Grając w koalicji z SPD zawsze rolę hamulca i tłumika, powoli ale pewnie zatraciła swój program, została przytłaczona i przesunięta się na prawo. W rezultacie z partii politycznej przeobraziła się w środek do osiągnięcia przez jedną z dużych partii większości, więc możliwość utworzenia rządu. I w FDP zwalczają się różne frakcje, te, które chcą za wszelką cenę zapewnić egzystencję zagrożonej partii i gotowe są wchodzić w konszachty z każdą partią mogącą to zapewnić oraz te, które pragną odrodzenia ideologicznego partii, słowem powrotu do programowości, porzucenia roli czysto taktycznej.

To ten stan obu rządzących partii pomógł ruchowi Zielonych wzgl. Alternatywy przekroczyć granicę 5 proc. w wyborach w Landach, zdobyć miejsc w pięciu parlamentach i zepchnąć FDP na czwarte miejsce w Zachodnim Berlinie, Dolnej Saksonii i ostatnio w Hamburgu, gdzie otrzymała 7.7 proc., a FDP tylko 4.8 proc. I pozabawili FDP ważnego hasła wyborczego, jakim było dla nich twierdzenie o konieczności istnienia trzeciej partii. Przeprowadzone ostatnio ankiety przez prestiżowy instytut badań opinii publicznej opiewają, że w wyborach w Hesji we wrześniu Zieloni mogą otrzymać 10 proc., a w ogólnokrajowych wyborach osiągnęliby obecnie 6.9 proc. Przy czym jest to ruch, który żadnego wyborczego programu nie posiada i poprzestaje na krytyce istniejącego porządku rzeczy. Zdolna przewodnicząca Zielonych, Petra Kelly, mówi np. o starcach w SPD opętanych uzbrojeniem i wzrostem produkcji, którzy niebawem stracą swoje pozycje na rzecz jej zastępów, ale sama żadnego programu im nie przeciwstawia.

W Hamburgu zresztą, gdzie SPD, straciwszy 9 proc. głosów, otrzymała 42.8 proc, CDU, zyskawszy ponad 6 proc., otrzymała 43.2 proc., a Zieloni 7.7 proc. na razie rządzić będzie nadal dotychczasowa administracja. A to dlatego, że Zieloni nie chcą koalicji z żadną z partii i żadna z dużych partii nie chce koalicji z Zielonymi, konstytucja zaś miasta nakazuje kontynuowanie starego rządu, o ile żadna z partii nie otrzymała większości. Prawdopodobnie więc ten stan rzeczy zostanie aż do ponownych wyborów. W każdym razie Hamburg był kłęską dla SPD i osobiście dla Schmidta, w tym miesiącu urodzonego i bardzo dla niego zasłużonego. Schmidt zresztą sam za swoją partią agitował i podczas kampanii wyborczej przyjmował tam hiszpańską parę królewską oraz prezydenta Mitterranda.

Niebawem po kłesce w Hamburgu, FDP w Hesji powzięła decyzję zerwania dwunastoletniego sojuszu z SPD i pójścia do wyborów we wrześniu pod

jedną flagą z chadekami, 17 czerwca FDP w Darmstadt zdecydowała o tej dramatycznej zmianie — wbrew zaleceniom sekretarza generalnego partii Guntera Verheugena — 169 głosami przeciwko 129 i jednemu powstrzymaniu. Sojusz z chadecją będzie możliwy naturalnie tylko jeżeli FDP otrzyma ponad 5 proc. głosów, co wobec zapowiedzi, że Zieloni mogą tam otrzymać 10 proc., nie jest wcale pewne.

Jeżeli SPD przegra wybory w Hesji, będzie mogła co prawda dalej rządzić, ale nie będzie w stanie przeprowadzić żadnego ustawodawstwa. A to dlatego, że, posiadając dwie trzecie głosów w izbie wyższej. Bundesrat, chadecja będzie mogła skutecznie blokować każdą ustawę. W tej chwili chadecja posiada 29 przeciwko 12 rządzą, ale że trzej reprezentanci Saarlandu, gdzie chadecja rządzi w koalicji z FDP, nie głosują przeciwko rządowi — był to warunek FDP wejścia do koalicji — to nie ma ona jeszcze większości.

Sytuacja w NRF jest o tyle szczególna, że na zmianę rządu i objęcie go nie czeka bynajmniej zjednoczona opozycja, na której czele stoi charyzmatyczny lider. Helmut Kohl, bezsprzecznie polityk przyzwoity i inteligentny, to co Anglicy nazywają a man of integrity, robi w porównaniu z Schmidtem wrażenie przybyłego z dalekiej prowincji. Brak mu śmiałości idei i błyskotliwości umysłu, nawet nie jest dobrym mówcą. Nadto nie potrafi kierować ekipą zdolnych polityków i zamiast ich dla partii wykorzystywać, kłóci się z nimi. Rezultat jest taki, że już z góry wiadomo, że gdyby Kohl został kanclerzem, rządziłby Franz Josef Strauss, który sobie wymyślił ministerstwo skarbu. A owe z Kohlem skłócone orły chadeckie knują, żeby na kanclerza wybrać Gerharda Stoltenberga, a Kohlowi dać prezydenturę.

W tym układzie wewnętrznym NRF, kiedy wielu sądziło, że rozłam w rządzie może nastąpić już po 7 lipca, na kiedy to Schmidt zażądał sfinalizowania budżetu na 1983 r., uderzyła jak grom z jasnego nieba wiadomość, że prezydent Reagan przedłużył embargo na sprzęt produkowany na licencji amerykańskiej do przewodu gazowego z Syberii do Europy Zachodniej, który na podstawie umowy z Sowietami zbudować ma NRF do spółki z Francją, Wielką Brytanią, Włochami, a także Austrią i Szwajcarią. Jak grom, ponieważ zarówno Niemcy, jak ich partnerzy byli przekonani, że zarówno w Wersalu na szczycie gospodarczym, jak w Bonn na szczycie NATO, Reagan wyraził zrozumienie dla ich problemów i, choć bardzo niechętnie, gotów był embargo się wyrzec.

Po ogłoszeniu przez Białą Dom przedłużenia embargo, w Bonn panowało takie oburzenie i wrzenie, że była mowa o oddaniu sprawy Międzynarodowemu Trybunałowi Sprawiedliwości w Hadze. Nazajutrz, w sprawozdaniu wygłoszonym w Bundestagu, Schmidt oświadczył, że NRF i jej europejscy partnerzy z kontraktu z Sowietami się wywiążą i że jasno o tym Waszyngton poinformowali, podczas gdy Reagan nie uważał nawet za potrzebne ich uprzedzić, iż zamierza embargo przedłużyć. Czego w mowie nie było, to się słyszało w kulturach: "Dwulicowość Ameryki, fałsz, odbłuda. . .".

Tym niemniej w Bonn równocześnie mówiło się o tym, iż należy zrobić największy wysiłek, żeby sprawę wyjaśnić — co w danym wypadku znaczyło embargo cofnąć — i nie dopuścić do bardzo niepożądanego zaostrożenia stosunków między Europą i USA. Tymczasem Reagan oświadczył premierowi Thatcher podczas jej wizyty w USA, że o cofnięciu embargo mowy nie ma. I 30 czerwca to samo z naciskiem powiedział podczas konferencji prasowej nadanej w telewizji.

Sprawa amerykańskiego embargo była gorąco roztrząsana w Bonn w weekend 25/27 czerwca na konferencji o stosunkach Europy z USA, urzędzone staraniem socjaldemokratycznej Fundacji im. Friedricha Eberta. Ze strony niemieckiej w debatach udział wzięli kanclerz Schmidt, sekretarz generalny SPD Willy Brandt, min. obrony Hans Apel i inni. Ze strony amerykańskiej głównymi rozmówcami byli Richard Perle, podsekretarz obrony, znany zwolennik sankcji przeciwko Sowietom, oraz Richard Burt, podsekretarz dla spraw bezpieczeństwa, którego Alexander Haig tylko co mianował podsekretarzem stanu dla spraw Europy, nominacja, która, zatwierdził musi Kongres.

Zanim jednak się debaty owej kon-

(Ciąg dalszy na str. 9-iej)

Nie Damy Się Zwieść

Zwolnienie przeszło tysiąca "internowanych" Polaków nie jest niespodzianką. Junta komunistyczna w Polsce przez kilka tygodni pozwałała na "przecieki" do korespondentów zachodnich o "złagodzeniu" stanu wojennego z okazji "święta państwowego" w dniu 22 lipca.

Zacznijmy rozważania o sytuacji w Polsce od stwierdzenia, że nie jest to żadne "święto", lecz rocznica wyznaczenia przez Stalina prokonsula dla Polski w osobie agenta wywiadu sowieckiego Bolesława Bieruta. Jego obecny odpowiednik Wojciech Jaruzelski usiłuje pozować na dobroczyńcę, zwalnia 1,227 internowanych i łagodzi niektóre dekrety stanu wojennego, który sam wprowadził. W obozach koncentracyjnych pozostaje nadal 637 "internowanych", wśród których znajduje się Lech Wałęsa, trzymany w odosobieniu w pałacu myśliwskim dygnitarzy "socjalistycznych". To "wyróżnienie" ma chyba na celu wykopanie przepaści między nim a resztą przywódców "Solidarności", trzymanych w okropnych warunkach w starych budynkach więziennych i maltretowanych przez zbolszewiczyli strażników i ubeków.

W więzieniach pozostaje także od 4,000 do 6,000 ludzi czekających na rozprawy lub skazanych w trybie doraźnym przez "sądy" wojskowe na wieloletnie więzienie za rozdawanie lub posiadanie ulotek krytykujących dekrety stanu wojennego, udział w demonstracjach itp.

Szef junty zapowiada całkowite zniesienie stanu wojennego przed końcem roku, ale pod warunkiem, że naród będzie "grzeczny", pracował o głodzie i chwalił "przyjaźń" ze "Związkiem Radzieckim".

Bez łaski, generale sowiecki, podający się za Polaka! "Internowanie" tysięcy niewinnych ludzi za to, że chcieli, żeby Polska była choć trochę Polska, a narzucona krajowi władza traktowała Polaków choć trochę jak ludzi, było łajdactwem. Zamordowanie kilkunastu górników było zbrodnią, której naród nie przebaczy. Nic nie usprawiedliwia przedłużenia "internowania" setek ludzi i drakońskich wyroków na tysiące Polaków za korzystanie z praw obywatelskich, obowiązujących we wszystkich krajach, w których rządzą ludzie, a nie

komunistyczne bestie.

"Łaskawość" Jaruzelskiego nie jest bezinteresowna. Katastrofa ekonomiczna kraju (największe "osiągnięcie" marksizmu-leninizmu w Polsce) wpływa niekorzystnie na sytuację ekonomiczną całego bloku sowieckiego, co zmusza Moskwę do zwolnienia tempa ekspansji politycznej w świecie. Sankcje zarządzane przez prezydenta Reagana po wypowiedzeniu przez Jaruzelskiego wojny bezbronnemu narodowi polskiemu, pogłębiły kryzys ekonomiczny Polski. Kilka dni temu Jaruzelski w wywiadzie dla prasy zagranicznej przyznał, że większość narodu się przeciw niemu. Być może że zaczyna on sobie zdawać sprawę, że wbrew narodowi o przeszło tysiącletnich tradycjach politycznych i kulturalnych nie można rządzić. Szef junty był więc zmuszony do ustępstw, jeżeli nie rzeczywistych, to przynajmniej pozornych, w nadziei, że zamydli oczy naiwniakom na Zachodzie.

Jesteśmy przekonani, że plasterki na ropiejące rany zadane narodowi przez komunistycznych generałów nie zmieniają do nich nastawienia narodu polskiego, nie skłonią prezydenta Reagana do odwołania sankcji i na pewno nie zmieniają stanowiska Polonii Amerykańskiej oraz Polonii w innych krajach zachodnich, które zgodnie potępiają "wyczyny" pachołków sowieckich w Polsce.

Kongres Polonii Amerykańskiej i jego prezes Alojzy Mazewski wielokrotnie powtarzał, że wystąpi do prezydenta Reagana o zniesienie sankcji wobec PRL, jeżeli reżim komunistyczny w Warszawie zniesie stan wojenny, zwolni wszystkich "internowanych" i aresztowanych po 13 grudnia 1981 r. łącznie z Lechem Wałęsą, oraz podejmie "dialog" z Kościołem i przywódcami "Solidarności", prowadzący do "pojednania" narodowego, którego podstawą może być wprowadzenie w życie "Tez" Episkopatu Polskiego.

Dążenie do Polski niepodległej jest najwyższym celem, ale razem z większością narodu polskiego zdajemy sobie sprawę z położenia geopolitycznego Polski i rozumiemy, że w obecnej sytuacji realizacja "Tez" Episkopatu, zawierająca minimum żądań, byłaby krokiem naprzód, ułatwiającym narodowi przetrwanie okupacji sowieckiej.

W Sądzie Najwyższym

Sąd Najwyższy odroczył się na okres wakacyjny, a podejmie swoją pracę od 1 października, mając na agendzie aż 126 spraw zaległych z poprzedniego okresu 1980-81. Są wśród tych spraw i takie, które będą wywoływały duże zainteresowanie opinii publicznej z racji swej drażliwości czy też kontrowersyjności w odczuciu pewnych środowisk społeczeństwa.

Sąd Najwyższy nie cieszy się powszechnym uznaniem, gdyż w ostatnich latach występował z opiniami, które budziły poważne zastrzeżenia, a nawet surową krytykę, szczególnie w zakresie zarzutów, że ta najwyższa władza sądownicza usurpuje sobie prawo narzucania krajowi rozwiązań prawnych, wkraczających w zakres czy to władz ustawodawczych czy też władz wykonawczych. I na tym tle, rozszerzonym do tego problematyką ideologiczną w konkretnych zagadnieniach spornych, Sąd Najwyższy był i zapewne nadal będzie krytykowany przez te środowiska społeczne, które

mają swoje własne poglądy na sporne zagadnienia społeczno-polityczne.

Jakie więc sprawy znajdują się jesienią na wokandzie Sądu Najwyższego, które mogą wywoływać emocje i spory? Nie jest tych spraw wiele, ale są, jak ocenił to tygodnik "U.S. News & World Report", podając ostatnio, że w zakresie tych "hot issues" będą następujące:

— Czy lekarze muszą operacje spędzania płodów przeprowadzać w szpitalach? Czy muszą oczekiwać 24 godziny od zgłoszenia się kobiety do przeprowadzenia operacji?

— Czy władze stanowe mają prawo zakazania budowy atomowych elektrowni?

— Czy prywatne szkoły utrzymują status zwolnienia od podatków, jeśli okaże się, że wykazują uprzedzenia rasowe?

— Czy policjanci mogą stosować chwyt "choke holds" w stosunku do podejrzanego o przestępstwo? Czy policja może legitymować obywateli na ulicach?

Nie Płacą Pożyczek

Sprawa jest rzeczywiście osobliwa. Według oceny kongr. Edwarda Derwinińskiego (R) z Illinois zadłużenie z tytułu pożyczek od rządu, przyznawanych w ramach różnych programów federalnych udzielania pomocy studiującym, wynosi wręcz szokującą sumę \$37.3 biliona. Zdumiewa też, że władze federalne, zajmujące się sprawami zadłużenia wobec rządu, dotąd jedynie narzekały na brak podstaw do działań nawet w sytuacji, gdy dłużnik jest pracownikiem federalnym, a natomiast nie podejmowały starań, aby usunąć luki prawne oraz zaostrzyć zasady zarówno udzielania pożyczek rządowych, jak i ściągania ich później od dłużników.

Ustawodawcy kongresowi zajęli się wreszcie tymi niebywałymi zaniedbaniami i chyba doprowadzą do uchwalenia przepisów prawnych, dających podstawy do likwidowania zadłużeń wobec rządu i ze strony pracowników rządowych.

Badania zadłużenia przeprowadził m. in. Charles Percy (R) z Illinois. Z jego ustaleń wynika,

że władze federalne robią bardzo mało, aby domagać się spłaty zadłużenia i ze strony wysoko płatnych pracowników federalnych, którzy nie poczuwają się do obowiązku spłacenia pożyczek z okresu studiów. Potrzebne jest więc wprowadzenie przez Kongres jasnych przepisów i właśnie sen. Percy przygotował odpowiedni projekt ustawodawczy. Chyba zostanie on poparty i przyjęty przez obie izby Kongresu, a nie utonie w masie różnych projektów, jakie z reguły wnoszone są w czasie każdej sesji ustawodawczej.

Wydaje się, że zarówno Departament Sprawiedliwości, jak i prokuratorzy federalni na terenie całego kraju, traktowali dotąd zbyt opieszale zadłużenie w stosunku do skarbu państwa. Sytuacja uległa pewnej poprawie w obecnym roku budżetowym, skoro urzędy prokuratorów federalnych potrafiłyścią ściągnąć łącznie ponad \$100 milionów z wyroków w sprawach kryminalnych i cywilnych. Trzeba więc i długi z tytułu pożyczek studenckich ściągnąć z należytą energią.

BIURO ADWOKACKIE
STANLEY C. CZAJA
 • Mandaty i Sprawy Karne • Kupno i Sprzedaż Domów
 • Testamenty • Rozwody
 • WYPADKI W PRACY I SAMOCHODOWE
 • JAZDA W STANIE NIETRZEŻYMYM
 • POBYT STAŁY • PRZEDŁUŻENIA WIZ • PRAWO PRACY
INCOME TAX
 4340 N. MILWAUKEE 286-5600

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!
SAMOCCHODY
WIX AUTO CO.
 OFERUJE UŻYWANE SAMOCCHODY DLA WSZYSTKICH
PO OKAZYJNIE NISKICH CENACH
 PRZESZŁO 200 AUT
 DO WYBORU,
 Z ROCZNIKAMI
 1979 WŁĄCZNIE
ZAPEWNIAMY RÓWNIEŻ POŻYCZKI
I UBEZPIECZENIE
 DLA TYCH KTÓRZY SĄ KRÓTKO W KRAJU LUB NIE MAJĄ
 WYROBIONEGO KREDYTU.
100% GWARANCJA POLSKA OBSŁUGA
 PYTAJCIE O STANLEY WOS
Wix Auto Co.
 3401 N. CICERO TEL.: 282-9666

ŁUPIEŻ—SPECJALNA "STAR-GLO" TONIK I SZAMPON
 Działalność pomocniczą w uzyskaniu miękkich włosów i usuwa łupież. Doskonale preparat we wszystkich
 wypadkach. Star-Glo Tonic \$2. Star-Glo Szampon \$4. Zamawiając przez pocztę dodaj \$2. Przyjdźcie do
 POLSKIEJ APTECE GLASERA, 957 N. ASHLAND AVE., CHICAGO, IL 60622

UBEZPIECZENIA
 Jeśli Chcesz Zaoszczędzić Pieniądze
 zadzwoń do MARCINA JANUSZKIEWICZA
 Telefon 235-5926
 Ubezpieczenia Domów, Aut, Szpitalne i Na Życie

VARIETY AUTO SUPPLY
 NAJWIĘKSZY WYBÓR AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
 NA POŁNOCNĄ STRONIE CHICAGO
 3561 W. FULLERTON 3551 W. FULLERTON 916 W. IRVING PARK
 772-2829 (Po Polsku) 489-3535 472-9009
 OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

5 KWART
JAKIEGOKOLWIEK OLEJU
 10-40 PLUS FILTER Z TYM KUPONEM
\$9.00
 TYLKO
 Oferta Wygasa 8/2/82 Pytać o Eryka Kuczyńskiego

Para Małżonków Odpowie Za 8 Morderstw

Sacramento, Kalif. (UPI) — 36-letni Gerald Gallego został oskarżony o osiem morderstw na tle seksualnym, popełnionych na terenie trzech stanów. Jego piąta żona, 25-letnia Charlene przyznała się do udziału w porwaniach ofiar swego męża "rozumiejąc" jego wewnętrzny nacisk do zaspokojenia patologicznych fantazji erotycznych.

Państwo Gallego już wcześniej byli oskarżeni o zamordowanie 22-letniego Craiga Millera i 21-letniej Mary Beth Sowers, studentów uniwersytetu stanowego w Californii. Ich zwłoki znaleziono u podnóża wzgórz na wschód od San Francisco, wkrótce po ich porwaniu ze szkolnego przyjęcia w listopadzie 1980 roku. Wśród innych ofiar małżonków Gallego znalazły się:

— 16-letnia Kippie Vaught i 17-letnia Rhonda Scheffler z Sacramento, które zostały porwane z parkingu centrum handlowego 11 września, 1978 roku. Ich ciała znaleziono 2 dni później na polu w pobliżu miasta.

— 14-letnia Sandra Colley i 13-letnia Brenda Judd z Reno, Nevada, które porwane z wystawy w powiecie Washoe, w dniu 24 czerwca, 1979 roku. Zwłok dziewczynki dotychczas nie znaleziono. Charlene Gallego twierdzi, że ofiary pochowano na pustyni w pobliżu Lovelock, Nev.

— 17-letnia Stacy Redican i jej rówieśnica Karen Chipman z Sacramento, zostały uprowadzone z centrum handlowego 24 kwietnia, 1980 roku. Ciała ich odkryto w płytkich grobach na pustyni w Nevadzie.

— 21-letnia Linda Aguilar z Port Orford, Ore., którą ostatnio widziano żywą 7 czerwca 1980 roku, na drodze do Gold Beach. Aguilar jechała autostopem. Kobieta była w ciąży. Gerald Gallego zaoferował jej podwiezienie, po czym zamordował i ukrył zwłoki.
 — 34-letnia Virginia Mochel z West Sacramento, zaginęła 17 lipca, 1980 roku z baru, gdzie pracowała, jako barmanka. Jej zwłoki odkryto kilka miesięcy później.

Prokurator powiedział, że w zamian, za udzielenie szczegółowych informacji, nie będzie żądał kary śmierci dla Charlene Gallego.

WARSAW RESORT

Koło South Haven, nad jeziorem Michigan. Wynajmujemy domki i pokoje po bardzo przystępnych cenach.

Telefon 359-9539
 albo (616) 637-5872
 Zofia i Wiktor Barczykowie



**NAJTANIEJ
AJLATWIEJ
AJSZYBCIEJ**

**PRAWO
JAZDY**

STANU ILLINOIS
MIĘDZYNARODOWE
KATEGORIĘ ZAWODOWEJ

OKAZJA!!!

**\$25 ZNIŻKI Z TYM OGŁOSZENIEM PRZY ZAPISIE NA KURS JAZDY
TYLKO PRZEZ OGRANICZONY OKRES CZASU.**
 MOŻNA UZYSKAĆ W SZKOLE J. OLSZEWSKIEGO I CÓRKI GRAŻYNY
 ZAPISY codziennie od 10-ej do 7-jej wieczorem; w soboty do godz. 3-jej po południu.

PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON — TEL. 889-7181

6050 S. PULASKI — TEL.: 581-0040

PULASKI TRAVEL AGENCY

BIURO PODRÓŻY J. i G. Olszewskich

6050 S. PULASKI

TEL.: 581-1200



PACZKI DO POLSKI

AUTORYZOWANY DEALER PKO

**TYLKO 50¢ ZA
FUNT**

SZKOŁA NAUKI JAZDY SAMOCHODEM

**GRAŻYNY OLSZEWSKIEJ
(PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL)**

TYLKO W TĄ SOBOTĘ, 24-GO LIPCA, O GODZ. 10:00 RANO POWTARZA
 TEORETYCZNY KURS NA PRAWO JAZDY DLA NOWOPRZYBYŁYCH
 I NIE ZNAJĄCYCH ANGIELSKIEGO NA KATEGORIE A I KATEGORIE
 ZAWODOWE.

Kurs prowadzi będzie właścicielka, Grażyna Olszewska. Z tym ogłoszeniem, opłata za kurs na kategorię A wynosi \$30.00. Można także uzyskać instrukcje na kategorii zawodowe.

6050 S. PULASKI

581-0040



the brickyard

prezentuje

**ZWIERZYNIEC
Bob Jones'a
23 Lipca — 31 Lipca**

Dzieci w każdym wieku... mogą odwiedzić Zwierzyniec Bob Jones'a między 23-31 lipca aby głaskać, karmić i bawić się z ponad 40 domowymi zwierzętami w Głównym Holu. Zapoznajcie się z kaczkami, reniferami, małpkami, lamami, indykami i wieloma innymi zwierzętami. Wstęp wynosi 50¢ od osoby w godzinach handlowych centrum. Nie przepuście tej frajdy!



the brickyard

**6465 WEST DIVERSEY AVE.
CHICAGO, ILL. 60635**

Godziny Pon. — Piąt. 10 rano — 9 wiecz.

Sob. 10 rano — 5:30 ppl. Niedz. 11 rano — 5 ppl.



**146 ART. ŻYWNOŚCIOWYCH
100 ART. TECHNICZNYCH
— SZYBKO
— TANIO
— SOLIDNIE**

DAR ENTERPRISES INC. (USA) współpracując z wieloma firmami na całym świecie oferuje swoim klientom kompletny serwis dostawy żywności i artykułów technicznych do odbiorców w Polsce po najniższych cenach.

Zamówienie otrzymane przez DAR zostaje natychmiast skierowane do realizacji i kontrolowane jest przez system komputerowy aż do chwili otrzymania produktu przez klienta.

Termin dostawy paczek żywnościowych — 7 do 17 dni od daty otrzymania przez Dar Enterprises.

Termin dostawy artykułów technicznych wynosi 2 do 8 tygodni od dnia otrzymania przez Dar Enterprises zamówienia.

Zapewniamy własny transport do domu odbiorcy

DAR ENTERPRISES, Inc. (USA)
 5800 W. FULLERTON
 CHICAGO, IL 60639

M1 (22 lbs) 10.0 kg	\$39.38
WOŁOWINA BEZ KOŚCI	
M2 (22 lbs) 10.0 kg	\$39.38
WIEPRZOWINA BEZ KOŚCI (przednia szynka)	
M3 (22 lbs) 10.0 kg	\$39.38
ŚWIEŻY BOCZEK	
M4 (25 lbs) 11.4 kg	\$30.00
WĄTROBA CIEŁĘCA	
M5 (20 lbs) 9.00 kg	\$39.60
INDYKI (2 szt.)	
M6 (14 lbs) 6.4 kg	\$26.50
KURCZAKI	
M7 (60 lbs) 27.2 kg	\$109.00
POŁ WIEPRZA	
M8 (80 lbs) 36.3 kg	\$145.00
PÓŁ WIEPRZA	

BMI (11.9 lbs) 5.40 kg	\$47.53
30 ŚNIADAN MLECZNYCH	1.0 lb
30 DAŃ GŁÓWNYCH	1.0 lb
30 DESERÓW	1.0 lb
30 KOLACJI	1.0 lb
MLEKO W PROSZKU	3.9 lbs
SUCHARKI	0.6 lb
KROPLE WITAMINOWE	0.1 lb
FLYN PRZECIW BÓŁOM BRZUSZKA	0.3 lb
SYROP GŁOGOWY	0.7 lb
SYROP Z CZARNEJ PORZECZKI	1.0 lb

D1 (19.8 lbs) 9.0 kg	\$22.94
TLUSZCZE	
MASŁO	2.2 lbs
MARGARYNA	4.4 lbs
SMALEC	2.2 lbs
OLEJ ROŚLINNY	8.8 lbs
D2 (8.2 lbs) 3.73 kg	\$25.60
SŁODYCZE	
CZEKOLADA	1.2 lb
HAZELNUT CHOCOLATE	0.8 lb
GALARETKI OWOCOWE	1.5 lb
GUMA DO ŻUCIA	14 sticks
CUKIERKI NADZIEWANE	2.2 lbs
CZEKOLADA DO PICIA	2.2 lbs
D11 (23.0 lbs) 10.4 kg	\$39.00
SZYNKA	2.0 lbs
SZYNKA SIEKANA	2.0 lbs
GULASZ WIEPRZOWY	2.7 lbs
SARDYNKI W OLEJU	1.0 lb
CUKIER	4.4 lbs
MĄKA	6.6 lbs
KAWA ZIARNISTA	1.1 lb
MASŁO	2.2 lbs

D20 (5.0 lbs) 2.27 kg	\$20.00
KAWA ZIARNISTA	
D21 (55.0 lbs) 25.0 kg	\$23.00
CUKIER	
D22 (46.0 lbs) 20.0 kg	\$26.40
CUKIER	22 lbs
MĄKA	22 lbs
D23 (24.0 lbs) 10.9 kg	\$58.50
SZYNKA	



K2020 \$388.00
 PRALKA TYP T-400
 Wład 4.5 kg, 12 programów, wym.: 85 x 60 x 55 cm (RFN)
 Automatic washing machine



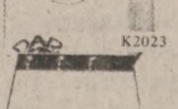
K2021 \$433.00
 PRALKA TYP VA-15
 Wład 4.5 kg ładowany z góry, 16 programów, wym.: 83 x 50 x 60 cm (RFN)
 Automatic washing machine



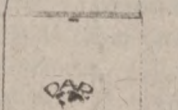
K2048 \$335.00
 PRALKA TYP PR-40
 12 programów: 30, 40, 60, 95°C, wym.: 85 x 60 x 55 cm
 Automatic washing machine



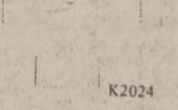
K2022 \$244.00
 SUSZARKA
 Wład 3 kg, wym.: 62 x 58 x 60 cm (RFN)
 Automatic dryer



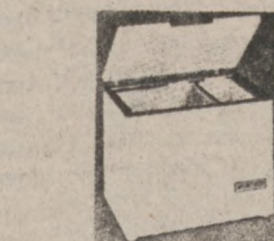
K2023 \$405.00
 SUSZARKA
 Wład 5 kg z boku, wym.: 85 x 60 x 58 cm (RFN)
 Automatic dryer



K2024 \$821.00
 AUTOMAT DO PRANIA I SUSZENIA
 Wład 4.5 kg z góry, 22 programy, wym.: 65 x 43 x 60 cm
 Washer and dryer combination



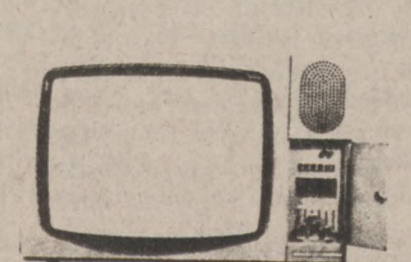
A2075* KOMPLET NO. 1 "PRAKTYKA MTL-3" z obiektywem F 1.8
 — teleobiektyw f 2.8/135,
 — lampka błyskowa X140,
 — pasek odciskowy
 — futerał do aparatu i teleobiektywu
 \$225.00



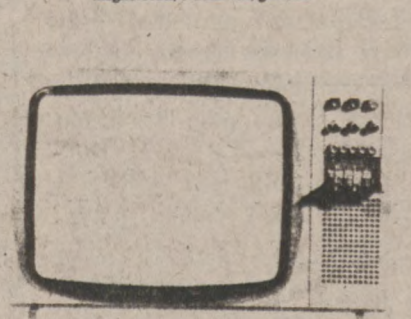
K2028 ZAMRAZACZ NF-175
 Poj. (capacity) 175 litrów brutto, wym.: 85 x 61 x 68 cm
 Freezer

K2029 ZAMRAZACZ NF-235
 Poj. (capacity) 235 litrów brutto, wym.: 85 x 80 x 68 cm
 Freezer

K2030 ZAMRAZACZ NF-285
 Poj. (capacity) 285 litrów brutto, wym.: 85 x 95 x 68 cm
 Freezer



P2060 TELEWIZOR KOLOROWY "JOWISZ 04"
 Licencja RCA, ekran 22"; Charakterystyczny wysoki parametr techniczny i eksploatacyjny. Programowanie 5 programów wybieranych sensorowo (dotykowo). Gniazda: magnetowid, magnetofon, słuchawki, głośnik.
 \$487.00



P2061 TELEWIZOR "CYGNUS 53"
 Czarno-biały, ekran 20", programowanie 5 stacji T.V. set, b-w, 20" screen
 \$103.00

R2049 AKUMULATORY SAMOCHODOWE
 Fiat 125, 126, Polonez itd.
 Batteries
 \$41.00



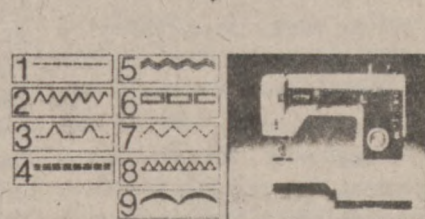
K2025 \$332.00
 LODÓWKA N-230
 Poj. (capacity) 230 litrów brutto, wym.: 142 x 53 x 59 cm
 Refrigerator

K2026 \$410.00
 LODÓWKA N-280
 Poj. (capacity) 280 litrów brutto, wym.: 152 x 55 x 60 cm
 Refrigerator

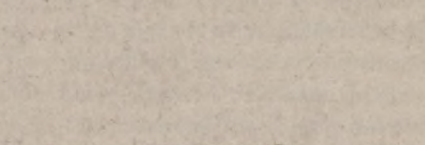
K2027 \$479.00
 LODÓWKA N-320
 Poj. (capacity) 320 litrów brutto, wym.: 160 x 60 x 60 cm
 Refrigerator



K2045 PRZENOŚNA, ELEKTRYCZNA, WIELOKŁYNNOSCIOWA
 Komplet z obudową, czynności dodatkowe 1-9
 \$229.00



K2046 ELEKTRYCZNA, WIELOKŁYNNOSCIOWA
 Wolne ramie, dokładany blat, czynności dodatkowe 1-6 With free arm
 \$256.00



P2088 ŁUCZNIK 438 \$176.00
 Elektryczna Wielokłynnościowa 18 Ściegów Użytkowych (prod. polskiej) (przyszywa guziki, haftuje, obrebia, ceruje itd.)

**Zamówienia Przyjmują i Informacji
 Udzielają Autoryzowani Dealerzy "DAR"**

Ksiądz, Dyplomata, Publicysta

1 czerwca 1982 r. na cmentarzu rzymskim Campo Verano złożono na wieczny spoczynek śp. księdza infułata Waleriana Meysztowicza, jednego z wybitnych nestorów polskiej powojennej emigracji politycznej. Spoczął wśród kanoników bazyliki Św. Piotra, na tym samym cmentarzu, na którym pogrzebano już kiedyś wielu innych znanych Polaków, m.in.: oficera napoleońskiego Stanisława Kickiego, historyka Macieja Loreta, kardynała Włodzimierza Czackiego, malarza Aleksandra Gierymskiego czy rzeźbiarza Antoniego Madeyskiego.

Walerian Meysztowicz — ksiądz, historyk, dyplomata i publicysta — urodził się w 1893 r. w majątku Pojście, położonym w powiecie poniewieskim, w guberni kowieńskiej. Ojcem jego był Aleksander Meysztowicz, polityk, członek rosyjskiej Rady Państwa, późniejszy naczelnik państwa środkowoliteńskiego i minister sprawiedliwości w latach 1926-1928 w gabinetach Józefa Piłsudskiego i Kazimierza Bartla. Matką była Zofia Kossakowska, córka Stanisława i Aleksandry Chodkiewicz. „Nikogo w swym życiu nie kochałem tak gorąco jak matkę” — napisze później w swych pamiętnikach. Pod jej kierunkiem uczył się pierwszych słów po polsku i po litewsku; ona wpajała mu miłość do obu ojczyzn: Polski i Litwy, którym pozostanie wierny aż do końca swych dni. Z dworu w Pojściu wyniósł także dobrą znajomość języka francuskiego.

Idąc w ślady ojca i wielu ówczesnych młodych ziemian, poświęca się studiom prawniczym. Odbija je w Cesańskim Liceum Aleksandryjskim w Petersburgu. Dyplom wręcza mu ostatni car Rosji Mikołaj II. Dzięki wpływom rozdziców nawiązuje w tym czasie w rosyjskiej stolicy wiele kontaktów towarzyskich w sferach intelektualnych i arystokratycznych.

Przewidywany w przyszłości na dziedzica 3000-hektarowego Pojścia, pragnie również pogłębić swą wiedzę w dziedzinie ekonomii, handlu, administracji i finansów. W tym celu zapisuje się w 1913 r. na Akademii Handlowej w Wiedniu. Niestety, tylko rok trwają jego studia. Przerywa je wybuch pierwszej wojny światowej.

Lata 1914-1920 pokolenie Waleriana Meysztowicza spędza w okopach na liniach frontowych i na ułańskich koniach. Kiedy zaś powstaje niepodległa Polska, chwytając broń w jej obronie, wstrzymując napierającą ze wschodu nawałę bolszewicką.

Pragnę w tym miejscu zacytować mały fragment z późniejszych pamiętników ks. Meysztowicza. Rzecz dzieje się pod koniec 1918 r.

„W stołowym pokoju wackiego domu Tyszkiewiczów na Zygmuntońskiej w Wilnie było tłoczno. Przed rozłożonymi mapami stał w legionowym mundurze przysłany z Warszawy oficer; miał tworzyć wojsko, bronić kraju. Nie pomnę jego nazwiska. Pokój był pełny moich rówieśników.

— Mogę — powiedział do wysłańca z Warszawy — zebrać kilkunastu konnych i zbrojnych w okolicach Poniewieża. Jeżeli będzie więcej czasu, to może kilkudziesięciu.

— Dobrze — pada odpowiedź — będzie pan trzymał front od Dyneburga do Świąc.

Wyrzeczam oczy. I widzę, że za plecami 'wodza' Józio Fedorowicz kreśli kółka na czole. Wychodzą. W sieni kilku przyjaciół stwierdza zupełną nieudolność i nieświadomość wysłańca z Warszawy.

— Zbierz, co możesz, przyprowadź do Wilna — będziemy patrzeć.

Nocą, saniami ruszyłem ku Mejszago. Miasto jeszcze spało. Tylko z okien kościoła Św. Jana było światło: roraty.

— Święty Boże, Święty Mocny... Znajomym trzema wielki mnie sąsiedzi, wymieniając konie, goniąc tego wysłańca, który będzie zbierać wojsko. W ciągu nocy i dnia stanąłem w Poniewieżu. Niemcy jeszcze rządili — ale nie śmieli już w niczym przeszkadzać. Dość mi było powiedzieć, że mam prowadzić do Wilna ochotników. Jakby wici królewskie — jakbym sprawował urząd chorążego — zebrało się młodych kilkudziesięciu w ciągu dnia; starzy wszyscy chętnie im przydzielali. Jakiś stary szlachcic z Laudy — nie pomnę nazwiska — ścisnął mnie powtarzając: — Aleksandro syn!”

Lata spędzone na tułaczce wojennej zawsze hartują młodego człowieka. Ale czasami przynoszą zgola nieoczekiwane decyzje. Faktem jest, że Walutek Meysztowicz — jak go zdrobniale nazywali koledzy — postanowił zostać księdzem. Zaskoczyło to początkowo

wielu jego znajomych. Jeszcze przecież nie tak dawno widzieli tego urodziwego ułana na koniu, tryskającego energią i bynajmniej nie stroniącego od przyjęć i zabaw.

Powraca znowu do ławy szkolnej. W latach 1921-1925 przebywa w Wileńskim Seminarium Duchownym i na Wydziale Teologicznym Uniwersytetu imienia Stefana Batorego. Po przyjęciu święceń kapłańskich udaje się na dalsze studia do Papieskiego Instytutu Obojga Praw „Apollinaris” w Rzymie, gdzie w 1926 r. uzyskuje stopień doktora prawa kanonicznego.

Po powrocie do kraju metropolita wileński ks. arcybiskup Romuald Jałbrzykowski mianuje go swym sekretarzem. Taki wykształcony i reprezentacyjny pomocnik biskupa, Polak i Litwin w jednej osobie, mający powiązania z miejscowymi sferami ziemiańskimi, liczył się na wagę złotą. Ale i ks. Meysztowiczowi wyszło to sekretarstwo na dobre. Poznał teraz w praktyce organizację diecezji, spotykał licznych księży i biskupów, wraz ze swym metropolitą brał udział w różnych konferencjach polskiego Episkopatu, gdzie żywo były dyskutowane stosunki Kościoła z państwem. Właśnie w tych latach wchodził w życie konkordat z 10 lutego 1925 r., zawarty między Polską a Stolicą Apostolską.

Coraz bardziej pociąga go i absorbuje praca naukowa i pedagogiczna. Czyta wiele książek i pisze swe pierwsze rozprawy, przeważnie po łacinie i po francusku. Niebawem podejmuje wykłady prawa kanonicznego w Seminarium Duchownym i na Wydziale Teologicznym Uniwersytetu Wileńskiego. Jest elokwentny i zdradza zadatki na dobrego mówcę. W 1935 r. habilituje się na tamtejszym uniwersytecie na podstawie rozprawy o majątkach kościelnych w Wielkim Księstwie Litewskim. Wkrótce otrzymuje tytuł profesora.

Ks. Meysztowicz to typ naukowca o szerokich horyzontach i humanistycznych zainteresowaniach. Nie wystarczy mu tylko uniwersytecka katedra z fachową biblioteką — prawniczą i historyczną. Interesuje się również filozofią, sztuką, polityką, czyta literaturę piękna, studiuje języki i w licznych towarzystwach spotyka się z szeregiem wybitnych ludzi. Te osobiste kontakty ułatwia mu — podobnie jak i jego ojcu — wysokiej klasy kultura i elegancja. Jest inteligentny, oczytany i ciekawy.

Przy tych cechach i uzdolnieniach nie było dla nikogo zaskoczeniem, że został on w 1933 r. mianowany radcą kanonicznym przy ambasadzie polskiej przy Stolicy Apostolskiej. Misja ta kontaktowała go łącznie z różnymi dekanatami kurii rzymskiej i Episkopatem Polski. Służył pod dwoma ambasadorami: Władysławem Skrzyńskim i Kazimierzem Papę, od których się wiele uczył. Szczególnie imponował mu Władysław Skrzyński z Bachorza nad Sanem, wykształcony w dyplomacji dworu wiedeńskiego i prowadzący szerokie życie towarzyskie. Był on dyplomata o dużym uroku osobistym, łatwo nawiązywał kontakty z ludźmi i zrećnie realizował postulaty rządu polskiego.

Przez ambasadę polską przewijało się wówczas dziesiątki dyptomatów, ministrów, uczonych i wysokich rangą dostojników kościelnych. Ks. Meysztowicz nawiązywał coraz więcej znajomości w sferach świeckich i duchownych. Jego dobrymi znajomymi byli późniejsi kardynałowie, a nawet papieże. Szczególnie do tej dawnej znajomości nawiązywał zawsze papież Paweł VI, dawniejszy podsekretarz stanu przy Piusie XII, z którym ks. Meysztowicz spędzał całe godziny na konferencjach i pogawędkach.

Ten aktywny na wielu polach okres jego życia kończy się z wybuchem drugiej wojny światowej. Wojna przynosi kolosalne zmiany na politycznej mapie Europy. Odchodzi też w przeszłość instytucje i urzędy, w których dotąd pracował. Powojenny Uniwersytet Wileński zmienia zupełnie swe oblicze i staje się sowiecką uczelnią, zacierając zupełnie swe polskie tradycje, a ambasada polska przy Watykanie, uznająca emigracyjny rząd w Londynie, jest spychana coraz bardziej na boczne tory, by w końcu ulec likwidacji. Ks. Meysztowicz nie godzi się z nowymi porządkami politycznymi w Polsce i na Litwie. Uważa je za zupełnie bezprawne w świetle prawa międzynarodowego i międzynarodowej moralności politycznej. Osiedla na stałe w Rzymie. Choć droga do Polski i Litwy jest zamknięta, pracuje nadal dla kultury obu tych krajów. Z czasem staje się uosobieniem nadziei i odwagi.

W powojennych kołach emigracyj-

nych imię ks. Meysztowicza związało się na trwałe z takimi cennymi wydawnictwami rzymskimi jak „Antemurale” i „Elementa ad fontium editiones”. Oczywiście wszystko to wiąże się z Instytutem Historium Polonicum Romae, czyli z Polskim Instytutem Historycznym przy via degli Scipioni 284, którego ks. Meysztowicz był prezesem. Instytut powstał i utrzymuje się nadal z funduszu hrabiego Karola Lanckorońskiego (1848-1933), niegdyś właściciela rozległych dóbr ziemskich we wschodniej Galicji, Królestwie Polskim i austriackiej Styrii. Ten wielki mecenas i filantrop, znawca i kolekcjoner sztuki zapisał się złotymi zgłoskami w polskiej i europejskiej kulturze. Właśnie dzięki funduszowi jego imienia mógł Polski Instytut Historyczny rozwinąć szeroką działalność wydawniczą. Patronowali jej od początku: ks. Walerian Meysztowicz i córka fundatora, Karolina Lanckorońska, doktor filozofii Uniwersytetu Wiedeńskiego, były profesor historii sztuki Uniwersytetu im. Jana Kazimierza we Lwowie.

Pod redakcją ks. Meysztowicza zaczynają wychodzić dwa periodyki naukowe: „Antemurale” i „Elementa ad fontium editiones”. Pierwszy zawiera przeważnie prace konstrukcyjne, drugi obejmuje wydawnictwa źródłowe, dotyczące politycznej historii Polski, a zaczerpnięte z archiwów włoskich, angielskich, duńskich i niemieckich. Kiedy w Polsce Ludowej eksponowano w badaniach — aż do przesady — czasy Piastów i piastowską granicę na Odrze i Nysie, wydawnictwa instytutu mówiły przede wszystkim o Polsce Jagiellonów i Rzeczypospolitej Obojga Narodów której wschodnie granice przebiegały czasami w niedalekiej odległości od Moskwy.

Ks. Walerian Meysztowicz tworzy zarówno prace konstrukcyjne — o szerokim wachlarzu tematycznym, chronologicznym i terytorialnym — jak i wydaje materiały źródłowe z zagranicznych archiwów, głównie z hiszpańskiego archiwum generalnego w Simancas. Tych „Documenta Polonica ex Archivo Generali Hispaniae in Simancas” powstało aż siedem tomów. Publikował je w latach 1963-1970.

Instytut Historyczny zatrudniał de facto tylko trzy osoby: ks. Meysztowicza, Karolinę Lanckorońską i Wandę Wyhowską De Andreis, dawnego doktora filozofii Uniwersytetu Jagiellońskiego, stale zamieszkałą w Rzymie. Był prawdziwą ambasadą kultury polskiej na obczyźnie. Zaglądali tu często uczeni zagraniczni z zachodniej Europy i Ameryki. Oczywiście w pierwszym rzędzie bywali na via degli Scipioni polscy historycy emigracyjni, żeby tylko wymienić Oskara Haleckiego z Columbia University czy Henryka Paszkiewicza z Londynu, którzy przez całe miesiące zbierał w Rzymie materiały źródłowe do swego głośnego dzieła The Making of the Russian Nation.

Podsumujmy teraz w bardzo ogólnym skrócie powojenny okres życia ks. Waleriana Meysztowicza. Wypełniała go przede wszystkim praca naukowa i redakcyjna. Pisał dziesiątki rozpraw, wydawał tysiące dokumentów, przygotowywał do druku opracowania swych współpracowników, których niekiedy umiejętnie szukał po Europie i Ameryce.

Wiele czasu zajmują mu kwerendy we włoskich archiwach — głównie watykańskim i parmeńskim — a przede wszystkim całymi latami jeździ do Simancas do Hiszpanii. Poznaje bliżej ten kraj, jego język i kulturę. Tam też ma wielu oddanych przyjaciół.

Z cisy gabinetu naukowego wyrzyna go czasami różnego rodzaju zjazd naukowy, przede wszystkim X Międzynarodowy Kongres Historyków w Rzymie, na który przybyło około 1800 uczestników z 26 krajów. Wygłasza tam referaty o kodeksie księżnej Gertrudy, córki Mieszka II, i o unii turowskiej Kościoła rzymskiego z Rzymem. Słynna jest również jego polemika z uczoną Pankratową, członkinią Komitetu Centralnego Socjalistycznej Partii Komunistycznej. Odbiła się ona echem nawet w prasie włoskiej.

Ks. Meysztowicz brał także czynny udział w zagranicznych obchodach tysiąclecia Chrztu Polski. Przygotowywał na ten temat dwa obszernie skice historyczne. Pierwszy, drukowany w księdze pamiątkowej pt. „Polska i jej dorobek dziejowy”, był przeznaczony dla polskiej emigracji; drugi, wydany po francusku w Paryżu w 1966 r., był adresowany do cudzoziemskiego odbiorcy.

Nie sposób też pominąć jego działalności publicystycznej, głównie upra-

Redakcja „Dziennika Związkowego” postanowiła podzielić się z czytelnikami wspomnieniami 28-letniego Jerzego Nowaka, założyciela klubu wysokogórskiego w Tarnowie, organizatora szeregów wypraw w kraju i za granicą. Poniżej podajemy obszerny tekst autorstwa pana Nowaka, zdobywcy najwyższego szczytu w Ameryce Północnej — Mt. McKinley (6,124 metrów nad poziomem morza o indiańskiej nazwie Denali).

Od kilku miesięcy przygotowywałem się do wyprawy na Mt. McKinley; intensywny trening i wspinaczki, samotne wejścia na „Byron Peak” i „Bold Wcześnie, dwa miesiące, listopad i grudzień 1981 r. spędziłem w małej wiosce indiańskiej — Nulato, położonej nad rzeką Yukon, by między innymi zaaklimatyzować się do ni-



Jerzy Nowak na szczycie góry McKinley

skich temperatur —40°, —50° C.

Mt. McKinley jest jednym z najzimniejszych szczytów świata ze względu na arktyczną strefę, najbardziej niebezpiecznym, gdyż ciągle zmienia się pogoda, często w ciągu dwóch godzin ze słonecznej w szturmową, długie burze śnieżne. Temperatury do —60° C w okresie letnim, wiatry osiągające prędkość 240 km/godz., to wszystko powoduje, że statystycznie 60% alpinistów nie zdobywa szczytu, kilka osób nigdy nie wraca i około 20% wspinających się doznaje odmrożeń lub innych obrażeń ciała. Ze względu na specyficzne położenie geograficzne, wysokość 6 tys. m na Mt. McKinley odpowiada 7 tys. m w Himalajach.

Próbowałem nawiązać kontakty z alpinistami na Alasce, w Anchorage, lecz nikt w tym czasie nie organizował wyprawy. Wobec tego 7 maja 1982 wyruszyłem do Talkeetna (mała wioska, z której wszyscy alpinści odlatują małymi samolotami) na lodowiec Kahiltna (2,134 m) z nadzieją

wianej na łamach „Wiadomości” londyńskich. Piszę pięknie i ciekawie. Jego artykuły pojawiają się często na pierwszych stronach tej poczytnej i stojącej na wysokim poziomie literackim gazety.

Wielką przyjemność daje też czytanie jego pamiętników, głównie Gawęd o czasach i ludziach, ogłoszonych w Londynie w 1974 r. Tym interesującym tomom nadał bardzo trafne tytuły: Poszło z dymem i To, co trwałe. Myślę, że wszystko, czego dokonał w swym długim życiu, zamieścić dziś trzeba pod tym drugim tytułem.

Był człowiekiem mądrym, bo więcej wiedział, niż mówił i pisał, i był człowiekiem prawym, uczulonym na wszelką niedolę i krzywdę. Występował zawsze w obronie tych, którzy się już bronić nie mogli. Był wreszcie człowiekiem skromnym, nie goniącym za karierą i uznaniem. Miał krytyczny stosunek do swoich osiągnięć naukowych i życiowych.

Przed śmiercią długo chorował. Już od lat kilku, dotknięty niemocą, przebywał stale w jednej z rzymskich klinik. Odwiedził go tam Ojciec św. Jan Paweł II. Zmarł 30 maja br., w 88 roku życia.

KG
Nowy Dziennik

Polak Na Szczycie McKinley

dołączenia do ekspedycji. W Talkeetna poznałem sporo alpinistów, między innymi sławnego francuskiego narciarza, Patrick Vallenccant, który przyjechał ze swoją grupą, z zamiarem wejścia na szczyt i nakręcenia filmu o pierwszym zjeździe na nartach. Zrealizowali tylko niepełną drugą część z powodu wypadku, który przytrafił się jemu i jego partnerowi.

Poznałem również jedną z najlepszych alpinistek amerykańskich, Christy Tews, która uczestniczyła w 1978 r. w kobiecej wyprawie na Annapurna 8,070 m w Himalajach. Christy również poszukiwała partnera do wspinaczki; z nią właśnie zdecydowałem się na wspólną wyprawę. 12 maja wylecieliśmy na lodowiec Kahiltna. Podziwiałem mistrzowskie

dołączenia do ekspedycji. W Talkeetna poznałem sporo alpinistów, między innymi sławnego francuskiego narciarza, Patrick Vallenccant, który przyjechał ze swoją grupą, z zamiarem wejścia na szczyt i nakręcenia filmu o pierwszym zjeździe na nartach. Zrealizowali tylko niepełną drugą część z powodu wypadku, który przytrafił się jemu i jego partnerowi.

Następuje upragniona poprawa pogody. W tym czasie dołącza do mnie inna trzy-osobowa niemiecka wyprawa. Wspinamy się w jednym dniu do 5,213 m. Spimy w tej samej jamie śnieżnej. Wcześniej rano piękna pogoda. Jest 19 dzień wyprawy. Samopoczucie Niemców jest nie najlepsze, decydują się na pozostanie w obozie. Ja wspinam się sam, trudnym lodowo-śnieżnym zboczem do wysokości 5,948 m. Jestem zmęczony. Mimo dobrego samopoczucia i dobrej aklimatyzacji, muszę stawać co jakiś czas i głęboko oddychać.

Mroźne powietrze zamraża mi płuca, lecz nie sposób oddychać nosem, który jeszcze bardziej zamraża i nie przepuszcza odpowiedniej ilości tlenu. Dołączają do mnie Niemcy, którzy zdecydowali się godzinę później na atakowanie szczytu. Wspinamy się łatwym, lecz bardzo długim lodowym zboczem do dużego plato. Stąd zaczyna się ostre podejście do grani podszczytowej, dwie godziny później jesteśmy już blisko szczytu. Dalej idziemy niezbyt trudną, lecz szalenie eksponowaną, śnieżną granicą już na szczyt. Pogoda cudowna, w dole pozostałe szczyty masywu, ogromne lodowce, konkurencyjny północny szczyt McKinley 5,842 m i monumentalny „Foraker” 5,220 m.

31 maja o godz. 4 po południu staję na najwyższym szczycie Ameryki Płn., Mt. McKinley — na wysokości 6,124 m.

Robimy zdjęcia, ja z polskim proporcjkiem, ze znakiem „Solidarności” i z plakiątką polsko-amerykańskiego klubu na Alasce. Całujemy się i ściskamy, łączy radość w oczach, Niemcy mówią: 10 lat myśleliśmy o wyprawie. Na szczycie jesteśmy pół godziny. Przed zejściem klekam na śniegu, dziękując Bogu za opiekę i prosząc z tego najwyższego miejsca o pokój i poprawę sytuacji w Polsce.

Schodzimy bardzo ostrożnie. Zejście do bazy na lodowcu Kahiltna zajęło cztery dni. Dalej już samolotem do Talkeetna, która wygląda zupełnie inaczej. pachnące drzewa i kwiaty „zatykają” mnie; jestem oszołomiony i szczęśliwy.

Pragnę dodać, że jest to trzecie polskie wejście.

W dziewiątym dniu zanosimy część jedzenia i namiot, po czym wracamy do naszego igła. Jest w nim ciepło i bezpieczniej niż w namiocie, przy temperaturze w nocy, na zewnątrz, —30° C. Na drugi dzień wspinamy się ponownie do 4,878 m i nocujemy. Dnia następnego pogoda jest niezła. Wyruszamy z całym sprzętem i żywnością do wysokości 5,213 m. Wspinamy się pięknie, śnieżną granicą, często lodowo-skalną, z kilkuset metrowymi przepaściami po obu stronach. Zapowiada się na zmianę pogody, kopiemy więc w zboczu jamę śnieżną, która okazuje się naszym schronieniem i zbawieniem przez cztery kolejne dni. Przez te dni szaleje niesamowita burza; prędkość wiatru ponad 160 km/godz., temperatura ok. —50° C. Porywa nam namiot, linę i część niezbędnego sprzętu. Wyprawa niemiecka, wspinająca się przed nami, zaskoczona burzą i silnym wiatrem, w trakcie podejścia do „Denali Pas”, spada kilkadziesiąt metrów w dół. Kilka osób doznaje lekkich obrażeń, a jedna uszkodzenia kręgosłupa; jednocześnie tracą 4 namioty, kilka plecaków i część sprzętu. Do naszej jamy śnieżnej, gdzie z trudem mieści się cztery osoby, przyjmujemy jeszcze kilku Niemców. Jest niemożliwością wyjść na zewnątrz, w 8 osób przez trzy dni i trzy noce cze-

kamy na poprawę pogody. Ogromną sztuką jest przyrzucić coś do jedzenia lub roztopić śnieg na herbatę. Momentami sytuacja jest straszna, tym bardziej, że jeden z Niemców dostaje chwilowego szoku i załamania psychicznego, śmieje się cały czas. Skończył się sztorm, wracamy wszyscy do wysokości 4,329 m. Christy i ja do naszego dużego igła. Czujemy się lepiej, lecz Christy decyduje się na powrót na dół, jest zmęczona i kończy się jej wolny czas. Nie przewidziała, że Mt. McKinley jest taki „wściekły”. Jak mówi sama, Himalaje są cieplejsze i lepsza pogoda. Bardzo jej przykro, że musi zrezygnować ze szczytu. Mnie również, gdyż zostanę sam. Za dużo włożyłem przygotowań i moich skromnych oszczędności, aby teraz zrezygnować. Niemcy również schodzą na dół, nie zdobywszy szczytu. Przyłatuje helikopter U.S. Army, zabiera Niemca z uszkodzonym kręgosłupem i Anglika z odmrożonymi rękoma (odwiedziłem go później po powrocie, w szpitalu w Anchorage, ma amputowane wszystkie palce u rąk).

Następuje upragniona poprawa pogody. W tym czasie dołącza do mnie inna trzy-osobowa niemiecka wyprawa. Wspinamy się w jednym dniu do 5,213 m. Spimy w tej samej jamie śnieżnej. Wcześniej rano piękna pogoda. Jest 19 dzień wyprawy. Samopoczucie Niemców jest nie najlepsze, decydują się na pozostanie w obozie. Ja wspinam się sam, trudnym lodowo-śnieżnym zboczem do wysokości 5,948 m. Jestem zmęczony. Mimo dobrego samopoczucia i dobrej aklimatyzacji, muszę stawać co jakiś czas i głęboko oddychać. Mroźne powietrze zamraża mi płuca, lecz nie sposób oddychać nosem, który jeszcze bardziej zamraża i nie przepuszcza odpowiedniej ilości tlenu. Dołączają do mnie Niemcy, którzy zdecydowali się godzinę później na atakowanie szczytu. Wspinamy się łatwym, lecz bardzo długim lodowym zboczem do dużego plato. Stąd zaczyna się ostre podejście do grani podszczytowej, dwie godziny później jesteśmy już blisko szczytu. Dalej idziemy niezbyt trudną, lecz szalenie eksponowaną, śnieżną granicą już na szczyt. Pogoda cudowna, w dole pozostałe szczyty masywu, ogromne lodowce, konkurencyjny północny szczyt McKinley 5,842 m i monumentalny „Foraker” 5,220 m.

31 maja o godz. 4 po południu staję na najwyższym szczycie Ameryki Płn., Mt. McKinley — na wysokości 6,124 m.

Robimy zdjęcia, ja z polskim proporcjkiem, ze znakiem „Solidarności” i z plakiątką polsko-amerykańskiego klubu na Alasce. Całujemy się i ściskamy, łączy radość w oczach, Niemcy mówią: 10 lat myśleliśmy o wyprawie. Na szczycie jesteśmy pół godziny. Przed zejściem klekam na śniegu, dziękując Bogu za opiekę i prosząc z tego najwyższego miejsca o pokój i poprawę sytuacji w Polsce.

Schodzimy bardzo ostrożnie. Zejście do bazy na lodowcu Kahiltna zajęło cztery dni. Dalej już samolotem do Talkeetna, która wygląda zupełnie inaczej. pachnące drzewa i kwiaty „zatykają” mnie; jestem oszołomiony i szczęśliwy.

Pragnę dodać, że jest to trzecie polskie wejście.

Wspomnienia Tatkarkiewiczów

Ukazało się drugie wydanie „Wspomnień” wybitnego filozofa Władysława Tatkarkiewicza i jego żony Teresy. „Wspomnienia” zostały zapożyczone posłowiem syna Krzysztofa, który wyjaśnia, że zgodnie z wolą ojca do wydania tego dzieła nie wprowadzono poprawek, pomimo że po ukazaniu się pierwszego wydania pojawiły się różnego rodzaju sprostowania, dotyczące drobnych przeważnie faktów. Ale każde wspomnienie jest w końcu subiektywne.

Walory książki tatkarkiewiczów polegają zresztą nie na ściśle dokumentalnym zapisie, ale na oddanej atmosferze czasów, miejsc, ludzi, środowisk intelektualnych. Książka składa się z dwóch części, a mianowicie: wspomnień Teresy z Potworowskich Tatkarkiewiczów i „Zapisków do autobiografii”, prof. Tatkarkiewicza.

Myśl

Człowiek jest tylko trzciną, ale trzciną myślącą.

Blaise Pascal

Wydaje się nam, że w czasie, w którym produkcja jest ważniejsza od producenta, nie liczy się również pojedynczy mieszkaniec—nie liczy się człowiek. Bez badań socjologicznych jedynie na podstawie rozważań typu administracyjnego wprowadza się z całą bezwzględnością zupełnie nowy podział funkcji miasta, choć dotychczasowy układ był doskonałony przez wieki. Ubiegłowieczna fascynacja masą i maszyną u nas dopiero dziś przyjmowana jest za nowoczesność. Zamiana historycznej struktury mieszkaniowej na obiekty nie związane z potrzebami samych krakowian nie służy już nawet tamtej ideologii. Makieły domów mieszczan, zamienione na muzea, hotele, restauracje etc., będą wymagały oprócz innych, rozwiązania problemów komunikacji samochodowej. Dotychczas przeznaczone



KRAKÓW. — Zabytkowa kamieniczka przy ul. Kanonicznej niedaleko Wawelu, gdzie niegdyś mieszkał ks. Jan Długosz.

wyłącznie dla pieszych trotuary, co raz szczerzej zastawiane są przez auta, których przepisy drogowe w tym miejscu nie obowiązują, a człowiek w mieście ma coraz mniejsze prawa.

Bezwiad działania powoduje, że przy kilkunastu zaledwie remontowanych w ciągu roku kamienicach, z kilkudziesięciu domów na kilka lat wcześniej usuwani są mieszkańcy. Ta metoda odnowy miasta powoduje nie tylko bezsensowne zmniejszanie (jakże potrzebnych!) zasobów mieszkań w Krakowie i bezkarną dewastację autentycznych wartości, ale przede wszystkim powoduje unicestwienie zasadniczego elementu życia miasta, którym są jego mieszkańcy. Po południu auta opuszczają chodniki śródmieścia Krakowa, potęgując martwość miasta. Nie ożywią jej przecież podchmielone wyrastki na Rynku.

Troska o życie Krakowa—najcenniejszego miasta Polski—budzi obecnie coraz to bardziej uzasadnione obawy. Powszechne wydaje się przekonanie, że życie w Krakowie ginie gwałtownie pod parawanem prowadzonej tu tak zwanej rewolucyjacji. Dotyczy ona jedynie kamienic, całkowicie ignorując wartości zawarte w ludziach—mieszkańcach, twórcach kultury dawnej stolicy Polski. Dlatego spośród ginących wartości Krakowa powstaje to zasadnicze pytanie: Jak długo on pozostanie miastem—jak długo będzie żył?

Dotąd, pomimo wielu najazdów, pożarów, okupacji i "opieki" wszystkich otaczających nas sąsiadów, miasto trwało niepokonane. Choć tuż obok celowo zakładano miasta konkurencyjne: Kazimierz, Podgórze czy Nowa Huta—Kraków zawsze potrafił im sprostać. Jak będzie po rewaloryzacji w końcu drugiego tysiąclecia naszej ery? Czy oprą się totalnym zniszczeniom i dewastacji domy bez mieszkańców, które nadal chcemy nazywać miastem?

Przypatrzmy się historii. Wspomnijmy choćby parę lat ubiegłego, dziewiętnastego wieku. Nie rozpoczynał się on w Krakowie pomyślnie. Już w 1800 roku władze austriackie przystąpiły do adaptacji Wawelu na koszar, a w 1804 zdecydowano o losie znakomitych (choć zniszczonych), średniowiecznych fortyfikacji. W 1805 roku przeciągnęły przez miasto ty-

siączne oddziały wojsk rosyjskich, kierowanych (w związku z wojną prowadzoną przez Austrię i Rosję) przeciwko Napoleonowi. W następnych latach ranni żołnierze przywlekli miastu nieznaną epidemię, na którą marło dziennie ponad stu krakowian. Oczywiście w tym czasie dbałość o zabytki architektoniczne Krakowa była niewielka. Obok rozbieranych baszt i murów obronnych, burzono niemiłosiernie wiele podupadłych kościołów i budynków użyteczności publicznej. Nic dziwnego, że kiedy w maju 1810 roku do Krakowa przybywał król saski i książę warszawski Fryderyk August z żoną i córką infantką, zakrywano wstydliwie zrujnowane i walące się domy w Rynku obsadzając

Jan Władysław Rączka

Czy Przetrwa Nam Jeszcze Kraków?

plac wokół sosenkami i lipami, które choć niebawem uschły, żyją nadal w żartobliwej piosence: "Przyjechał król Sas, zrobił w Rynku las, o za lasem w kramach bida u Polaka i u Żyda..."

Niestety wkrótce okazało się, że lata prawdziwej biedy dla Krakowa miały się dopiero rozpocząć. Ciężka klęska polityczna z roku 1848 pociągnęła za sobą inne. Czterdziestotysięczny Kraków tylko w wyniku epidemii duru brzusznego utracił 3,900 osób. Po ostrej zimie nastąpiła ogromna powódź. Zaraza poraziła główne po-

przetrwiał wspomniane nieszczęścia, ale jednocześnie znalazł w sobie dość siły, aby w tym wydratycznym okresie dawać nadal narodowi polskiemu i całej Europie wszystko to, co w nim było najlepsze: bogactwo serc i umysłów swoich mieszkańców. W lutym 1846 właśnie w Krakowie, podczas gdy trzy sąsiadujące mocarstwa tak "troskliwie" zajmowały się sprawami Polaków, zaistniały wydarzenia nazwane później rewolucją krakowską, o niej to (17.III.1848) w Brukseli Karol Marks powiedział, że "dała całej Europie chwalebny przykład utożsamiając sprawę narodową ze sprąją demokracji oraz wyzwolenia klasy uciskanej".

Również w Krakowie, w okresie Wiosny Ludów po raz pierwszy w Europie wojsko ostrzelało miasta—zginęły 32 osoby. Z naszego miasta w 1849 roku wyruszyło na Węgry wielu studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego, aby walczyć przeciwko Austriakom o wyzwolenie tego kraju. W Krakowie Uniwersytet Jagielloński zapoczątkował w 1850 roku cykl wykładów powszechnych, deputacja studentów w Wiedniu domagała się spolszczenia Almae Matris, (dopiero w 1860 roku przywrócono prawo wybierania rektora i dziekanów). Jednocześnie zawiązano Izbę Przemysłowo-Handlową (1850), powstała znana fabryka naszyn rolniczych L. Zieleniewskiego (obecnie Szadkowskiego) w 1852 r., założono Towarzystwo Przyjaciół Sztuk Pięknych (1854). W tamtym dziesięcioleciu przeprowadzono regulację Wisły i obniżenie jej koryta na terenie samego miasta (1848-1850), uruchomiono kolej żelazną z Krakowa do Dębicy (1856), którą w 1858 r. przedłużono do Rzeszowa, a w 1861 r. do Lwowa. Powstała gazownia miejska i zaprowadzono oświetlenie gazowe w śródmieściu (1857); przebudowano budynek Obserwatorium Astronomicznego (1858); w tym samym roku otwarto wystawę starożytności archeologicznych, na której po-



KRAKÓW. — Rynek, z widokiem na Kościół Mariacki i Sukiennice.

kazano m. in. kamienie mikorzyńskie i posąg Światowida.

W 1853 roku w rejonie ulicy Lubicz otwarto pierwszą wystawę rolniczą, obejmującą plody rolne i maszyny. Jednocześnie nie możemy zapominać, że przede wszystkim prowadzona była odnowa ogromnej części Krakowa zniszczonej pożarem w 1850 roku. Mieszkańcy remontowanych domów pragnęli i musieli wrócić do nich na powrót, aby miasto nadal było miastem. Walące się ściany, sklepienia i fundamenty zruderowanych, wypalonych domów wznawiano po mistrzowski malowniczymi szkapami i przyporami. Ubiegłowieczna odnowa miasta wpłynęła zasadniczo na jego charakter, który, jak słusznie zauważył Czesław Miłosz, niemal w całości nosi dziś dziewiętnastowieczne piętno. Dlatego fałszerstwem wydaje się obecnie przerabianie starych domów mieszkalnych z użyciem stali i betonu, upodabniając je do epok wcześniejszych.

Czuając się odpowiedzialni za kolejny etap zachowania życia w mieście Krakowie powinniśmy porównać tamtą odnowę sto lat temu z robotami remontowymi, które przyjęto nazywać obecnie rewaloryzacją Krakowa. Wtedy zakres odnowy był znacznie większy i dotyczył nie tylko przeróbek domów mieszkalnych, chociaż ilość krakowian była dziesięciokrotnie mniejsza. Środki i metody odnowy stosowane przez tamtych mistrzów wyrażały szacunek nie tylko dla inwestorów, zasad sztuki budowlanej, ale również stosowanych w tej strukturze urbanistycznej materiałów na ściany, stropy, sopleńia, nawierzchnie ulic. Szkoda, że tamtym rozwiązaniom przeciwstawiamy obecnie nieporadne podpieranie zagrożonych ścian drewnianymi drągami, latanie ceglanej konstrukcji betonem lub chętniej wyburzanie wszystkiego te-

go, czego się "nie oplaca" ratować.

Niestety, główną, charakterystyczną cechą prowadzonej obecnie "rewaloryzacji" centrum Krakowa jest niegospodarność i wynikające z niej wszechstronne marnotrawstwo. Obejmuje ono nie tylko społeczne nakłady finansowe, dawne zasoby zabytkowych mieszkań, ale również nagromadzone tu przez wielki wartości kulturalne. Należą do nich autentyczne zabytki, a także niematerialne wartości tkwiące w ludziach, ich mowie, nazwach, obyczajach, tradycji wyrosłej z historii. Mieszkańcy przecież stanowią o życiu miasta. Dziewiętnastowieczna odnowa wykazała dowodnie, że duchowe wartości zdecydowały znowu o życiu i istnieniu Krakowa. Architektura historyczna była jedynie tłem wszechstronnej działalności mieszkańców. Krakowianie dla siebie odnowili domy i kościoły, miejsca pracy i sieć komunikacyjną, szkoły, sklepy i gospody—były im po prostu potrzebne do życia w mieście. Miasto miało służyć mieszkańcom—logiczna motywacja tego działania obecnie bywa kwestionowana.

Identyfikowana z Krakowem, podlegająca ochronie część miasta została obecnie wyłudniona—przestała być miastem. Przewidziane w najbliższym pięcioleciu ok. 130 mieszkań nie zaspokoi nawet potrzeb dozorców w każdym budynku—i nie dla nich lokum to jest przewidywane. Ośmieszono w minionym okresie "getto dla bogatych" w śródmieściu Krakowa nadal pozostaje w planie. A był to przecież socjotopograficzny maceznik polskiej kultury, owe gniazdo, które, jak mawiał Kazimierz Wyka: rozdziło dobre szczenięta. Zerwanie dotychczasowych związków ludzi z miastem i odejście od służby mieszkańcom wydają się głównymi grzechami ostatniej odnowy Krakowa.

Teraz, gdy wcześniejsze obawy stały się faktem, w sklepach nie ma już czego poszukiwać, wybite szyby witrzyn dramatycznie przypominają, że przecież człowiek był tu najważniejszy, struktura miejska miała go tylko chronić. Wiemy, że brak jest obecnie środków na to, aby dotychczasowymi metodami odnowić Kraków. Poza



mieszkańcami nikt nie może, a nawet nie chce finansować niezrozumiałych przeróbek historycznej stolicy. A więzi dawnych mieszkańców ze zdemastowaną zabudową zostały przerwane! Nie istnieje już emocjonalna, ani nawet logiczna motywacja dla podjęcia starań o ratowanie w okresie kryzysu zabytkowego Krakowa. Nadal nie obiecuje się ludziom mieszkań w domach, w których już wybito bezmyślnie tysiące metrów kwadratowych szyb, serwano wszystkie cenne posadzki, zdemastowano bezkarnie autentyczną, zabytkową stolarkę okien i drzwi, wykradziono nawet drewniane belki stropowe, schody, balustrady. Dotychczasowych mieszkańców rozproszono daleko poza śródmieście i daremne jest dziś poszukiwanie historycznych rodów intronizatorów, antykwariuszy, lekarzy, mistrzów rzemiosła czy luminarzy nauki.

W tej sytuacji ustawicznie rodzi się pytanie: Czy Kraków, miasto dotąd niepokonane, znajdzie jeszcze dość siły, aby przetrwać ten czas niszczepnia.

Tygodnik Powszechny

Zygmunt Latoszewski

Znany od dwóch pokoleń dyrygent, pedagog, organizator życia muzycznego Zygmunt Latoszewski obchodził 80 rocznicę urodzin. Jego wielką zasługą dla polskiej kultury są krajowe i zagraniczne prapremiery dzieł operowych i baletowych rodzimego repertuaru. A więc "Harnasie" Szymanowskiego, opery Ludomira Różyckiego, utwory Tadeusza Szeligowskiego, Romualda Twardowskiego i wielu innych.

Obecnie Latoszewski pracuje nad wystawieniem "Hrabiny" Moniuszki, która będzie najbliższą premierą w Teatrze Wielkim w Warszawie.

Wacław Netter

Profesor Hayek i Kryzys Ekonomiczny

W krajach uprzemysłowionych Zachodu toczy się polemika na temat przyczyn obecnego kryzysu gospodarczego, inflacji i bezrobocia oraz sposobów skutecznego zwalczania recesji. Mówiąc ogólnie, da się odróżnić dwa zasadnicze nurty tej dyskusji. Partie zachowawcze, konserwatywne, zalecają zmniejszenie wydatków państwowych, ograniczenie pieniądza na rynku wewnętrznym, uzależnienie podwyżek płac od wydajności oraz zahamowanie ingerencji władz w życie gospodarcze.

Z drugiej strony obóz lewicowy wypowiada się za reflacją, zwiększeniem wydatków na inwestycje, dalszą nacjonalizacją i nakręcaniem koniunktury drogą zaciągania pożyczek a nawet drukowania pieniędzy bez pokrycia. Oczywiście, linia podziału nie biegnie tak dokładnie, jak tu nakreśliłem. Istnieją bowiem konserwatyści lewicowi i socjaliści konserwatywni, którzy doradzają częściowe środki obu stron.

Jasno i zdecydowanie wypowiada się na ten temat światowej sławy uczony ekonomista, laureat Nagrody Nobla prof. Hayek. Przez 20 lat był on profesorem ekonomii na Uniwersytecie Londyńskim. Później wykładał w Chicago i we Fryburgu. Obecnie jest na emeryturze, ale w dalszym ciągu pisze, wygłasza odczyty i wypowiada się na tematy gospodarcze i polityczne. Był też współtwórcą planu ekonomicznego kanclerza Niemiec Zach., Erharda, który dokonał "cudu gospodarczego" w latach powojennych.

Hayek uważa, iż ekonomia wiąże się ściśle z wolnością indywidualną i godnością ludzką. W książce "Droga do Niewolnictwa" demaskuje prawdziwe oblicze marksizmu i jego rzekomo humanitarne metody, przy pomocy, których manipuluje się opinią publiczną. Hayek słusznie twierdzi, iż żadnych ideałów nie powinno się realizować środkami przymusu. Socjalizm opiera swój program na całkowitym planowaniu gospodarki, a więc używa środków totalitarnych, ograniczając tym samym wolność jednostki, Teoretyczne hasła wolności i równości prowadzą w praktyce do uciemnienia. Ludzie idą na lep tych hasel i nie zdają sobie sprawy dopóki jej nie straca.

Równie niebezpieczni, pisze Hayek, są tzw. lewicowi intelektualisci i "salonowi" marksisci, którzy usprawiedliwiają różne okrucieństwa, m. in. Stalina, jako że były one dokonywane w celu osiągnięcia idealistycznych celów. Błędny jest również pogląd, że socjalizm osiągnięty drogą demokratycznych wyborów nie będzie tak groźny i okrutny, jak narzucono siłą. Zapomina się, że Hitler doszedł do władzy przy pomocy kartki wyborczej.

Socjaliści stawiają znak równania między społeczeństwem i państwem, głosząc iż państwo działa w interesie społeczności. W rzeczywistości wcale tak nie jest. W państwowionej gospodarce człowiek staje się małym kółeczkiem wielkiej maszyny państwowej. Elita partyjna gra decydującą rolę w państwie i przejmując kontrolę nad wszystkimi objawami życia obywateli. Wbrew głoszonemu przez nią hasłom równości, przeobraża się w klikę dyktatorską, decydującą o wszystkim. Jednostka zostaje pozbawiona głosu i odpowiedzialności i powoli niszczone przez kolektyw. Dlatego mówienie o wolności w socjalizmie jest zwykłym oszustwem, twierdzi prof. Hayek.

Wrogami wolności są również politycy niesocjalistyczni, którzy za cenę zdobycia władzy poświecają zasady zdrowej gospodarki. Głoszą hasła, które znajdują łatwy posłuch wśród wyborców: zwiększenie wydatków na opiekę społeczną, inwestycje, budowę szkół i szpitali, choć dobrze wiedzą, że nie ma na to wystarczających środków. Obecna sytuacja gospodarcza W. Brytanii jest zdaniem Hayeka, rezultatem działalności tego rodzaju polityków i ich nieodpowiedzialnych hasel. Największą jednak odpowiedzialność za powstały kryzys ponoszą brytyjskie związki zawodowe. Wielkie bezrobocie, obniżenie poziomu życia, spadek produkcji — to rezultat przesadnych uprawnień Trade Unionów.

A zaczęło się to już w 1906 r., gdy została uchwalona ustawa "Trade Disputes Act," która postawiła organizacje zawodowe ponad prawem i zwolniła je z odpowiedzialności cywilnej, nadając im przywileje, jakich nie posiada żadna inna grupa, ani

instytucja w W. Brytanii. Pozycja związków zawodowych została jeszcze wzmocniona przez późniejsze ustawy, do takiego stopnia, że do niedawna jeszcze nie było jasne kto rządzi: rząd czy związki zawodowe.

Mając ogromne uprawnienia posługiwały się one coraz bardziej niedopuszczalnymi środkami w walce o nadmierne podwyżki: strajki z byle jakiego powodu, niedotrzymanie umów podpisanych z pracodawcami, naciski, groźby, spory kompetencyjne, przymusowe członkostwo związku itp. Wszystko to przyczyniało się do spadku produkcji i zwyżki cen na produkty brytyjskie na rynkach międzynarodowych. Nadmierne podwyżki podnoszą bowiem koszty produkcji, powodują zwyżkę cen, inflację, a w dalszej kolejności bezrobocie i za-stój.

W ustrojach socjalistycznych typu marksistowskiego zmieniono całkowicie rolę związków zawodowych. Zredukowano je tam do narzędzia partii. Oficjalnie mówi się, że nie ma tam bezrobocia. W rzeczywistości jest ono zakamufłowane a inflację pokrywa się subsydiami rządowymi. O ile chodzi o W. Brytanię to oprócz uprzywilejowanej pozycji związków zawodowych do obecnego kryzysu przyczyniła się polityka inflacyjna kolejnych rządów, no i w dużym stopniu ogólny kryzys światowy. Rząd konserwatywny pani Thatcher, poza innymi środkami, próbuje również ograniczyć nadmierne uprawnienia Trade Unionów. Projekt wniesionej przez min. Tebitta ustawy przewiduje zrównanie praw związków zawodowych z prawami zwykłych obywateli, oraz innych organizacji i instytucji. Rząd przesiewził bardzo niepopularne zarządzenia w celu zwalczania kryzysu. Wprowadził kontrolę pieniądza, zmniejszył wydatki państwowe, zahamował proces nacjonalizacji, przekazując niektóre upaństwowione przedsiębiorstwa w ręce prywatne. Konserwatyści uważają, iż więcej swobody we wszystkich działach gospodarki a mniej interwencji państwa, to zasadniczy warunek uzdrowienia sytuacji gospodarczej.

Prof. Hayek uważa, iż o ile rząd konserwatywny będzie się ściśle trzymał wybranej drogi, pomimo spadku popularności, może w niedługim czasie osiągnąć swój cel, to jest postawić gospodarkę W. Brytanii na zdrowych podstawach. Dobro narodu musi być postawione ponad pociągnięcia taktyczne partii i popularność wśród wyborców.

Tydzień Polski

Książki o Conradzie

Życie i twórczość Josepha Conrada Korzeniowskiego cieszą się niesłabnącym zainteresowaniem czytelników. Nic więc dziwnego, że na jego temat ukazują się coraz to nowe opracowania. Ostatnio ukazała się książka pt.: "Joseph Conrad: the Three Lives," a jej autorem jest R. Tennant.

Jest to biografia pisarza, w której Tennant przedstawia trzy kolejne etapy życia Conrada: w Polsce, następnie okres jego włóczęgi po świecie, jako marynarza i wreszcie, ostatnie lata — lata sławy. Pozycja ta niestety nie została zbyt przychylnie przyjęta przez krytyków. Twierdzą oni, że w książce tej postać Conrada gubi się pośród nadmiernej ilości nieważnych szczegółów i detali dot. jego życia.

Niebawem ma się ukazać książka prof. Henryka Zinsa pt.: "Joseph Conrad and Africa." Wydawcą jej jest Kenya Literature Bureau w Nairobi. Prof. Zins jest od kilku lat wykładowcą na Kenyata University College w Nairobi, a tematem jego książki jest stosunek Conrada do kolonializmu.

(LB)

"Warszawska Jesień"

Doroczna "Warszawska Jesień, która poświęcona jest muzyce nowoczesnej (polskiej i zagranicznej) i która zdobyła wielką sławę w świecie, nie odbędzie się w tym roku. Jako powód podano trudności techniczne, na jakie natrafili organizatorzy "Jesieni." Po cichu jednak rozchodzą się wiadomości, że przyczyną odwołania tego festiwalu jest niechęć czynników, które kierują obecnie sprawami sztuki, do muzyki nowoczesnej i awangardowej.

Myśl

Meżczyzna lepiej kłamie, gdy mówi; kobieta — kiedy pisze.

G. B. Shaw

JEDYNY NOCNY KLUB OTWARTY 6 DNI W TYGODNIU

(Od Poniedziałku do Soboty Włącznie)

KAPRYS

PREZENTUJE



Jeden
z Najpopularniejszych
Polskich Zespołów
WAVELE
Z Solistą
Janem Wojdakiem
• Uczestnik i Laureat
17 Festiwali
• 11 Nagranych Płyt
• Koncerty w 12 Krajach
• 8 Filmów

W każdy poniedziałek, środę i sobotę. W programie najnowsze światowe przeboje oraz recital Jana Wojdaka (3-ci piosenkarz 1981 r. w Polsce) śpiewającego m.in. "Biały latawiec", "Nie szkoda róż", "Zostań z nami melodio!"

ORAZ

W wtorek czwartek i piątek po raz pierwszy w Chicago i tylko w KAPRYSIE

Wystąpi Zespół
Wokalno-Muzyczny
THE GIRLS

W składzie: Bożena Bruszewska, Ewa Matysek, Alicja Skibicka, Iwona Trzaskowska.

Początek Godz. 9:00

BAR CZYNNY CODZIENNIE od 4:00 po poł., w niedz. od 12:00 w południe.

2943 N. MILWAUKEE AVE. (Przy Central Park)

Tel.: 384-2377

Przyjmujemy Zamówienia Na Bankiety i Przyjęcia



WSTĘP WOLNY

Jeżeli myślisz poważnie o swojej przyszłości i chciałbyś zrobić karierę, zapisz się do szkoły fryzjersko-kosmetycznej gdzie w przeciągu dziewięciu miesięcy możesz uzyskać zawód kosmetyka. Mężczyźni i kobiety, bez ograniczenia wieku, niskie opłaty.



Płać w czasie kursów
Kursy dzienne i wieczorowe
Pełny lub częściowy wymiar godzin
Instruktorzy mówiący po polsku, angielsku i włosku
Akredytowane szkoły • Dostępne subsydia

Dwie lokacje dla Waszej wygody

CONTINENTALE BEAUTY SCHOOL

7645 W. BELMONT 453-4400 lub 637-8155

MID-AMERICA SCHOOL OF BEAUTY CULTURE

5506 W. BELMONT

282-4400

Usługi fryzjerskie dla mężczyzn i kobiet wykonywane wyłącznie przez studentów

Brama Do "Raju"

(Ciąg dalszy ze str. 2)

ceni mirażem rzekomego łatwego życia na Zachodzie. Często zostawiają żonę i dzieci w Polsce, gotowi są sprzedać wszystkich i wszystko, absolutnie obojętni na sprawy ustrojowe. Jedyny cel w życiu to "szmal." (Nierzadko podający się za czolowych działaczy NSZZ "Solidarność").

Ostania wreszcie grupa, to wszelkiego rodzaju szumowiny, zwykli kryminaliści, prostytutki, handlarze, cinkciarze, nałogowi alkoholicy.

Cała ta ludzka masa musi przejść przez obóz w Traiskirchen. Najpierw jest nerwowe oczekiwanie przed bramą do "raju." W chwili gdy zaczynają wpuszczać do środka, wszyscy natychmiast oddają paszporty, prosząc o azyl. Następnie odbywa się kwarantanna. To znaczy zamyka się ludzi na ostatnim piętrze "Hiltonu," pobiera się odciski palców, wywiad policyjny i już można się rozgościć w kilkudziesięciopokojowych salach. To mrowie ludzi, dokładnie wymieszane, kłębi się po ogromnych korytarzach i cuchnących ubikacjach. Trwa to od 1 dnia do 3 miesięcy. W nocy panują tu warunki pełnej swobody obyczajów. Zawiera się znajomości, "narzeczństwa na lipę," bo tak łatwiej dostać się "na pensjonat," a poza tym "Kanada bierze tylko rodziny" (ślub można wziąć w "Trajchu"). Awantury i bójkę są tu rzeczą codzienną, zdarzają się wypadki okaleczeń i samobójstw. Jest nawet sklepik z piwem i gorzałką po cenach, jak w wiedeńskim hotelu Imperial. Facet znający parę słów po niemiecku "załatwia pensjonaty" za jedynie 1/2 litra "Wyborowej." Razem z szumowinami pakuje się tu działaczy politycznych, bo kto tam bawiłby się w jakiegokolwiek selekcje. Panuje tu niesamowity bałagan organizacyjny. Ludzi traktuje się jak przedmioty.

Lepiej wiedzie się rodzinom z dziećmi. Najczęściej następnego dnia wy-

jeżdżają do Gasthausów, niektóre oddalone od Wiednia o ponad 200 km. Tam czekają po kilka lub kilkanaście miesięcy na swój los, z tym, że tu znów spotykają się z szumowinami, które odbyły już kwarantannę w Traiskirchen z teraz rozkoszując się życiem hotelowym.

W Pensjonatach

Wszystko teraz zależy od właściciela pensjonatu. Na ogół jest to sympatyczny "kasztan," życzliwie nastawiony i karmiący uchodźców, może nie zawsze najbardziej smakującym Polakom potrawami. Do kapusty kiszzonej z kminkiem można się przyzwyczaić, ale co powiedzieć o właścicieli pięknego hotelu z sauną i basenem, który na kolację odgrzewa resztki z obiadu i podaje na brudnych ławach. Na dodatek codziennie straszy: "Jak wam się nie podoba, to wyrzucę was z powrotem do Traiskirchen." W tym wypadku uchodźca nie ma żadnego prawa do obrony. Często ludzie sami chcą wracać do Traiskirchen, gdyż nie mogą dłużej znosić tych upokorzeń. Istnieje jeszcze problem informacji. Mieszkańcami odległych pensjonatów nikt się nie interesuje. Czekają miesiącami na interview w ambasadzie, a zawiadomienie nieraz przychodzi po terminie. Termin odlotu do ostatniego dnia trzymany jest w ścisłej tajemnicy. Ludzie dowiadują się w przeddzień o terminie wylotu za ocean. Wieści docierają tylko wtedy, gdy ktoś z pensjonatu przypadkiem wyjeżdża do Wiednia, coś usłyszy, czegoś się domyśli, a po powrocie sprzedaje "poufne informacje." Ludzie tak czekają dzień za dniem, miesiąc za miesiącem, nie mając pojęcia, co z nimi będzie w przyszłości.

Za Pieniądze Podatników

Austriackie władze bardzo często i stanowczo stwierdzają, że uchodźcy utrzymywani są za pieniądze podatników austriackich i muszą być tego świadomi. To jest prawda.

Tajemnicą poliszynela jest jednak fakt, że sezon turystyczny w Austrii, nawet w mało atrakcyjnych miejscowościach, trwa "na okrągło," dzięki napływowi uchodźców. Pensjonaty i hotele, które dawniej świeciły pustkami i zagrożone były bankructwem, tętnią życiem i wypełnione są po brzegi. Jest jeszcze sprawa pracy. Mieszkaniec obozu lub pensjonatu otrzymuje miesięczne kieszonkowe tylko 240 szyl., a oficjalnej pracy nie wolno mu podjąć. Władze nie tylko przymykają oczy, lecz wręcz popierają zatrudnianie "na czarno," bo przecież tania siła robocza się opłaca.

Ostatni rozdział stanowi stosunek pracowników ambasad do uchodźców z Polski. Panują tam stosunki wyjątkowej bezduszości i braku zrozumienia sytuacji. W ambasadzie RPA od pół roku odbywa się przetarg najtańszej białej siły roboczej na Czarnym Łądzie. W australijskiej — jeszcze nikt niczego nie dowiedział. Stosunkowo najlepiej ta sytuacja przedstawia się w ambasadzie USA.

Jeżeli Zachód chce rzeczywiście pomóc uchodźcom z systemu totalitarnego, to nie wystarczy tylko gesty. Konieczna jest rewizja dotychczasowej polityki wobec uchodźców i trzymanie się statusu uchodźcy ustalonego przez ONZ, jak i zasad prawdziwego humanitaryzmu; aby dla ludzi przybywających z zażelazonej kurtyny to pierwsze zetknięcie z rzekomo różowym Zachodem nie było, aż tak czarne.

MARYLA POLONAISE

3192-96 N. MILWAUKEE

TEL.: 545-4152 i 545-4087

NA OGÓLNE ŻYCZENIE
POLONII

WALDEMAR KOCON

Nadal Występuje Prezentując Swoj

Atrakcyjny i Oryginalny Recital

Na 1982 — "WYZNANIE"

MUZYKA DO TAŃCA

W WYKONANIU 7-OSOBOWEGO

ZESPOŁU Z 3-MA SOLISTKAMI

"COLLAPSE BAND"

w każdy czwartek, piątek,
sobotę i niedzielę

Jednocześnie zapraszamy do naszej tawerny otwartej codziennie od 7:00 rano do 4:00 rano

W Każdą Środę "Ladies Night" . . . Drinki Dla Pań Po 50¢

* * *
Maryla Sarniak
Przedstawia:
Waldemar Koccon

Recital 1982



Koncert gniewu, miłości, protestu i nadziei

Koncert brawurowej interpretacji piosenek znanych i nowych - piosenek odzwierciedlających nastroje Polaków w kraju i na emigracji. Z uwagi na charakter koncertu nie powinno zabraknąć nikogo, kto czuje po polsku.

Z udziałem grupy muzycznej

ŚRODA, SIERPIEŃ 4, 1982, 8 WIECZ.

Donacja — 8.00.

5192-96 N. Milwaukee Ave. Chicago, Illinois 60618

Maryla Polonaise

TEL: 545-4152

SPATIF

CLUB

NIGHT ENTERTAINMENT • LIVE MUSIC •

HYDE PARK • CABARET

For Members and Guests

Host JACEK NIEZYCHOWSKI & CO.

FRIDAY, SATURDAY AND SUNDAY 9 P.M.

4200 N. Milwaukee Ave.

For Information in English or Polish Call: 286-1218

OPEN 7 DAYS A WEEK —

FROM JULY 26, 1982

NEW POLONIA CLUB

6103 W. BELMONT AVE.

Oferuje piękną salę bankietową na bankiety, wesela, rodzinne uroczystości oraz inne przyjęcia. Zobaczcie naszą salę bankietową i porównajcie nasze ceny.

DOSKONAŁA POLSKO-AMERYKAŃSKA KUCHNIA
UPRZĘJMA GRZECZNA OBSŁUGA
BARDZO SMACZNE OBIADY Z WSZELKIMI TRUNKAMI

Po Rezerwacji: 237-0571 lub 637-9757

JUŻ OD \$13.00 OD OSOBY



NOWY, PIĘKNY, DUŻY, POLSKI OŚRODEK WAKACYJNY: ORBIT RESORT

POŁOŻONY W PIĘKNEJ, ZALESIONEJ OKOLICY NAD JEZIOREM

w STURGEON BAY, WISCONSIN

WSPANIAŁY OŚRODEK WAKACYJNY NA WYPOCZYNEK, SPORTY I ROZRYWKI DLA WSZYSTKICH



- Mieszkania w głównym pawilonie lub małych domkach (wygodne dla rodzin z dziećmi)
- Wyśmienita kuchnia i menu takie samo jak w popularnej restauracji ORBIT w Chicago
- Własna przystań, rybołówstwo i łódki.
- Korty tenisowe i wiele atrakcji
- Ogrzewany basen pływacki

DOJAZD: Autostradą 94 do Milwaukee, a potem autostradą 43 na północ do zjazdu 79, albo dalej do 113 i do Sturgeon Bay

Całą Polonię Serdecznie Zaprasza TADEUSZ KOWALCZYK, Nowy Właściciel

Blisze Informacje
i Rezerwacje:

(414) 743-5555

Biuro Czynne Przez 24 Godziny,
7 Dni w Tygodniu

ELEGANT BANQUETS



6330 W. IRVING PK. RD.

4722 W. NORTAGE

SARANACKI BROS.

2515 N. HARMON

3705 W. FULLERTON

"FAMOUS GARDEN SPOTS

OF CHICAGO"

IN SEPARATE LOCATIONS

WEDDINGS • BANQUETS

PARTIES • SHOWERS

ANNIVERSARIES



4724 W. NORTAGE

736-1131

UNDER SAME MANAGEMENT

MICHELLA TERRACE RESTAURANT

Zaprasza Wszystkich Państwa

do Pięknych i Przytulnych Sal Restauracyjnych

5215-19 W. Irving Park Rd. • Tel.: 286-6710

Na wyśmienite obiady i kolacje w stylu polsko-amerykańskim. Bardzo bogaty asortyment smacznych potraw z: wołowiny, cielęciny, wieprzowiny, ryb, drobiu oraz potraw mącznych. Polecamy Państwu również pięknie urządzone sale na wszelkiego rodzaju przyjęcia rodzinne i organizacyjne — od 10 do 50 osób na sali restauracyjnej i od 75 do 150 osób w ślicznej sali bankietowej "Elizabeth Room" — po bardzo przystępnych cenach.

Gwarantujemy Państwu smaczne obiady,
miłą atmosferę i grzeczną obsługę.



W każdą sobotę i niedzielę od godz. 8:00 wiecz. przygrywa do tańca znakomity

zespół rozrywkowy. "RONG SPELL"

A więc serdecznie zapraszają Teresa i Ted Ciolek, właściciele.

Godziny otwarcia: Od wtorku do soboty od 4:00 ppł do późnych godzin wieczornych;

w niedzielę od 12:00 w południe; zamknięte w poniedziałek.

Po rezerwacji i informacji prosimy dzwonić: 286-6710

Zachwiana Koalicja w Bonn

(Ciąg dalszy ze str. 4-ej)

ferencji zaczęły, nagle 25 czerwca ustąpił sekretarz stanu Haig, motywując swoją decyzję niekonsekwencją polityki administracji. Kandydatem na jego stanowisko został mianowany George P. Shultz. Amerykański ambasador w NRF, Arthur Burns przysłał na konferencję list, w którym twierdzi, że wybór Shultza na sekretarza stanu jest dla stosunków Europy z USA bardzo fortunny i że jest on politykiem, którego hasło brzmi "ciągłość i stabilność".

Schmidt podobno z trudem panował nad gniewem, kiedy mówił, że niesłychane jest, żeby sprawy tak stosunkowo małe podrywały wiarę i zaufanie w stosunkach wzajemnych. Burt, który wygłosił obszerne sprawozdanie z stanowiska Waszyngtonu, powiedział, że normalne stosunki gospodarcze między Sowiecami i Zachodem nie są obecnie na miejscu, szczególnie jak długo w Polsce trwają represje. Reagan niedwuznacznie stwierdził, że nadszedł czas na dowody postępu w kierunku pojednania w Polsce. Sankcje amerykańskie mają za cel osiągnięcie tego. Przedstawiając przyczyny sankcji i w tym embargo, Burt jednak dodał, że należy patrzeć dalej w przyszłość, niż kwestia sankcji, że nadszedł dla Zachodu czas na wypracowanie wspólnej, o dalekim zasięgu strategii ekonomicznej w prowadzeniu interesów ze Wschodem.

Ta sama sytuacja powtórzyła się na konferencji szefów rządów EWG 28/29 czerwca w Brukseli, gdzie według

pewnych sprawozdań kanclerz Schmidt grał pierwsze skrzypce. Krytykowano ostro Amerykę za nie liczenie się z sojusznikami, za na rzucanie im swojej woli i nawet swego prawodawstwa, podkreślano własną niezależność, lecz w ogłoszonym komunikacie wyrażono również nadzieję, że uniknie się kolizji i zachowa dobre stosunki sojusznicze między Europą i USA.

Schmidt, który w walce z amerykańskim embargiem jest głównym motorem, opiera prawdopodobnie swoje nadzieje na jego ewentualne odwołanie na chwiejnej i niekonsekwentnej polityce Waszyngtonu oraz na znajomości nowego sekretarza stanu. Schmidt zna Shultza od wczesnych lat siedemdziesiątych, kiedy obaj byli ministrami skarbu. Łącząc ich przyjazne stosunki i Schmidt nieraz Shultza odwiedził w Kalifornii. Najbliższe spotkanie, które wyznaczone było na lipiec, nie tylko nie zostało odwołane, lecz oficjalnie potwierdzone.

Nie ulega wątpliwości, że rola Schmidta w zwalczaniu embarga amerykańskiego i w ogóle ingerencji Ameryki w sprawę Europy plus jego przyjaźń z nowym sekretarzem stanu przyczyniły się do uratowania koalicji w Bonn.

Gdyby się w najbliższych miesiącach okazało, że koalicja ta pękła i jej miejsce zajęła koalicja chadecko-liberalna, można przyjąć, że polityka zagraniczna NRF niewiele się zmieni, ale czy pod nowym rządem zachowa niezmienioną przychylność dla Polski, pozostaje pod znakiem zapytania.

Tydzien Polski

SŁUŻYMY POLONII



FRED SKOWRONSKI

Asystent Wiceprezesa



EDWARD J. WISNIEWSKI JR.

Wiceprezes

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.
Phone: BR 8-4040
Member Federal Deposit Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$100,000
ZASOBY PONAD \$150 MILIONÓW

ŚWIEŻE MIĘSO

Po Rewelacyjnie Niskich Cenach
Dostawa Do Polski

Nasz producent holendersko-niemiecka firma dostarcza z Niemiec Zachodnich mięso odpowiadające najwyższym normom jakościowym i sanitarnym Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej.

A. Mięso wołowe, bez kości, pakowane próżniowo (vacuum)		
No. 001 — 11.02 lbs po \$1.74/lb.		\$19.20
No. 002 — 22.05 lb po \$1.74/lb.		\$38.35
No. 003 — 33.07 lbs po \$1.74/lb.		\$57.55
No. 004 — 44.09 lbs po \$1.69/lb.		\$74.50
No. 005 — 55.11 lbs po \$1.62/lb.		\$89.30
B. Kurczęta, bez podrobów, "brojlery"		
No. 021 — 22.05 lbs po \$1.08/lb.		\$23.80
No. 022 — 44.09 lbs po \$0.99/lb.		\$43.60

Punkty odbioru — w chłodniach: Warszawa, Katowice, Kraków, Łódź, Poznań, Wrocław, Szczecin, Gdańsk, Gdynia, Przeworsk, Dębica, Karczew. Adresy odbiorców prosimy podawać z nazwą województwa i w miarę możliwości z nr tel. odbiorcy w Polsce. Zamówienia prosimy kierować do najbliższych polonijnych biur podróży lub bezpośrednio do firmy POLEX załączając "Money order" lub czek.

Uwaga: Obniżenie wartości dolara może spowodować podwyższenie w/w cen.

POLEX, INC. — 5 Rutgers Place Tel.: (201) 746-3033
Upper Montclair, P.O. Box 749, N.J. 07043

O'Malley & McKay INC.

For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620



ANDREYA-KRAWCOWA

Zawiadamia Polonię miejscową i z okolicy, że szyje na zamówienie wszelkiego rodzaju garderobę damską z powierzonych materiałów. Wykonuje również wszelkiego rodzaju poprawki i naprawę odzieży męskiej oraz futer.

Proszę Telefonować Rano lub Po Południu

Tel. 298-7095

JEST TO POLSKA FIRMA
JEŻELI CHCECIE, MOŻECIE ROZMÓWIC SIĘ PO POLSKU

Blueberries of Indiana

MAINLAND'S BLUEBERRIES

2388 W. • 1000 N. • LaPorte, In 46350 • Tel. (219) 326-8686
Najobfitszy urodzaj w ciągu ostatnich lat na wyjątkowo duże i dorodne jagody.

Otwarte codziennie od 8 rano do 6 wiecz. (Do Labor Day)
Dojazd: Na wschód po I-94 do pierwszego zjazdu w Michigan (LaPorte Rd./M-239), następnie na południe 1 1/2 mili do County Rd. 1000 N. i po zakręcie na prawo (na zachód), jeszcze 1 1/2 mili.

Długa plantacja jagodowa po drodze
Właściciel C. M. Mainland Manager R. E. Klosinski
SPECJALNA ZNIŻKA Z TYM OGŁOSZENIEM

Wytnij, zachowaj

Zapraszamy na weekendy i wakacje. Posiadamy piękne pokoje motelowe, mieszkania dla rodzin (2-sypialniowe, z kuchnią i łazienką) oraz "mobile homes".
Na miejscu basen, konie, boisko sportowe, plac zabaw dla dzieci. Wieczorem zapraszamy na ogniska.
W pobliżu las, rzeka Mississippi, górzysty park narodowy. Motel położony w pobliżu historycznego miasteczka Galena. Zapraszamy z namiotami. Polska kuchnia domowa.
Dojazd tylko 2 godz. 15 min. z Chicago. Jechać 90-tką na West do 20-tki. 20-tką w stronę Freeport, skąd do naszego motelu jest już tylko 30 min. drogi.
Mówimy po polsku

TERRAPIN RIDGE MOTEL (Bioszczady)
Tel.: (815) 858-3629



50% ZNIŻKI

NA WSZYSTKICH ZŁOTYCH PIERŚCIONKACH
DLA PAŃ W NASZYM SKLEPIE

TYLKO Z
TYM
KUPONEM



DO 31 LIPCA
WŁĄCZNIE

Wernikoff's Jewelers

2731 N. Milwaukee Ave. • 252-7573

ANNOUNCING... THE HAIR CASTLE

FOR FAMILY HAIR CARE
3138 N. AUSTIN • PHONE: 237-5515
BODY WITHOUT A PERM!

UniCurl • REDKEN

UniCurl (®) Body Amplifier Treatment. The first effective body treatment for your hair from Helene Curtis.

BRING THIS AD IN FOR A

25% DISCOUNT ON ANY SERVICE

Appointments Not Always Necessary We Use and Recommend RK Products

Dla Całego Waszego Orszaku Weselnego Mamy

Bardzo Atrakcyjne Suknie gotowe

Szyjemy Również Na Zamówienie — Na Miare

Po Bardzo Przystępnych Cenach

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE

Stroje Projektowane Przez JANINĘ STASIAK, Właścicielkę

Suknie Słubne — Suknie Dla Druhen — Suknie Dla Matki Panny Młodej

Stroje Wieczorowe — "PROM" Na Zabawy Taneczne

Suknie Cocktailowe. Kompletnie Wyposażenie Na Chrzcziny i Komunię

3035 N. MILWAUKEE AVE. • CHICAGO, IL. 60618

TELEFON: 227-1647

VIDEO TAPE ON LOCATION

PROFESSIONAL RECORDINGS FOR ALL OCCASIONS



- Real Estate Listings
- Presentations
- Seminars
- Conventions
- Business/Home Insurance
- Medical/Surgical Procedures
- Interviews
- Weddings
- Anniversaries
- Parties

Serving Chicago & Suburbs
Jordaco VIDEO PRODUCTION CO.
590 EUCLID COURT HIGHLAND PARK, IL. 60035
826-6946

ARA AMERICAN RELIEF ABROAD ARA

W PIERWSZĄ ROCZNICĘ DZIAŁALNOŚCI
OFIAROWUJE SVOJEJ KLIENTELI

SPECJALNY PODARUNEK

W POSTACI DARMOWEJ PACZKI # 13
(WARTOŚCI \$20.00)

PACZKA TA PRZYSŁUGUJE KAŻDEMU KTO ZAMÓWI TRZY PACZKI:
#12#15#16 WZGLĘDNIIE KOMBINACJĘ WYBRANĄ Z TYCH PACZEK.

KORZYSTAJ Z OKAZJI

OFERTA OBOWIĄZUJE W OGRANICZONYM CZASIE

PACZKA — Parcel No.12

PASTA DO ZĘBÓW- Toothpaste 2 pks 10 oz
SZAMPON DO WŁOSÓW- Shampoo 1 pkg 16 oz
DEODORANT 2 pks 3 oz
OPASKI HIGIENICZNE- Fem.Napkins 30 pcs 1lb
RAJSTOPY- Pantyhose 5 pcs 1/2 lb
MYDŁO TOALETOWE- Dial soap 2 pks 1/2 lb
ŻYŁETKI- Blades 2 pks 1 oz
MYDŁO DO GOLENIA- Shaving Soap 1 pkg. 3.75 oz
SKARPETKI- Socks 1 prs 3 oz
WAGA OKOŁO (approx. weight) 6.5 lbs
SPECJALNA CENA TYLKO- SPECIAL PRICE \$28.00

28⁰⁰

ARA

FREE
DARMOWA

PACZKA — Parcel No.13

CUKIER- Sugar 2 pks 10 lbs
MAKA kukurydziana- Corn Starch 2 pks 2 lbs
MAKA- Flour 1 pkg 5 lbs
MLEKO W PROSZKU- Powdered Milk 1 pkg 1 lb
WAGA OKOŁO (approx. weight) 20 lbs
SPECJALNA CENA TYLKO- SPECIAL PRICE \$20.00

28⁰⁰



34⁰⁰

PACZKA — Parcel No.15

SZYNKA- Ham 1 can 3 lbs
ŚLEDZIE- Herring 2 cans 1/2 lb
RODZYNKI- Raisins 1 pkg 1/2 lb
PROSZEK DO PIECZENIA- Baking Powder 1 pkg 1/2 lb
MIGDAŁY- Almonds 1 pkg 6 oz
CUKIER PUDER- Powdered Sugar 2 pks 2 lbs
KAKAO- Cocoa 1 can 2 lbs
LANDRYNKI- Sour balls 1 pkg 1 lb
CZEKOLADA (SYROP)- Liquid Chocolate 1 can 1 1/2 lbs
SARDYNKI- Sardines 2 cans 6.5 oz
SALAMI 1 pkg 1/2 lb
WAGA OKOŁO (approx. weight) 15.00 lbs
SPECJALNA CENA TYLKO- SPECIAL PRICE \$28.00

PACZKA — Parcel No.16

SZYNKA- Ham 1 can 3 lbs
GULASZ- Beef Stew 1 can 2.5 lbs
SER- Cheese 1 pkg 2 lbs
RYŻ- Rice 1 pkg 2 lbs
MUSZTARDA- Mustard 1 jar 1/2 lb
CZEKOLADA (SYROP)- Liquid Chocolate 1 can 1 1/2 lbs
SALAMI 3 pks 2 lbs
KAWA ZIARNISTA- Coffee Beans 1 pkg 1 lb
WAGA OKOŁO (approx. weight) 16.5 lbs
SPECJALNA CENA TYLKO- SPECIAL PRICE \$34.00

ARA GWARANTUJE SZYBKIE I REGULARNE DOSTAWY
ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ LOKALNI PRZEDSTAWICIELE ARA

Na Astmę, Gorączkę Sienną Trudności w Oddychaniu

Deccha Tabletki, nowy środek na astmę i "Hay Fever" szybko przynosi ulgę przy trudnościach w oddychaniu i męczące kichanie.
40 Tabletek\$7.50

POLSKA APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland Ave. • Chicago, IL 60622
Róg Augusta Blvd.

WYCIECZKI NA HAWAJE

Najtańsze Ceny

Odloty tylko 28 sierpnia,
4 września, 11 września,
18 września i 25 września

Cena od \$529.95 od osoby

(po 2 osoby w pokoju)

łącznie z Hotelem Waikiki

Hawaii Dynastii cały tydzień.

JEDEN TYDZIEŃ

Waikiki — Maui (2 wyspy)

już od \$659.95

Wycieczki Po Ameryce i Podróż

Do Wszystkich Krajów Świata

Autoryzowany Dealer PEKAO

Wysyłamy Paczki do Polski

Przez Firmę TAZAB LTD

W Anglii

Po szczegółowe informacje

i rezerwacje prosimy telefonować:

ALTA TRAVEL

5422 W. FULLERTON AVE.

CHICAGO, IL 60639

Tel.: 745-2962

SALA DO WYNAJĘCIA

NA SOBOTY I NIEDZIELE

Dla 30-35 osób. Pogoda i czysta.

Doskonała na shower parties i zebra-

brania. Dobry parking.

Pytać o Panią Wuczyński

278-7317

Plenty of

Free 3353 N. Central

Parking 286-3822

7 Days a Week!

Hi-Ho #2 RESTAURANT

Been serving Chicago public

excellent food for over 20 years! We

are now inviting you to try our

new restaurant, where we're serving

breakfast all day, delicious

pancakes, waffles of many different

varieties, complete lunches

and dinners, and also summer cold

plates. We also serve many different

varieties of ice cream dishes,

banana splits, sundaes, sodas

and fresh baked pies.

Open Sunday Through Thursday

6 A.M. to 12 P.M.

FRIDAY AND SATURDAY

OPEN 24 HOURS

Free Soda or Sundae on Birthdays

for all ages! (With proper identification.)

CAREY B. DACHMAN, M.D.

z przyjemnością zawiadamia o otwarciu prywatnej praktyki ze specjalizacją w leczeniu:

CHOROBY REUMATYCZNYCH

artretyzmu, przewlekłych bólów w krzyżu i zaburzeń mięśniowo-kostnych

NORTHWEST COMMUNITY MEDICAL CENTER
455 South Roselle Rd. • Schaumburg, IL. 60193
Godziny przyjęć po telefonicznym umówieniu się: 351-5511

Mówiący Po Polsku Lekarz

KRYSTYNA GAJDECKA M.D.

Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej

3040 N. CICERO AVE. • CHICAGO, IL. 60641

"TELEPHONE SERVICE" 736-6552

7 dni w tygodniu

DOKTOR MEDYCYN

JERZY JACOBI, M.D.

LEKARZ

CHOROBY WEWNĘTRZNYCH

Mówi Po Polsku

Długoletnia praktyka lekarska badania: serca, nerek, wątroby. Badania krwi na cukrzycę. Kardiogram serca. Zdjęcia rentgenowskie. Porady w schorzeniach przewlekłych.

7703 WEST BELMONT AVE.

Telefon: 456-5656

Wieczorem Dzwonić Po Polsku: 386-4515

Przyjmuje: od 9 rano do 1 p.p. codziennie i w soboty

LUDWIK KAMIŃSKI, M.D.

SPECJALISTA CHOROBY WEWNĘTRZNYCH

Zawiadamia o przeniesieniu swego gabinetu z dniem 1-go sierpnia do

JEFFERSON PK. PROFESSIONAL BUILDING
4811 N. Milwaukee Ave. (Przy Lawrence)

24 Godz. Telephone Service: 282-2363

Mówiący Po Polsku Lekarz

BERNADETTA F. POMYKALA M.D.

Specjalista Chorób Wewnętrznych i Specjalista
Chorób Żołądka, Dwunastnicy, Jelit, Wątroby
i Trzustki Przyjmuje Pod Adresem

5935 W. Addison St.

TEL. 251-8858

"Telephone Service" 24 Godz. 283-0900 7 Dni w Tygodniu

Lekarz Mówiący Po Polsku

HENRYK ROZTOCZYŃSKI

M.D., Ph.D.

SPECJALISTA CHIRURGII OGÓLNEJ, CHOROBY NACZYŃ

OBWODOWYCH, MEDYCYNIE OGÓLNEJ

Zawiadamia o otwarciu praktyki lekarskiej pod adresami:

2879 N. Milwaukee Ave. Tel.: 252-8111

4143 S. Archer Ave. Tel.: 523-3650

Proszę dzwonić po umówienie 6 dni w tygodniu

Mówiący Po Polsku Lekarz

ZOFIA STEVANOVIC M.D.

Ze specjalizacją chorób wewnętrznych, zrobioną w Polsce i U.S.A.
Zawiadamia o otwarciu Prywatnej Praktyki Ogólnej

3208 N. Major (Okolica Belmont — Central Ave.)

Chicago, IL. 60634

Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się

Rano od godz. 9-tej do 2-giej

proszę dzwonić na nr. 286-2855

i prosić Estelle Gąsowski

Tel. do biura

736-2772

po godz. 2-giej.

MANOHAR L. JETHANI, M.D.

z dyplomem wydanym przez American Board of Emergency Medicine oferuje...

Wysokiej klasy opiekę za dostępną opłatę

Health Stop

Mniejsze nagłe przypadki i ogólna opieka lekarska

3916 So. Harlem Ave. Lyons, Illinois

447-9402

- Badania przedszkolne
- Zastrzyki zapobiegawcze
- Badania przedobozowe
- Badania krwi
- Badania przed objęciem pracy
- Prześwietlenia na cukrzycę
- Urządzenie X-Ray
- Usługi laboratoryjne

Bezpłatne badanie ciśnienia krwi dla kogokolwiek kto wstąpi do nas

Biuro lekarskie jest otwarte codziennie od godz. 9-tej rano do 9-tej wiecz. włącznie ze środami i dniami świątecznymi

Opieka Dentystyczna

Po Przystępnych Cenach

Umów się na bezpłatną kontrolę zębów.

DR. MARIA LOUKAS, D.D.S.

545-1010

5015 W. Lawrence, Chicago

NAJLEPSZA OBSŁUGA

DENTYSTYCZNA!

NAPRAWY OD \$8.00

PROTEZA OD \$150.00 KORONKA \$150.00

(1 szt.)

MÓWIMY PO POLSKU

JEFFERSON PARK 4952 N. Milwaukee Ave.

DENTAL CLINIC Tel. 545-1882



Uprzejmie Zawiadamiamy o Otwarcu Nowej,

Nowoczesnej Kliniki Dentystycznej

PULASKI DENTAL CLINIC

3111 N. MILWAUKEE AVE.

Wykonujemy:

• USUWANIE, PLOMBOWANIE

• LECZENIE KANAŁÓW • CZYSZCZENIE

• PRZESWIETLANIE • PROTEZY, KORONY

Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa denty-

styczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.

MÓWIMY PO POLSKU

Po Umówieniu i Informacji Prosimy Telefonować na nr. 539-8821

Mówiąca po polsku Lekarz-Dentysta

DR. MILA ZELENKOVICH

3208 N. Major (Okolica Belmont — Central Ave.)

Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów • Czyszczenie

• Prześwietlenie • Protezy • Korony

Naprawy protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.

Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się

Rano od godz. 9-tej do 2-giej Tel. do biura

proszę dzwonić na nr. 286-2855 736-2772

i prosić Estelle Gąsowski po godz. 2-giej.

III Światowy Złot Z.H.P. — Belgia

Już za kilka dni, tj. 28 lipca, wyjedzie młodzież harcerska, wraz z instruktorami w wielką podróż — spotykając się z druhami i druhami ze wszystkich zakątków Stanów Zjednoczonych w Nowym Yorku. Odlatujemy do Brukseli na III Światowy Złot Harcerstwa Polskiego poza granicami Kraju. Grupa ze Stanów Zjednoczonych jest dość liczna, bo ponad 200 osób.

Pierwszy Światowy Złot odbył się w 1969 r. na Monte Cassino, drugi w 1976 na Kaszubach w Kanadzie, a teraz w Comblain la Tour w Belgii. W Złocie wezmą udział harcerki i harcerze z następujących krajów: Wielka Brytania, Australia, Kanada, Argentyna, Belgia, Francja oraz Stany Zjednoczone.

Hasło Złotu: "Służba Polsce", a nazwa Złotu Harcerki — Częstochowa. Nazwę tę wybrałyśmy dlatego, bo Częstochowa jest sercem Polski — nie tylko ośrodkiem wiary katolickiej, bo wiem od "Potopu" do "Solidarności" z nią wiązały się nadzieje Narodu Polskiego.

4-go sierpnia odbędzie się wycieczka Złotu, grupami, do 10 miast Belgii i Holandii. 6-go sierpnia, w łączności duchowej z wyruszającą do Częstochowy pielgrzymką, odbędzie się pielgrzymka do Banneux "w służbie Jasnogórskiej Pani". 7-go sierpnia Ognisko "Harcerstwo w służbie Polsce".

Złot kończymy 11-go sierpnia i wyruszamy, tzn. grupa ze Stanów Zjednoczonych na zwiedzanie Europy. Będziemy w następujących miastach: Paryż—Wersal, Rappersville, Wenecja, Florencja, Neapol, Pompeja, Rzym i Bruksela.

W Rzymie spotkanie z Ojcem Świętym będzie punktem kulminacyjnym

naszej podróży. Instruktorzy odpowiedzialni za program wyprawy od szeregu miesięcy pracują z młodzieżą nad pokazami, piosenkami, aby grupa nasza była dobrze przygotowana. Jedziemy w jednolitych mundurach i chustach w kolorach amerykańskich — niebieskich z biało-czerwonym oblamowaniem. Każda uczestniczka na mundurze nosi piękny znak "Solidarności" dzięki dr. Mazurowi, który nam je podarował. Należą się wyrazy uznania paniom Ciepeli oraz Bier-nadzkiej, które prowadzą nasz zespół "Wichry" i przygotowują naszą, chi-cagorską, młodzież w śpiewie i skę-czach do ogólnych ognisk. Między innymi pierwsze ognisko ogólne odbędzie się 1-go sierpnia pt. "Poznajmy się". Każdy kraj ma przygotować genęz swojego kraju oraz harcer-stwa żyjącego w nim. Przygotowa-łyśmy specjalne wydanie śpiewnika harcerskiego pt. "Po Górach Doli-nach" z piosenkami, które są po-pularne, ale dotąd niewidoczne w żadnym harcerskim śpiewniku. Piosenki te zostały przesłane przez harcerki z każdego Ośrodka do Chi-cago. Również Komenda Chorągwi Harcerki wydaje broszurkę dwu-języczną (angielski i francuski) opi-sującą dlaczego przyjechalysmy do Belgii i co to jest harcerstwo polskie na emigracji zaznaczając, że ojcowie nasi nie powrócili do Kraju po II Woj-nie Światowej, ponieważ został on zniewolony i oddany pod opiekę So-wietów. Jadąc wycieczką po Europie będziemy też ulotkę rozdawały tubyl-com. Prosimy naszych sympatyków o pożegnanie nas 28-go lipca na lot-nisku O'Hare (drugi budynek) o godz. 1:00 po południu.

Czujaj!

E. Zbyszewska, hm.—

Komendantka Wyprawy Harcerki

OBCHODZIMY 74-ROZNICĘ

Istniejemy od roku 1908

WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY

Ochrony Maszyn

Przewody i Grzejniki

powietrznego ogrzewania

centralnego

Zbiorniki

Pudła — Panewki

Przewody Wydmuchowe.

Baldachymy i Daszki

Ścieki

Rynny

Ogrzewanie

Ochładzanie

Przewody

Wentylacja

NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS

1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.

Jesteśmy w pełni ubezpieczeni



WYSYŁAMY LEKARSTWA

DO POLSKI

Mamy Kapsułki WITAMINY—SUPER STAR

Oraz Wiele Innych Poszukiwanych Lekarstw

Na Zmęczenie i Osłabienie Nerwowe

APTEKA GLAZERA

957 N. Ashland Ave.

Chicago, IL 60622

(Róg Augusta Blvd.)

Otwarte Codziennie 11 do 7, Środa 11—5, Soboty 10 do 5

Lekarz Dentysta

Dr. ALICJA MAZUREK

zawiadamia o otwarciu prywatnej praktyki pod adresem

5540 W. MONTROSE

TEL.: 286-8880

Gabinet czynny wieczorami i w soboty

Parking przy budynku

APTEKA

Wypełniamy Polskie Recepty

Wysyłamy Pocztą Poleconą

Lekarstwa do Polski.

Posiadamy Także Kompletnie

Wyposażenie dla Pokojów

Szpitalnych.

LOGAN MEDICAL SUPPLY

2812 MILWAUKEE AVE.

Chicago, IL 60618 • Tel. 252-2300

do POLSKI

LEKARSTWA

ZYWNOC

PIENIAŹE

nafta

nafta

nafta

nafta

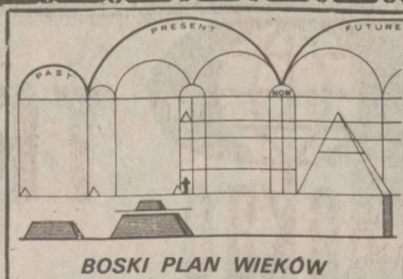
nafta

nafta

nafta

nafta

nafta



CZYTELNIKU,

CZY TY

WIESZ?

ZE Pan Bóg ponad dwa tysiące lat temu dał przez proroka Daniela jasne określenie czasów, w których my teraz żyjemy?

ZE Pismo Św. wskazując na czas teraźniejszy, jako "Czas Ostatni," nie mówi o zniszczeniu ziemi, lecz o końcu teraźniejszego okresu czasu, po którym nowy wiek nastanie; "Wiek Tysiąclecia"? "Ziemia na wieki stoi" Kaznodzieja Salomonowy 1:4.

CZY WIESZ, lub czyś zauważył zdania w prorocztwie Daniela, tyżące się "czasów ostatecznych"? Czytamy tam: "W czasie naznaczonym (1) wielu ich przebieży, czyli będą biegać tam i sam: (2) umiejętność się rozmnoży: (3) mądrzy t.j. usprawiedliwieni przez wiarę zrozumieją: (4) lecz nikt z niebożnych nie zrozumie: (5) w tym czasie powstanie (Michał-Chrystus) i rozpocznie swe panowanie: (6) wtedy będzie czas ucisku, jaki nie był od czasu, gdy narody poczęły być. — Daniel 12:9, 4, 10, 11.

CZY WIESZ, że to przepowiedziane "bieganie tam i sam" teraz się w całości wypełniło przy podróżowaniu na wodzie, pod wodą, na statkach, pociągach, elektrycznych, samochodach, i samolotach, itd.?

CZY WIESZ, że dzień sądu będzie trwał nie 12 lub 24 godzin, lecz cały tysiąc lat? — i że wyraz sąd zawiera w sobie nie tylko ostateczny wyrok, lecz próbę, ćwiczenie i naprawienie? — Ps. 19:12; Izaj. 26:9.

CZY WIESZ, że ap. Piotr, mówiąc o Wiek Tysiąclecia, w (Dz. Ap. 3:19-21) zwanego: "Czasem naprawienia wszystkich rzeczy, co był przepowiedział Bóg przez usta wszystkich swoich proroków od wieków?

CZY CHCESZ dowiedzieć się, co najbardziej Ciebie zainteresuje?

BEZPŁATNA LITERATURA

Dla Zainteresowanych

NIE odkładaj, ale zaraz pisz po bezplatne nader interesujące broszury

KTO MÓWI PRAWDĘ?

CO ZNACZY BYĆ PRAWDZIWYM CHRZEŚCIJANINEM?

NOWE NIEBIOŚA I NOWA ZIEMIA.

CZY BÓG WYSLUCHUJE MODLITWY?

BEZNADZIEJNI I MAJĄCY NADZIEJĘ.

O NIEOMYŃNOŚCI PAPIEŻY.

"OTO KRÓL WASZ"

CO TO JEST DUSZA?

RAPORT PILATA.

GDZIE SĄ UMARLI?

PROSIMY ADRESOWAC

(Literami Drukowanymi)

POLISH BIBLE STUDENTS

POST OFFICE BOX 5455

CHICAGO, ILLINOIS 60680-5455

SLUCHAJCIE ODCZYTÓW RADIOWYCH

W Każdą Niedzielę, od Godz. 8:15 do 8:30 Rano

z Radiostacji WOPA—1490 KC AM

RELIGIOUS GIFTS

NAJWIĘKSZY WYBÓR

RELIGIYNYCH MEDALKÓW I KRZYŻYKÓW, ORAZ MEDALKÓW z PAPIEŻEM

Z 14-TO KARATOWEGO ZŁOTA

ARTYSTYCZNE WYKONANIE — WIELE STYLÓW

Repérujemy i Regulujemy

Wszystkie Zegarki TIMEX

Lustig

1256 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 235-1041

Albany

WOMEN'S MEDICAL CENTER

SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIET

ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

- BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
- PORADY CIĄŻOWE
- LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
- ZABIEGI D & C

SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW</

WYTNIJ
ZACHOWAJ



TRADING CORPORATION

WYTNIJ
ZACHOWAJ

UPRZEJMIE INFORMUJE

O WPROWADZENIU DO SPRZEDAŻY NOWYCH PACZEK ZAWIERAJĄCYCH WYSOKOGATUNKOWE ARTYKUŁY POCHODZENIA ZAGRANICZNEGO.

NISKIE CENY!

WYSOKA JAKOŚĆ!

Nowe zestawy paczek aktualne od 16 lipca 1982

Paczka	Cena \$
Nr 19. Cytryny — 3 kg netto	4.50
Nr 22. Pomarańcze 5 kg netto	7.50
Nr 23. Pomarańcze 9 kg netto	13.50
Nr 8. Mąka pszenna — 9 kg netto	7.00
Nr 16. Cukier kryształ — 8 kg netto	9.00
Nr 300. waga netto 3,720 kg. Zawartość: Sok cytrynowy 180 g netto 2 puszki Sok pomarańczowy 560 g netto 2 puszki Sok ananasowy 560 g netto 2 puszki Sok grapefruitowy 560 g netto 2 puszki	5.50
Nr 301. waga netto 1,300 kg. Zawartość: Herbata 100 g netto 5 paczek Kawa naturalna 500 g netto 1 puszka Kawa instant "Nescafe" 50 g netto 1 słoik Kakao 250 g netto 1 paczka	13.00
Nr 302. waga netto 1,525 kg. Zawartość: Czekolada twarda 85 g netto 3 tabl. Czekolada z orzechami "Tobler" 400 g netto 1 tabl. Bombonierka 125 g netto 1 szt. Orzechy w czekoladzie 40 g netto 3 opak. Batony czekoladowe 50 g netto 10 opak. Ciasteczka deserowe "Bahlsen" 125 g netto 1 opak.	14.00
Nr 303. waga netto 4,570 kg. Zawartość: Szynka 908 g netto (duńska, holenderska lub inna w zależności od posiadanej w magazynie w tej samej jakości) 3 puszki Salami ca 310 g netto 1 puszka Parówki "Vienna Sausages" ca 110 g netto, z zalewą ca 220 g netto 2 puszki Mielonka "Beef Luncheon Meat" 340 g netto (duńska, holenderska lub inna w zależności od posiadanych art. w magazynie w tej samej jakości) 2 puszki Szynka siekana "Chopped ham with pork" 200 g netto 2 puszki	26.00
Nr 304. waga netto 4,608 kg. Zawartość: Szynka 908 g netto (duńska, holenderska lub inna w zależności od posiadanej w magazynie w tej samej jakości) 1 puszka Kiełbasa sucha, krakowska prod. RFN ca 800 g netto 1 baton Kiełbasa szynkowa, krakowska (obsuszana) prod. RFN ca 900 g netto 1 baton Kabanosy, myśliwska lub tuchowska (w zależności od posiadanych art. w magazynie w tej samej jakości) ca 2000 g netto	43.00
Nr 305. waga netto 2,719 kg. Zawartość: Szynka "Krakus" 1365 g netto 1 puszka Szynka-przednia (łopatka) 454 g netto 1 puszka Połędwica 900 g netto 1 puszka	24.00
Nr 306. waga netto 3,254 kg. Zawartość: Szynka przednia (łopatka) 454 g netto 1 puszka Gulasz angielski "Chopped pork" 300 g netto 1 puszka Mielonka "Luncheon Meat" 300 g netto 1 puszka Wołowina w sosie własnym 300 g netto 2 puszki Wieprzowina w sosie własnym 300 g netto 2 puszki Smalec wieprzowy 1000 g netto 1 puszka	15.00
Nr 307. waga netto 4,394 kg. Zawartość: Szynka "Krakus" 1365 g netto 1 puszka Szynka przednia (łopatka) 454 g netto 1 puszka Połędwica 900 g netto 1 puszka Boczek w galarecie 850 g netto 1 puszka Wieprzowina w sosie własnym 300 g netto 1 puszka Wołowina w sosie własnym 300 g netto 1 puszka Parówki w zalewie 225 g netto 1 puszka	32.00
Nr 308. waga netto 3,480 kg. Zawartość: Szynka 908 g netto (duńska, holenderska lub inna w zależności od posiadanych art. w magazynie w tej samej jakości) 1 puszka Mielonka "Beef Luncheon Meat" 340 g netto (duńska, holenderska lub inna w zależności od posiadanych art. w magazynie w tej samej jakości) 1 puszka Parówki "Vienna Sausages" ca 110 g netto, z zalewą ca 220 g netto 1 puszka Szynka siekana "Chopped ham with pork" 200 g netto 1 puszka Sardynki 125 g netto 1 puszka Herbata 100 g netto 2 paczki Kawa naturalna-ziarnista 250 g netto 1 paczka Kakao 250 g netto 1 paczka Czekolada twarda 85 g netto 2 tabl. Ananas w plastrach 560 g netto 1 puszka Rodzynki 250 g netto 1 paczka	19.00

Paczka	Cena \$
Nr 309. waga netto 7,058 kg. Zawartość: Szynka 908 g netto (duńska, holenderska lub inna w zależności od posiadanych art. w magazynie w tej samej jakości) 2 puszki Salami ca 310 g netto 1 puszka Mielonka "Beef Luncheon Meat" 340 g netto (duńska, holenderska lub inna w zależności od posiadanych art. w magazynie w tej samej jakości) 1 puszka Szynka siekana "Chopped ham with pork" 200 g netto 2 puszki Parówki "Vienna Sausages" ca 110 g netto, z zalewą ca 220 g netto 2 puszki Sardynki 125 g netto 2 puszki Kawa naturalna 500 g netto 1 puszka Herbata 100 g netto 2 paczki Kakao 500 g netto 1 puszka Czekolada twarda 85 g netto 2 tabliczki Czekolada do picia 250 g netto 1 puszka Orzeszki solone 150 g netto 1 pudełko Sok cytrynowy 180 g netto 1 puszka Ananas w plastrach 836 g netto 1 puszka Rodzynki 500 g netto 1 paczka Migdały 200 g netto 1 paczka	46.00
Nr 310. Zawartość: Papierosy bezustnikowe np. "Camel" 200 szt. 10 paczek Papierosy z filtrem np. "Kent" (lub inne tej samej jakości w zależności od posiadanego asortymentu w magazynie) 200 szt. 10 paczek	16.00
Nr 211. Zawartość: Żyłetki "Schick-platinum" 10 szt. 1 opak. Krem do golenia firmy "Palmolive" ca 60 g 1 tuba Płyn po goleniu firmy "Schulton" ca 150 ml 1 flakon Szczotka do zębów firmy "Jordan" lub "Vademecum" 1 szt. Pasta do zębów firmy "Elmex" ca 94 g 1 tuba Dezodorant (spray) firmy "Shulton" ca 85 g 1 szt.	10.00
Nr 212. Zawartość: Aparat do golenia (mechaniczny) firmy "Wilkinson" 1 szt. Ostrza do golenia do w/w aparatu 5 szt. 1 opak. Pędzel do golenia firmy "Jordan" 1 szt. Krem do golenia firmy "Hattic" ca 90 ml 1 szt. Płyn po goleniu firmy "Hattic" ca 100 ml 1 flakon Dezodorant (spray) firmy "Hattic" ca 120 ml 1 szt.	17.00
Nr 213. Zawartość: Perfumy firmy "Weil" ca 1/8 oz 1 flakon Mydło toaletowe firmy "Fa" 3 szt. Szczotka do zębów firmy "Jordan" lub "Vademecum" 1 szt. Pasta do zębów firmy "Elmex" ca 94 g 1 tuba Talk kosmetyczny firmy "Cussons" ca 400 g 1 szt.	8.50
Nr 214. Zawartość: Perfumy "Soir de Paris" ca 7,4 ml 1 flakon Woda kolońska firmy "Soir de Paris" ca 61 ml 1 flakon Mydło toaletowe firmy "Fa" 1 szt. Dezodorant (w stiku) firmy "Fa" ca 40 g 1 szt. Płyn do kąpieli firmy "Henkel" ca 500 ml 1 flakon Krem do ciała firmy "Henkel" ca 150 ml 1 słoik	11.00
Nr 215. Zawartość: (artykuły do pielęgnacji niemowląt firmy Johnson & Johnson i Barnangen) Mydła 4 szt. Szampon do włosów (niezawijający) ca 125 ml 1 flakon Płyn antyseptyczny ca 4 oz. 1 flakon Krem ca 124 g. 1 tuba Zasypka ca 227 g. 2 szt. Oliwka ca 145 ml 2 szt. Bagietki 20 szt. 1 opak.	13.00
Nr 216. Zawartość: Mydło toaletowe firmy "Lux" 4 szt. Sciereczki gospodarcze firmy "Johnson" 12 szt. 1 opak. Proszek do czyszczenia firmy "Vim" ca 740 g. 2 opak. Proszek do prania welen "Perwoll" ca 240 g. 2 opak. Proszek do prania "Omo" ca 600 g. 1 opak. Proszek do prania "Coral" ca 600 g. 1 opak. Proszek do prania "Dobbelman" ca 2 kg 1 opak.	15.00
Nr 217. Zawartość: Proszek do prania "Omo" ca 600 g 1 opak. Proszek do prania "Coral" ca 600 g 1 opak. Proszek do prania "Persil" ca 600 g 1 opak. Proszek do prania "Dobbelman" ca 600 g 1 opak.	8.00
Nr 163. (tkanina bawełniana, bielona optycznie — koperta i powłoczki zdobione aplikacjami lub haftem) Zawartość: Prześcieradła wym. 180 x 250 cm 2 szt. Koperta na koldrę wym. 150 x 200 cm 1 szt. Powłoczki na poduszkę wym. 80 x 90 cm 2 szt. Powłoczki na poduszkę wym. 30 x 40 cm 2 szt.	22.00
Nr 164. (tkanina bawełniana, różnokolorowa, koperta i powłoczki zdobione aplikacjami lub haftem) Zawartość: Prześcieradła wym. 180 x 250 cm 2 szt. Koperta na koldrę wym. 150 x 200 cm 1 szt. Powłoczki na poduszkę wym. 80 x 90 cm 2 szt. Powłoczki na poduszkę wym. 30 x 40 cm 2 szt.	25.00

UWAGA: W zależności od posiadanych artykułów w magazynie ewentualne zamienniki towarowe w paczkach uwzględniają wartość, jakość i wagę towarów i w żadnym przypadku nie pomniejszają ogólnej wartości i jakości paczek.

Od wszystkich paczek obowiązują opłaty manipulacyjne. — Dotychczasowa oferta paczkarska traci swoją ważność.

Zlecenia Przyjmują autoryzowani dealerzy Pekao oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

225 PARK AVENUE SOUTH • NEW YORK, N.Y. 10003 • TEL.: (212) 674-3003

333 NORTH MICHIGAN AVE. • CHICAGO, ILL. 60601 • TEL.: (312) 782-3933

SUPER GOLD AND DIAMOND SALE

80% OFF ON ALL

14KT. AND 18KT GOLD



CHAINS-CHARMS-EARRINGS-BRACELETS

All Diamond Pendants, Diamond Earrings, All Diamond Rings, Cobras, Ropes, Herringbones. Many, Many More. Also Sterling Silver Chains and Charms.

SPECIAL SELLING 14 KT GOLD HERRINGBONE CHAINS

\$1.00 an inch

16" Herringbone.....	\$16.00
18" Herringbone.....	\$18.00
20" Herringbone.....	\$20.00
24" Herringbone.....	\$24.00
30" Herringbone.....	\$30.00

ONE DAY ONLY — SAT., JULY 24th

STRING-A-STRAND

58 East Chicago Ave., Chicago, IL 60610

312-943-3639

9:00 A.M. to 6:00 P.M.

MASTER CHARGE, VISA, AMERICAN EXPRESS ACCEPTED

DIETA

Na Obniżenie Wagi

Wstąpić do naszej apteki po wszelkie informacje o najnowszych witaminach i kapsułkach na utrzymanie diety.

APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland Ave.
Róg Augusta Blvd.

Classic Home Interiors

Slip Covers • Carpeting
• Wallpaper
Custom Made Draperies.
Blinds. Tile
Furniture & Carpet Cleaning
FREE Estimate
Shop At Home Service
3476 N. Elston Ave. 478-9700

SZAFKI KUCHENNE
i szafkowe umywalki, w różnych wymiarach i stylach — instalujemy na zamówienie. Dajemy zniżkę 25% na nowych szafkach i 50% na używanych.

Lucky Strike Cabinet Co.
3350 N. Milwaukee Ave. 286-8400

ARROW BUILT GARAGES
MODEL GARAGE ON DISPLAY
Investigate Before You Invest!
Serving Chicagoland Area Since 1945.

ARROW CONSTRUCTION CO.
4050 Washington Blvd. Hillside

NO JOBS TOO SMALL!
FULL HOME SERVICE
Remodeling & Room Additions, Design Planning, Carpentry, Painting, Electrical Plumbing, Tiling. **FREE Estimates. Insured.**
Good Financing!
GLYNCO CONSTRUCTION INC.
790-1320

OGÓLNA PRAKTYKA ADWOKACKA
Sprawy o dyskryminację • Rozwód • Adopcja Dzieci • Przekroczenia przepisów drogowych • W kwestii porad proszę dzwonić po angielsku do p. Krysty Ravenscraft
675-9093

WOODCRAFT REFINISHERS
Furniture Refinishing
Antique Restoration
Canning & Touch-Up
Pianos Are Our Specialty.
Free Pick-Up & Delivery.
225 Harrison, Oak Park
383-0195

JOHNNY'S UPHOLSTERY
Professional Upholstery of Furniture
Repairing and Restoration
Free Estimate
Free Pickup and Delivery
378-6073

LAKE VIEW GENERAL CONTRACTORS
Painting & remodeling, wood finishing, drywall, ceramic & vinyl tiling. Tear-outs & renovations, plumbing, electrical. All work done to perfection. Reasonable rates. For appointment & free estimates call:
JON & PAUL at 772-8675 or 637-2398

WEDDINGS UNIQUE, LTD.
"From the time you say 'Yes' to the time you say 'I do'"
COMPLETE PLANNING:
Catering • Cakes • Flowers • Photography • Video • Entertainment • Rehearsals • Halls • Designers • Formal Wear and Trousseau • Gift Registry • Honeymoon Arrangements • Invitation and Accessories... and lots more! Call our wedding director at: (312) 761-0757

YOUR HOME IS YOUR CASTLE!

Owning your own home means security and peace of mind. Beautify and remodel, repair, paint, and decorate inside and out. For a more satisfying home life. Also make your home worth more in case you decide to sell. Any of the firms listed here can give your friendly advice and free estimates. So call today or clip and save this handy guide.

THE WOOD CORPORATION
Furniture stripping, refinishing, recaning, repairs, veneering, mirror resilvering, reupholstering
Antiques and Auctions
Custom Made Novelties
2745 W. 111th St. • 238-9663

MATERIAŁY
Budowlane, płyty gipsowe do wykładania ścian, materiały do tynkowania — wszystko to dostarczamy na zamówienie.

ZECHMAN CHICAGO LUMBER COMPANY
430 N. Damen Ave. Chicago
733-6600

WELLS FURNITURE MAKERS, INC.
Expert Workmanship In All Aspects of Wood Furniture
Professionally reupholstered furniture. In business for 50 years. Specializing in antique restoration.
1313 W. Randolph • 226-0082

MIDWEST PLASTICS LTD.
Custom made plastic covers, draperies & carpeting. Fast delivery. E-Z budget terms. Free home estimates. No obligation.
5215 W. Diversey 622-5200

MEBLE
Robimy na zamówienie. Wykonujemy roboty tapicerskie. Odnawiamy meble wyścielane w nowym stylu. Pokrowce z plastiku na meble. Czyszczenia mebli i dywanów. Bezpłatne oszacowanie na miejscu.

PACHECO BROS.
1645 W. 47th St. • Tel. 847-7250

WYPRZEDAŻ PRZED PRZEPROWADZKĄ
Bloki tarasowe, materiały do urządzenia trawników i ogródków. Dostarczamy na zamówienie.
MIDWEST CEMENT PRODUCTS
2627 THATCHER AVE.
River Grove, Ill.
Tel.: 453-0878
Proszę dzwonić w języku ang.

PRINCE CONSTRUCTION COMPANY
Dormers, Bath Rooms, Kitchens, Additions, Glass Block Windows, Masonry and Cement Work.
Insurance Losses.
Licensed, Bonded & Insured
6149 S. Komensky • 582-3181

GENERAL CONTRACTING
All types of residential remodeling. Specializing in painting & carpentry. Serving the Chicagoland area for 30 years. Bonded licensed & insured.
FRANK R. DAVIS DECORATING SERVICE
10011 S. Calumet Ave. 821-5246

SKYLIGHTS & ROOFING BY HARKNESS
Installs skylights, carpentry, roofing, painting, drywall. No job too small.
530-1913 • 279-9371

THE PAINT PERFORMERS
Quality interior/exterior work. Reasonable prices. Free estimates. References furnished on request.
CAROL... 772-3180
CARLA... 472-8742

DONCO CONSTRUCTION
All Remodeling Needs
Kitchens • Bathrooms
Basements • Carpentry
Decks and Tile
620-7334

ROOFING
Gutters & Down Spouts
free Estimates, Licensed & Bonded
L. G. ROOFING
506 W. 103rd St.
264-6596
Chicago, IL 60628

DIAMOND REFINISHING & PIANO SALES
Refinishing furniture & piano, 25 years experience. All work stripped by hand. Color matching & repair work. Hand rub lacquer finishes. Free pick-up & delivery. Work guaranteed. We speak Polish.
737-6556 • 8:00 — 5:00

MIDWEST RESIDENTIAL WINDOW CLEANING
Window Cleaning Of All Types. Residential & Commercial
279-5373

SKŁAD DRZEWA, OKNA — SZYBY, DRZWI PANELOW, SUFITY, IZOLACJA
HETTLER LUMBER CO.
2601 N. Elston, Chicago
486-0200

NEWPORT HEATING & AIR CONDITIONING
Replace Your Old Heating System And Save 30%
On Your Heating Costs.
Call Newport 281-1195

J L UPHOLSTERY
Expert Repairing, Restoration & Upholstery Of Furniture.
Specializing In Automobile Upholstery.
Free Pickup & Delivery
3037 S. Central Park 277-0748

A-1 HANDYMAN
Painting, Plastering, Drywall
General Repairs & Maintenance
No Job Too Small. Experienced.
All Work Guaranteed.
598-7453

ALFRED'S UPHOLSTERY
Expert upholstery service. Quality workmanship at right prices. Custom designed. Large selection of fabrics. Free delivery.
3615 W. Lawrence 463-5414

NASZA SPECJALNOŚCIĄ TO "REHABILITACJA" DOMÓW
Przebudowyujemy całkowicie domy mieszkalne od fundamentu po dach. Przerabiamy na projekty handlowe. Schody, "patios" czyszczenie piaskiem, fugowanie, kanalizacja. Licencjonowani, bondowani i ubezpieczeni.

PAVLOV CONSTRUCTION CO.
2829 W. Greenleaf
Podczas dnia tel.: 384-2854 761-4994 wiecz.

GEORGE'S SEWER & PLUMBING
Hot water tanks & bathrooms installed. All types of flood control, sump pumps, drain lines opened, roots removed without digging.
All plumbing repairs.
737-1442
License #SL1845

Full Upholstery Of Home & Office Furniture
Custom Upholstry — Autos & Vans
Professional Refinishing of Furniture, Serving South Chicago Area & Southwest Side of Chicago.
GARCIA UPHOLSTERY
8473 S. Commercial 731-6307

WTŁOCZONA IZOLACJA
Z włókna szklanego i celulozy. Specjalizujemy się w uszczelnianiu podwójnych okien i drzwi w istniejących konstrukcjach budowlanych.
"KONTRAKTOR ROBOT ZABEZPIECZENIA ATMOSFERYCZNYCH"
Illinois Home Energy Services
11223 Cottage Grove
785-7502

INSTALUJEMY
Nowe lub używane rury, ogrodzenia, bramki, zabezpieczenie okien oraz ochronę drzwi.
384-8686
A. B. C. PIPE CO.
1660 N. Milwaukee Ave.

APARATY DO CENTRALNEGO OCHŁADZANIA
O pojemności 3 ton włącznie, uzupełniamy ponownie freonem. Praca i freon: \$24.95.
H & AIR CONDITIONING
788-3730

J & F ZAKŁAD TAPICERSKI
Najlepiej wykonywane prace tapicerskie we wszystkich jego filiach. Służymy klientom z Chicago i okolicy przez 40 lat. Zabieramy i odwozimy wykonane roboty. Bezpłatne oszacowanie.
Tel.: 486-7277

COMPLETE RESIDENTIAL REMODELING
Deal directly with owner & save All work guaranteed. Serving Chicagoland area.
ART'S REMODELING & REPAIRS
5811 W. Lake St. 378-8031

COCCO & SONS LANDSCAPING
Evergreens—Sod
Evergreens Guaranteed for 1 Year
Lawn Care—Specializing in Rock Gardens and Railroad Ties
IN BUSINESS 25 YEARS
448-0278 448-4135

HOME WINDOW SERVICE
Quality Residential Window Cleaning, Also Cleaning Of Storms & Gutters. Free Estimates.
544-8098

SANDERS CARPENTRY
Expert remodeling, renovation, restoration, practical solutions to your kitchen or closet problems. Bookcases, storage units, tailored to your decor & budget. For quality work, not pre-fab solutions, call:
975-8079

TRI COUNTY CARPET CLEANING
Will Meet or Beat Any Price!
High Quality Service
Satisfaction Guaranteed
Free Estimates
CALL 653-5701 EXT. 9

CRAGIN HARDWARE & INDUSTRIAL SUPPLY CO.
Rzeczy domowego użytku, farby. Wymienne części do przewodów wodnych i elektrycznych. "Jeśli my czego nie mamy, to znaczy, że tego nie potrzebujecie".
5148 W. Grand Ave., Chicago 60639
237-4170
Chester Szafraniec i Synowie

Gonzalez, Zakład Tapicerski
Roboty tapicerskie i naprawa mebli. Obsługujemy Chicago i przedmieścia. Odnawianie mebli wyścielanych, przeróbka mebli na nowy styl, naprawy. Jesteśmy specjalistami w meblach antycznych. Dajemy najlepsze materiały. Bezpłatne oszacowanie.
2559 W. 63rd St. Tel. 471-1515

ON ELECTRIC
Outdated fuse boxes?
New breaker boxes, 100 amps, 220 volts as low as \$495.00.
Free estimates.
Licensed, bonded & insured.
No job too small.
\$10 off with this ad.
837-2647 — 24 hours

S & W HOME IMPROVEMENTS
Deal direct with owner/worker and save money!
Specializing in exterior remodeling
References — Free estimates
887-9649

INSTALUJEMY SZAFKI
Ponad 35 lat doświadczenia w wykonywaniu szafek metalowych lub drewnianych. Mamy najlepsze referencje. Bezpłatne oszacowanie.
FATHER & SONS REFINISHING
485-8455

STARLITE CARPETS
Quality installation and repairs. No job too small. In home carpet sales, name brand carpeting at competitive prices.
Roy Staczak, Owner 436-1864

ACUNA UPHOLSTERY
Expert Upholstering — Repairing — Refinishing. Specializing in Antique Restoration.
1967 W. Montrose
871-5756

BEE TUCKPOINTING CO.
Tuckpointing, glass block, brick-laying. All masonry work. Fully insured & bonded.
656-3155

Wszystkie Rodzaje Przewodów Elektrycznych
Free estimates.
LAKE TOWN ELECTRIC CO.
735-2040 926-2632 (wiecz.)
35 lat w interesie

TOM'S ZAKŁAD TAPICERSKI
Kompletne prace tapicerskie i odnawianie mebli wyścielanych. Specjalizujemy się w odnawianiu mebli antycznych.
4043 N. Ravenswood St.
Tel.: 871-5074

NOWE DACHY I NAPRAWY
Pokrycie dachów płytkami "shingles" i asfaltowymi. Aluminiowe obicia. Podsufitki i okapówki, rynny oraz kanały spustowe.
Botcher Roofing & Siding Co.
3732 N. Olcott St., Chicago
Tel.: 764-0221
John Luszcz, Właściciel

ROSSIANO MASTER CRAFTSMAN
Piano & furniture refinishing. Antiques restored. Custom wood-working & fine cabinetry.
2301 E. 198th, Lynwood, IL
895-3777

Concrete work, patios, stairs. Any type of brick work. Tuckpointing, foundations, room additions & garages. Licensed, fully insured.
BAZZI CONSTRUCTION
5136 S. Kedzie 925-0225

MASONRY REPAIR AND NEW BRICKWORK
Free estimates and discount to senior citizens. All work guaranteed.

ALLIED MASON CONTRACTORS
675-2221

DOWNSTATE RESTORATIONS
Specjaliści w odnawianiu frontów. Chemiczne usuwanie farb. Czyszczenie kamieni, reperowanie gzymsów, malowanie, reperacje. Wszelkie roboty kontraktorskie i porady fachowe.
929-5588 — o każdej porze, 975-2383 — od 9 do 5.
Dzwoniąc, mówić po angielsku.

MARCO'S ON LOCATION
• Carpet Cleaning
• Upholstery Cleaning
• Wall Washing
(312) 734-7250

POTRZEBUJECIE CIESIŁI?
Naprawiamy garaże, przerabiamy werandy, pokoje rodzinne, kuchnie. Instalujemy drzwi i zamki. Bezpłatne oszacowanie. Umiejętność ceny. Dzwonić do:
JERRY FIFAREK...455-2224

FMD LANDSCAPING
complete lawn service. Misc. landscaping needs. Call today for free estimates.
579-5646

MEBLE TARASOWE
Akcesoria kominkowe, gazowe grzejniki do smażenia, różnego rodzaju kraty i stolki — do nabycia u nas.
COLLINS FIREPLACE & PATIO SHOP
561 W. Dundee, Wheeling
Tel.: 541-4780
830 E. Golf Rd., Schaumburg
Tel.: 885-4466

ESTABLISHED 1940

ARONSON

FURNITURE COMPANY

home of the **CREDIT CONNECTION**

BEZPROCENTOWE SPŁATY PRZEZ OKRES 6 MIESIĘCY, JEŻELI KUPICIE TERAZ!

WSPÓŁCZESNY KOMPLET DO BAWIALNI



\$599⁹⁵
REG. \$829.95

3-CZ. KOMPLET KANAPA • PÓŁKANAPA • FOTEL

ZAOSZCZĘDŹCIE \$230

STOLIK POD KANAPĘ I STOLIK KOKTAJLOWY
REG. \$69.95 KAŻDY TERAZ TYLKO \$49.95 KAŻDY
Z KAŻDYM ZAKUPEM WARTOŚCIOWY PREZENT!

Zaoszczędźcie Do 50% w Naszym Magazynie

ARONSON WAREHOUSE

3333 WEST 47TH PLACE

MÓWIMY PO POLSKU

TED FIJALKOWSKI
JOE DOMBROWSKI
MIKE RAWSKI

TEL.: 927-3405

NIEDZ. 11-5; PON. CZW. 9:30-8:00; WT., SR., PIĄT., SOB. 9:30-6

HWY 55
KEDZIE
47th ST.
47th PL.

Kupcie Jakiegokolwiek Auta lub Ciężarówkę Za Tylko \$100 Ponad Cenę Fabryczną! SPECJALNOŚCI NA SKŁADZIE

Gotowe na droge
Wiele kolorów do wyboru

Nowy '82 Escort 2 drzw. \$5,695.00
Stock #1904 Rabat 275.00

Wasza cena \$5,420.00

Nowy '82 Escort 4 drzw. \$6,275.00
z autom. przekładnią Rabat 285.00

Stock = 1949 **Wasza cena \$5,995.00**

SPECJALNY PODAREK DLA MOICH KUPUJĄCYCH W JULY

Prosimy Zwrócić Uwagę!

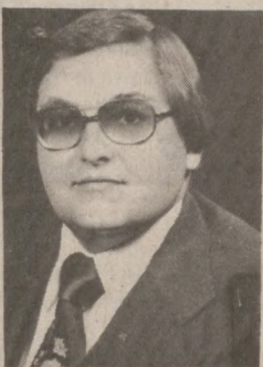
Gdy kupujecie lub specjalnie zamawiacie jakiegokolwiek nowy samochód model 1982 względnie samochód ciężarowy — ja sprzedam Wam je tylko **ZA \$100 więcej ponad koszt fabryczny.**

Jeśli macie samochód na zamianę (trade-in), ja go kupię.

Bez względu jak długo jesteście w tym kraju, jeśli pracujecie kilka miesięcy, nawet jeśli macie mało pieniędzy na pierwszą wpłatę — ja postaram się o bankowe finansowanie na tak długo, jak potrzebujecie odpowiednio do waszego budżetu.

Jeśli macie jakieś pytanie, proszę bez wahania mnie zapytać.

Tylko w ograniczonym czasie mój zarządzający pozwolił mi na oszczędzanie niemałej ilości pieniędzy dla małej liczby moich znajomych. Jeśli prędko do mnie zadzwonicie, będę mógł Wam oszczędzić dużo pieniędzy. Najniższe ceny.



GEORGE BATORSKI
Kierownik Sprzedaży
Pytajcie o
GEORGE BATORSKI
267-2750 lub 674-8000

FERGUS FORD
Ford-Mercury-Lincoln
8828 N. Cicero Ave. (Skokie Blvd.)
Przy Dempster St., Skokie, Ill.

GODZINY
Pon.-Piątek 9 rano do 9 wiecz.
Sobota 9 rano do 6 wiecz.
Otwarte w Niedzielę
TELEFON
Chicago 267-2750
Przedmieście 674-8000

W Sprawie "Głosu Ameryki"

Washington (NYT) — Raport Komisji Doradczej do spraw dyplomacji publicznej, skierowany do prez. Reagana wzywa by radio "Głos Ameryki" i jego naczelną agencję International Communication Agency wystrzegali się w swych programach chwytów propagandowych i by przekazywano wyłącznie obiektywne wiadomości i oceny wydarzeń.

Komisja skrytykowała niektóre z ostatnich audycji, podkreślając, że wypadki i zarządzenia interpretowane w sposób subiektywny mogą łatwo zrujnować zaufanie do organizacji, reprezentującej wysokie wartości moralne i wolnościowe, a przekazującej prawdziwy obraz wypadków ze wszystkich zakątków świata ludziom żyjącym pod presją własnych rządów.

Raport został ogłoszony w chwili, kiedy prez. Reagan podpisywał proklamację Tygodnia Narodów Ujarmionych. W czasie ceremonii w Ogrodzie Różanym, prezydent przypomniał o państwach, które padły ofiarą imperialistycznych zakusów Związku Sowieckiego, podkreślając konieczność zmodernizowania stacji przekazującej wiadomości do ZSRR i państw Europy Wschodniej. Reagan uważa, że "Głos Ameryki", "Wolna Europa" i "Radio Swoboda" zasługują na więcej uwagi i troski rządu.

W ostatnim roku wśród personelu

"Głosu Ameryki" doszło do wielu nieporozumień. Dziennikarze twierdzili, że z chwilą objęcia kierownictwa nad International Communication Agency przez biznesmana z Kalifornii i osobistego przyjaciela prez. Reagana, Charlesa Z. Wicka, radio wykazywało tendencje do surowego traktowania wszystkich doniesień z bloku sowieckiego i zatajania złych wiadomości z terenu Ameryki. Kierownictwo radia zaprzeczyło tym oskarżeniom, nie mniej kilku wysokich urzędników złożyło rezygnację ze swych stanowisk.

Przewodniczący komisji Leonard Silverstein wypowiedział się również przeciwko pokrywaniu kosztów programów z funduszy społecznych. Za program "Let Poland be Poland" zapłacono w 90% pieniędzmi zebranymi wśród osób indywidualnych i prywatnych organizacji. Nie krytykując samego programu lecz sposób finansowania go, Silverstein powiedział, że tego rodzaju praktyki mogą doprowadzić do niepożądanych wpływów, wywieranych przez zainteresowane grupy społeczne.

Komisja przyznała, że krytycy International Communication Agency nie słusznie oskarżyli ją o działalność propagandową, lecz podkreślają, że jej kierownictwo powinno być szczególnie uczulone na tego rodzaju zarzuty.

UWAGA! KORZYSTAJCIE Z OKAZJI!

Biurowo FALCON poleca 2 ciekawe wycieczki na okres jesienny:

14-dniowa Pielgrzymka do Ziemi Świętej —

Odlot 19 września, powrót 2 października. Koszt wycieczki \$1,629.00 (obejmuje przelot z Chicago — hotele 1-szej klasy, transfery, zwiedzanie, dwa posiłki dziennie)

WYCIECZKA DO WŁOCH — Kanonizacja bl. Ojca Maksymiliana KOLBE

Odlot 7 października, powrót 16-go października. Koszt \$1,250.00 obejmuje: przelot hotele 1-szej klasy, 2 posiłki dziennie transfery, zwiedzanie Rzymu, uczestnictwo w uroczystościach w Watykanie, całodzienna wycieczka do Asyżu z lunchem oraz wycieczka na Monte Cassino, do Pompei i Neapolu.

FALCON TRAVEL BUREAU, INC.

2727 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO, IL 60647
TEL.: 276-2100

E. ZBYSZEWSKA, właścicielka

Dojrzałe na drzewach
Brzoskwinie, Jabłka.
Kapusta, Zucchini, Ogórki,
oraz inne jarzyny.

TWIN MAPLE ORCHARDS
3 mile na północ od Gallen, Mich.
Na Cleveland Rd.

"CO-DZIEŃ"
Płyn do włosów. Stopniowo
przyciemnia spłowiałe i siwe
włosy. Tylko \$5.00.
POLSKA APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland, Chicago, IL.

KUPON SHADY NOOK MOTEL

Zaprasza do Wisconsin Dells
Na Weekendy i Wakacje

Nowocześnie urządzone motel i domki letnie (z kuchniami) • Ogrzewany basen • Kolorowe Telewizory • Bilard • Wodne łóżka • Piknik i spacer w zalesionej okolicy. Idealne miejsce dla rodzin z dziećmi.

Irena i Bogusław Winkowski

P.O. Box 446

Wisconsin Dells, WI 53965 • Tel. (608) 254-8443 Mówimy Po Polsku

Z TYM KUPONEM \$5 ZNIŻKI

SPECJALNE ZAWIADOMIENIE

Chislof Chiropractic Center

ma przyjemność podać do wiadomości, że otwiera nowe biuro swoich usług zawodowych w dogodnym dla Was sąsiedztwie.

Gestem dla upamiętnienia tego ważnego wydarzenia — jest nasza oferta bezpłatnego badania kręgosłupa i chiropraktycznej konsultacji przez dwa tygodnie od dnia otwarcia tego biura.

Obok naszych pełnych usług chiropraktycznych, specjalizujemy się także zawodowo w dziedzinach:

- Akupunktura
- Porady w racjonalnym odżywianiu się.
- Uszkodzenia spowodowane sportem

Chislof
Chiropractic
Center

Dzwoncie po umówienie się na Nr.: 763-0400
7448 N. Harlem Ave. Chicago, Ill. 60648

ROLLAND'S JEWELERS

2721 N. MILWAUKEE
CHICAGO, IL 60647

TEL.: 384-2052

FREE WATCH

"Famous
for
Diamonds"



Przy Każdym Zakupie Powyżej \$100,
Otrzymasz Za Darmo Zegarek Wartości \$49.95

Posiadamy również dużą selekcję oryginalnych pierścionków koralowych w 14-karatowej oprawie

50% zniżki na wszystkich
14 karatowych łańcuszkach i bransoletkach

Hurtowe Ceny! Importowane Prosto z Włoch!
"Layaway" Plan Za Darmo!
14-Karatowy Wisiorek, Inicjał Wartości \$15.00
Przy Zakupie Łańcuszka!

MOWIMY PO POLSKU!!! Ceny Obowiązują do Dnia 6 Sierpnia br.

CENY OBOWIAZUJĄ OD SOBOTY 24 LIPCA DO PIĄTKU 30 LIPCA BR.

MANAGER'S SALE

MÓWIMY PO POLSKU

**DOUBLEKNIT
RESZTKI**

1¹⁹
yd.

GABARDYNA

3³³
yd.

**KORONKA
RESZTKI**

1⁶⁶
yd.

**BAWEŁNA
WZORZYSTA**

1²²
yd.

**WEŁNA
PŁASZCZOWA**

9⁹⁹
yd.

WELUR

2⁹⁹
yd.

**AKSAMIT
RESZTKI**

5⁹⁹
yd.

**HAFT ANGIELSKI
TAŚMA**

2 yds./ **1⁰⁰**

WYPRZEDAŻ

1²² do 3⁹⁹
yd.

Doskonała Wódka Wolfschmidt

Za swój oryginalny
smak i doskonałą
jakość zdobyła 37
Międzynarodowych
Nagród. Od 1847-go
roku była najlepszym
trunkiem dla
prawdziwych znawców
Wódek!



Product of U.S.A. Distilled from grain • Available in 80 and 100 proof • Wolfschmidt, Baltimore, Md.



BELMONT/KIMBALL MINNESOTA FABRICS

3326 W. Belmont

463-0180

HARLEM/IRVING MINNESOTA FABRICS

4212 N. Harlem

452-7170

**Minnesota
Fabrics**

STORE HOURS: 9:30 A.M. to 9:00 P.M. Monday thru Friday; Saturday 9:30 A.M. to 5:30 P.M.

NORTH GRAND AUTO PARTS

4465 W. GRAND
(Chicago) 235-2717 235-4465

Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Maść "SZARY" skutecznie używana przeszło 50 lat, wstrzymuje
świerzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo
łagodna, nie pali gdy świeżbiąca rana nie da siedzieć lub spać
spokojnie. Spróbuj maść "Szary" a znajdziesz ulgę w swoich
cierpieniach. Idealna na oparzenia, spalenia, PSORIASIS (Cho-
roba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA,
ŚWIERZBIĄCE PLAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele,
ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — palenie, świerzbienie pomiędzy palcami
u nóg), na SUCHĄ I POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE
z zewnętrznymi przyczynami. 3 uncjowy słoik \$12.50 plus \$2.50 na opłatę
pocztowych. Zamówienia wysłać do
Polskiej Apteki Glaszera, 957 N. Ashland Ave., Chicago, IL 60622

NIEZAPOMNIANE WAKACJE SPĘDZISZ W

GINTARAS RESORT

15860 LAKE SHORE ROAD
UNION PIER, MICHIGAN 49129
TEL.: (616) 469-3298

Uroczą miejscowość wypoczynkową
Wygodne letnisko • Polska kuchnia
Mówimy po polsku

Ogłaszajcie się w Dzienniku Związkowym!

AGUIAR'S JEWELRY WHOLESALE

Specjalizujemy się w 14K wło-
skim złocie, biżuterii i naprawach.
Kupujemy stare złoto. Czy po-
trzebuje extra zarobku? Ofe-
rujemy sprzedawcom sposobność
do otwarcia własnego interesu.
Zapewniamy więc niezbędne prze-
szkolenie dla niedoświadczonych.
Godziny: 11 Rano do 8 Wieczór
6816 W. North Ave.
Chicago, IL 60635 • Tel. 637-7010

ZABEZPIECZCIE WASZ DOM LUB MIESZKANIE!!

Tronics
Security System
UNI System Wykonuje:

Instalację I — Aparatów do
wykrywania włamywaczy pragną-
cych dostać się do Waszego domu.
Atrakcyjne i niedrogo, gwaranto-
wane bez żadnych zastrzeżeń.

UNIMASTER — Opracowany na
zamówienie system bezdrutowy do
wykrywania włamywaczy i ognia,
lub alarmem odstraszającym na-
pastników.

Dzwonienie po umówienie: 348-2838

LICYTACJA POSIADŁOŚCI

Bezpłatne oszacowanie z prze-
kazaniem posiadłości do sprzeda-
nia. Za same oszacowanie posia-
dłości — \$35.00

Col. Charles W. Nichols
Zawodowy licytator
496-1470

Pogłębiają się Trudności Ekonomiczne Wielu Stanów

Tygodnik U.S. News & World Report
w artykule pt. "A Look at Worsening
Plight of the States" (Spojrzenie na
pogarszającą się sytuację stanów)
przedstawia problemy z jakimi mu-
szą się borykać administracje posz-
czególnych stanów, aby móc związać
przyszłowi "koniec z końcem".

Nieomal wszystkie stany należące
do Unii borykają się z rosnącymi
wydatkami i brakiem funduszy na
pokrycie tych wydatków. Większość
z nich wprowadza więc dodatkowe
cięcia budżetowe, które pomogą w
utrzymaniu gospodarki stanowej na
możliwie stabilnym poziomie. Wpro-
wadza się poważne redukcje personelu
administracyjnego, oraz ustanawia
nowe podatki — posunięcie rzadko spo-
tykane, szczególnie w roku wybor-
czym. Robi się to jednak w wyjątko-
wych wypadkach, kiedy stanowi grozi
niewypłacalność.

Bardzo wiele stanów zmuszonych
jest poważnie zredukować liczbę swych
pracowników, niektóre "zamrażają"
pobory, jeszcze inne rezygnują z pro-
jektów budowlanych a nawet, celowo
opóźniają zwracanie swym mieszkań-
com nadpłaconych podatków.

Najbardziej ucierpiał w ostatniej
recesji stany, w których rozwijał się
przemysł, szczególnie przemysł sa-
mochodowy, takie jak: Ohio, Michigan,
Wisconsin i Illinois. Bezrobocie w tych

stanach znacznie przewyższyło śred-
nią krajową a zanoszą się na to, iż
dodatkowo zwolnionych będzie więcej
pracowników. W samym Illinois sta-
tystyki czerwcowe wykazały, że bez-
robocie dochodzi tu do 11.3% — znacz-
nie gorsze sytuacja istnieje w sąsied-
nim stanie Michigan.

Z olbrzymimi trudnościami walczą
również stany znane z tego, że nale-
żały do tzw. produkujących drzewo.
Zastój w budownictwie, szczególnie
mieszkaniowym, doprowadził do
znacznego zmniejszenia zapotrzebo-
wania na ten surowiec, a co za tym
idzie, zmniejszenia dochodów, jakie
otrzymywał stan, nie mówiąc już o
dużym procencie bezrobotnych. Stan
Oregon stara się obecnie wyeliminować
deficyt dochodzący do 438 mln.
dol.

Nie łatwą mają sytuację stany
"zbożowe" takie jak Nebraska i Iowa,
ponieważ zmalało zapotrzebowanie
na produkty rolne zarówno w zasięgu
krajowym jak też na rynku między-
narodowym.

Na południowym-wschodzie trud-
ności mają stany w których rozwijał
się przemysł samolotowy, samocho-
dowy, tekstylny — Południowa Karoli-
na. Zdaniem gubernatora Dicka Riley "nikt
niczego nie kupuje".

W nieco lepszym położeniu znajdują
się stany, które nie polegają na jed-

nej gałęzi przemysłu, szczególnie te,
gdzie góruje przemysł związany z
produkcją sprzętu wysokiej jakości
technologicznej. Nawet stany w któ-
rych niegdyś zarabiano dzięki wydo-
bywaniu surowców energetycznych
takich jak nafta czy gaz ziemny, tra-
ca pieniądze, ponieważ zmniejszył się
popyt na te produkty. Podobno w wy-
padku, gdy spada cena ropy o \$1 za
baryłkę, Teksas traci rocznie przy-
najmniej 40 mln. dol. w podatkach,
jakie płać od sprzedaży kompanie
naftowej.

Na 50 stanów wchodzących w skład
Unii Stanów Zjednoczonych przynaj-
mniej 37 wydaje więcej niż otrzymuje
z różnych stałych dochodów takich
jak: podatki czy też subwencje federal-
ne. Dlatego też zmuszane są do się-
gania do "zapasów" nagromadzonych
w okresach "lat łustych". Najgorsze
jednak, że zapasy te bardzo szybko
się wyczerpują i nie ma skąd zasil-
nić "wysychającego" źródła.

Tak więc wiele stanów próbuje w
jakiś sposób zaradzić swym trudno-
ściom finansowym. Na pierwszy ogień
idą pracownicy administracji stan-
ów, którzy zwalniani są z pracy,
czasami, mimo utrzymania posady,
muszą zgadzać się na znaczne obni-
żenie poborów.

Wiele stanów ustanowiło dodatkowe
podatki zarówno od dochodów oso-
bistych swych mieszkańców, jak też
od dochodów poszczególnych insty-
tucji przemysłowych, sprzedaży al-
koholu, papierosów benzyny i innych
artykułów, w zależności od decyzji
lokalnych władz.

W wypadku Illinois, jednym ze spo-
sobów "zatrzymania" choćby na jakiś
czas pewnej gotówki w skarbie stanu
było posunięcie opóźnienia wypłat
pewnych stałych subsydiów np. wy-
działowi szkolnictwa, czy też opieki
zdrowia, w ramach programów "me-
dicaide".

Dodatkowym "zmartwieniem"
poszczególnych stanów jest propono-
wany przez prezydenta Reagana no-
wy system zwany popularnie "nowy
federalizm". Zasadniczą przesłanką
nowego programu jest nadanie posz-
czególnym stanom więcej uprawnień
w regulowaniu programami na jakie
łożą z własnych funduszy, mimo, że
część funduszy wpływa ze skarbu fe-
deralnego. W czasie swego przemówie-
nia w Baltimore prez. Reagan za-
pewnił słuchaczy, że nowy program
"nie stworzy sytuacji w której będą
wygrani i przegrani". Wszystkie stany
powinny jednakowo z niego skorzy-
stać. Ogólnie mówi się bowiem, że
rząd federalny przejmując kontrolę
nad pewnymi programami zobowiąże
się do wydatkowania do 18.4 bil. dol.
kiedy, programy socjalne przejęte na
wyłączność przez poszczególne stany
z pomocą zw. finansowego zaplecza
rządu federalnego, kosztować będą
jedyńie 8 bil. dol. Dotyczy to przeję-
cia przez rząd federalny świadczeń
w ramach programu opieki zdrowot-
nej, a przez stany, opieki nad rodzi-
nami mającymi nieletnie dzieci. Do-
datkowo stany mają przejąć kontrolę
nad 35 innymi lokalnymi programami
takimi jak: przygotowanie zawodowe,
szkolnie nowych kadr, rozwój środo-
wiska czy też prace meriolacyjne.

Jak dotąd plan Prezydenta spotkał
się z duża opozycją w Kongresie U.S.
Nie wiadomo więc, czy zostanie za-
twierdzony w najbliższym czasie,
prawdopodobnie decyzja w tej spr-
wie zostanie odłożona do następnego
roku.

Na razie konieczne jest wprowadze-
nie poważnych oszczędności i przysło-
wowe "zaciskanie pasa". Jedno jest
pewne, stany podziwiają trudności
ekonomiczne z jakimi borykają się
ich mieszkańcy.

(ar)

HANDY ANDY

YOUR
HOME IMPROVEMENT CENTERS

Republic Lumber

4052 Grand Ave.
Chicago, Illinois

1 Blok Na Zachód Od Ul. Pulaski

252-7400

MÓWIMY PO POLSKU

NAJLEPSZY SKLEP DLA MAJSTERKOWICZÓW

STORE HOURS MON-FRI 8-9 SAT 8-6 SUN 9-4

Ceny
Obowiązują do
26 lipca br.

SPECJALNA PRZEDSEZONOWA

WYPRZEDAŻ

Crossbuck
Drzwi Sztormowe

• Aluminiowe
• Gotowe do Zawieszenia • Czarne Kontrasto-
we Okucia • Hartowane Szkło • Brązowa
Odporna Emalia • Tylko o Wym 2'8" x 6'8" i
3'0" x 6'8" • Grubość 1 1/4" • Drzwi przecienio-
ne Mają Błędy Na Emaliowanej Powierzchni.

Reg.
\$86.95

\$42⁸⁸



Commodore
PODSTAWOWY
ZESTAW SZAFEK
KUCHENNYCH
5'

- Prosty Montaż
- Bez Śrub
- Bez Kleju

SAVE \$50
Regular \$179.95

\$129⁸⁸ Ea.

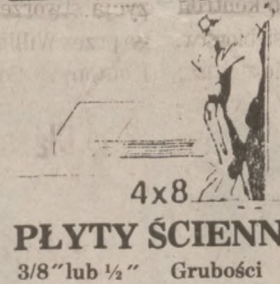


LAMPA MIESIĄCA
WYPRZEDAŻ

Chromowana lampa
sufitowa do kuchni lub
korytarza

Reg. \$10.39
UL Rejester. No 400

\$6⁹⁶ Ea.



4x8
PLYTY ŚCIENNE
3/8" lub 1/2" Grubości

Tylko Za
Gotówkę i z
Natychmiast-
wym Odbiorem

\$2⁷⁷ płyt
Środek do sklepania 5 Gal. Pak. Reg. \$10.99 \$8⁷⁹ Ea.

LETNIA SUPER PRZECENA
znanych zamków



Entry Lockset

Regular \$15.09

Privacy Lockset

Regular \$7.79

Passage Lockset

Regular \$6.99

\$9⁷⁵ Ea.

\$5⁹⁶ Ea.

\$4⁹⁶ Ea.



WIECZNIE ZIELONE
DRZEWA

Rosliny, które zapewnią zieleni koło
Twojego domu przez okrągły rok.
Różne gatunki — 1 gal. donica
Nasza reg.
niska cena
\$6.88
TERAZ

\$4⁴⁶



Kępa Brzóz

Zdrowe, przygotowane do sadzenia
3 białe pnie — wys. 8 stóp.
Gwarantowana jakość

Nasza reg.
cena
\$9.95 TERAZ

\$6⁶⁴

Black & Decker

LETNIA OKAZJA

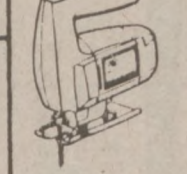


Szliifierka

- 2 Czynności
- Podwójnie Izolowana

No. 7436

Reg. \$54.95



Piła (Włósnica)

- Różne Szybkości
- 1/4 K. Mech.
- Podwójnie Izol.
- Do Wszelkiego Użytku

No. 7580

Reg. \$37.19

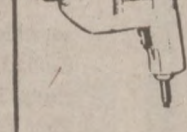


7 1/4 Okrągła Piła

- Silnik o Mocy 1.5 K. Mech.
- Ułatwi Ci Przepilowanie Najtwardszej Powierzchni

No. 7390

Reg. \$59.95



3/8 Wiertarka

- Różne Szybkości
- Silnik o Mocy 1/4 K. Mech.
- 2-Kier. Obroty

No. 7190

Reg. \$42.79

\$39⁹⁶ Ea.

\$29⁹⁶ Ea.

\$39⁹⁷ Ea.

\$35⁹⁷ Ea.

ROACH TRAPS

Reg. \$1.59

93¢ Ea.

32-Galonowy
POJEMNIK
NA ŚMIECI

Bardzo trwały, o karbow-
anych ściankach, z uchwytemi

#1164

Reg. \$11.95

\$7⁹⁶ Ea.

Raid House &
Garden Bug Killer

Tepl Insekty
w Domu

i w ogrodzie,
Pojemn. 13.5 un.

#1871

Reg. \$4.89

\$2⁹⁹ Ea.

WYSOKOJAKOŚCIOWA
FARBA ALUMINIOWA

- Zawiera ALCOA aluminium
- Idealna do pokrywania siatek
- Al. ogrodzeniowych, metalu, betonu,
cegły, drewna itd.

• Odporna na wysoką
temperaturę

• Bez ołowiu

Reg. \$18.95

\$9⁸⁶ Gal.



NAPRAWA ŚCIAN

- Samoprzylepna taśma do
zaklejanie dziur
w ścianach
- Rolka 2" x 300'

Reg. \$9.39

\$6⁹⁶ Ea.



Ammo Boxes

PUDŁA

zbudowane na wzór

pojemników na amunicję;

wyglądają jak autentyczne,
nie malowane.

• Znakomite jako pudła na
narzędzia lub temat do
rozmowy

\$6⁸⁸ Ea.

Reg. \$10.95

(Bez Nóg)

COUPON KUPON

DARMO
(Nie musisz nic kupić)

Yard
Stick

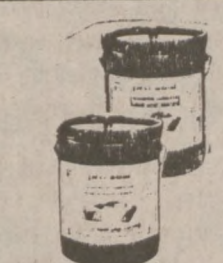
dla naszych klientów
w dowód uznania.

Przyjdź z tym kuponem a
otrzymasz bezpłatnie naszą
36" miarę
z Naturalnego Drewna

ZUPEŁNIE DARMO!

KUPON

COUPON



MATERIAŁY
DACHOWE

Reg. \$13.99

\$10⁸⁸ Ea.

ELMER'S
KLEJ
DO DREWNA

Duża but. 8 un.

No. E701

Reg. \$2.09

\$1³⁸ Ea.

Soilax

Proszek, na którego
skuteczności możesz
polegać i który jest
używany przez
"zawodowców" od lat.
• 44 un. opak.

reg. \$1.99

\$1⁴⁸

Kwikseeze

Do mycia pędzli

- Rozpuszcza farby olejne i
latex
- Opak. 1 kwarta

Reg. \$4.49

\$2⁹⁶ Qt.

LIQUID PLUMBER

#203 Qt.
Reg. \$1.17 ea.

#202 1/2 Gal.
Reg. \$2.04 ea.

\$1³⁸ Qt.

Reg. \$2.59



14.88

9" Wentylator o Jednej
Szybkości

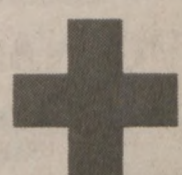
No. 3156

Reg. \$19.95

A Public Service of This Newspaper
& The Advertising Council

We
need
your
type.

Donate
Blood.



American
Red Cross

© The American National Red Cross 1981

We reserve the right to limit quantities and correct printing errors.

W Tajnym Laboratorium Produkowano Narkotyki

Trzech mężczyzn uznano winnymi produkowania narkotyków w największym — jak do tej pory — na terenie Chicago ukrytym laboratorium. Oceniono materiał chemiczny tam znaleziony na ok. \$6 mil.

Tajne laboratorium znajdowało się w pomieszczeniach, gdzie kiedyś był warsztat samochodowy, pod adresem 1314 W. Grand.

23 stycznia 1981 r. policja dokonała najazdu na tę fabryczkę i znaleziono w niej 12 funtów chemikaliu, z których można by było wyprodukować 743,000 tabletek Quaalude, wartości czarnorynkowej \$5.9 mil., powiedział oskarżyciel z ramienia wydziału do zwalczania narkomanii.

Znaleziono również książki na temat produkcji narkotyków, maszyny do produkcji tabletek oraz inne wyposażenia. Przedstawiciel wydziału do walki z narkomanią powiedział, że produkcja tabletek Quaalude była tutaj największą w historii Chicago.

W środę zakończyła się rozprawa przeciw 4 oskarżonym o prowadzenie tajnego laboratorium. Trzech oskar-

żonych zostało uznanych winnymi produkowania narkotyków. Winnymi uznano Patrick Staerzl, lat 29, byłego policjanta zamieszkałego w Park Ridge, Juan Cruz, lat 33, który mieszka w Lake in the Hills, oraz Darita Lindgrama, lat 32, byłego zawodowego gracza w piłkę nożną, który mieszka pod adresem 2930 N. Sheridan.

Uniewinnionym został Jamie Cruz, brat Juana, którego widziano na dzień przed dokonaniem najazdu na laboratorium, jak pomagał swemu bratu ładować chemikalia na ciężarówkę, jednakże w czasie rozprawy nie znaleziono innych dowodów winy przeciw niemu. W czasie dwóch miesięcznych obserwacji przez agentów z departamentu do walki z narkotykami, stwierdzono, że oskarżeni przywozili wyposażenie laboratorium, do nieczynnego zakładu samochodowego. Stwierdzono również, że Staerzl przeprowadził wiele rozmów telefonicznych z fabryką szkła, gdzie zamawiał wyposażenie do laboratorium. Wyrok w tej sprawie zostanie ogłoszony 19 sierpnia. Oskarżonym grozi kara do 5 lat więzienia.



HAMADAN, IRAN. — Zdjęcie zniszczeń po bombardowaniu miasta przez samoloty irackie 18 lipca br. (UPI)

Coraz Niższa Jakość Produkcji

Wysoka jakość produkowanych wyrobów nigdy nie była najmocniejszą stroną gospodarki PRL. Włos się jeży na głowie przy wertowaniu ostatniego opracowania na ten temat. Teraz po prostu jest fatalnie.

Jak wynika z ostatnich ocen, 50 proc. braków i niskiej jakości bierze się ze złej pracy, niskiej wydajności, efektywności i dyscypliny pracy, a także nierespektowania norm. 60 proc. kontrolowanych zakładów nie przestrzega w różnym stopniu norm, a narzędzia przy pomiarach są nierzetelne lub popsute. Rynek producenta sprawia, że wszystkie te dotychczasowe, negatywne zjawiska tylko się pogłębiają.

Innych przyczyn pogarszania się, także w I kwartale br. poziomu jakości produkcji przemysłowej i budownictwa specjaliści z Polskiego Komitetu Normalizacji Miar i Jakości dopatrują się w rozluźnieniu dyscypliny społecznej, niedoborach surowcowo-materiałowych, nierytmiczności dostaw kooperacyjnych, wreszcie w kłopotach energetyczno-transportowych.

Co gorsza—przeprowadzana reforma gospodarcza w jej obecnym kształcie nie stwarza dostatecznych bodźców do poprawy sytuacji. Doszło do tego, że w przedsiębiorstwach zaobserwowano tendencję do zmniejszania, a nawet likwidacji służb kontroli jakości przez dyrekcję przedsiębiorstw.

PKNMiJ, zajął się ostatnio analizą jakości wyrobów objętych programami operacyjnymi rządu. I wówczas okazało się, m.in., że jakość nawozów mineralnych nie zawsze zgódna jest z wymaganiami rządu, a handel zaniedbał badanie tych wyrobów. W wielu przypadkach producenci nie przestrzegają procesów technologicznych. Niektóre zakłady posunęły się tak daleko, że sprzedają swe marne, a czasem już niebezpieczne produkty, bez obowiązkowych zezwoleń Ministerstwa Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej.

Podobna jest sytuacja, jeśli idzie o narzędzia gospodarcze, które również produkowane są często niezgodnie z wymogami technologicznymi, a ich zła jakość mimo wszystko akceptowana jest przez handel.

Jakość mleka i jego przetworów—jak stwierdza PKNMiJ—jest zła. Niska jakość niektórych produktów sięga 100 proc.! Mleko, zarówno pochodzące od rolników indywidualnych jak i z gospodarstw państwowych, jest rozcieńczane, fałszowane środkami neutralizującymi, zakwaszone, zanieczyszczone mechanicznie, pochodzące od chorych krów. Ale i tym razem handel jest w swych ocenach i reklamacjach znacznie bardziej tolerancyjny.

W swym ostatnim raporcie PKNMiJ umieścił również opinię na temat jakości wyrobów przemysłu lekkiego, środków czystości i higieny, sprzętu elektronicznego i sprzętu gospodarstwa domowego, wreszcie budownictwa i usług motoryzacyjnych oraz pralniczych. Wszędzie zanotowano regres jakościowy połączony często z... wyższymi cenami.

W tej sytuacji nie ma się co cieszyć, że parę wskaźników oceny poziomu jakości uległo lekkiej poprawie. W 1981 roku zmalała np. ilość reklamacji w handlu nie dlatego, że wyroby były tak wspaniałe, tylko ponieważ nie sposób ich było wymienić. Tak naprawdę z jakością jest coraz gorzej. W 1981 roku, w porównaniu z poprzednim, do kwalifikacji zgłoszono o 25 proc. mniej wyrobów. Prawie o 1/3 zmalała ilość przyznanych znaków Q i o 16 proc. znaków pierwszej jakości. Aż o 85 mld złotych spadła sprzedaż wyrobów oznaczonych znakami jakości. Nadal też obserwuje się mniej zgłoszonych wyrobów do kwalifikacji i dużą ilość ocen negatywnych.

PKNMiJ w swym opracowaniu za-

proponował zainteresowanym branżom i zakładom wyciągnięcie właściwych wniosków. Wskazał, w którym kierunku, jego zdaniem, powinny następować zmiany. Padła również generalna sugestia, by przedsiębiorstwa otrzymywały kredyt bankowy, licencje eksportowe, a także by ustalano poziom cen w zależności od jakości ich wyrobów. Ale przecież przedsiębiorstwa są obecnie samodzielnymi, czego zapewne nie zmienia utworzenie niezależnej od producentów sieci placówek i laboratoriów badawczych. Wytwórcę do podnoszenia jakości naprawdę może zmusić jedynie zainteresowanie ekonomiczne, konkurencja.

Propozycja Sprzedaży Dwu Budynków Szkolnych

Wobec trudności finansowych, jakie posiada Berkeley Elementary School District 8, dwa budynki szkolne zostały wystawione na sprzedaż. Jeśli transakcja dojdzie do skutku, dystrykt szkolny otrzyma \$725,000. Jedną ze szkół zamierza zakupić organizacja albańska i stworzyć w niej albańskie centrum kulturalne i religijne, a w drugiej szkole jest propozycja stworzenia studia artystycznego przez William R. Johnson Film and Equipment Co.

Classic Partners

Printed Pattern



A perfect balance of checks and solid color: the soft, sashed shirtwaist dress with hem detail plus an easy-on bolero vest. Three sleeve versions! Printed Pattern 4809: Misses Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18. Size 12 (bust 34) outfit 3 1/2 yds. 45-in. check fabric; 1 1/8 yds. plain. \$2.25 for each pattern. Add 50¢ for each pattern for postage and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 W. 17th St., New York, NY 10011. Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

We streamlined the sewing to save you time so you can save money! Send now for NEW 1981 SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG. 100 styles, free pattern coupon. (\$2 Value). Catalog, \$1. ALL CRAFT BOOKS... \$2.00 each 134-14 Quick Quilts 133-Fashion Home Quilting 130-Sweaters-Sizes 38-56 129-Quick/Easy Transfers Books and Catalog — add 25¢ each for postage and handling.

News and Views...

By Ken Konrad

LOYOLA UNIVERSITY has announced the appointment of Alexander G. Karczmars, M.D., Ph. D., as associate dean of the University's Graduate School, and associate dean of the Stritch School of Medicine for Research. These are new positions that reflect and implement the close relationship between research and graduate training, which exists at the Loyola University Medical Center. Dr. Karczmars, who is chairman of the Pharmacology Department at the Loyola Medical Center, will retain this chairmanship, while assuming the new responsibilities. Dr. Karczmars received his M.S. and Ph. D. degrees from Columbia University, New York. Widely known for his work in psychopharmacology and neuropharmacology, Dr. Karczmars has chaired international meetings throughout the world. He has served as a visiting professor at Kurume, Japan; Paris, France; Warsaw and Krakow, Poland and Quebec, Canada. He was a Guggenheim Fellow in Rome, Italy. Dr. Karczmars joined Loyola as a professor of pharmacology in 1956. He had taught previously at Columbia University, Georgetown University Medical Center and Albany Medical College. Dr. Karczmars also is senior director of Loyola's Institute for Neuropharmacology. He has co-authored and edited several texts and has published some 250 professional papers.

BEST WISHES for a distinguished career to the daughter of Judge Frank Sulewski—Wendy Sulewski Schultz—who recently received her Juris Doctor degree from the University of North Dakota. The new lady lawyer already has launched her career in politics, as she announced that she is a Democratic candidate for the House of Representatives in North Dakota in the upcoming fall election. Proud father is Supervising Judge of the Housing Division of the Circuit Court of Cook County. . . . The Class of 1958 of St. Cornelius Elementary School has planned its 25th reunion dinner-dance for May 14, 1983. Anyone with information about class members may call 537-7182 or 394-5433. . . . At Mercy Hospital ceremonies honoring its volunteers, Georgiana Hawrysz received a gold pin with one ruby, signifying 500 hours of volunteer service in the hospital's gift shop. . . . Ground-breaking ceremonies last month marked the beginning of plans for expanding the facilities of the Resurrection Retirement Community. Among those present were Sister Stephanie, president of the Resurrection Health Care Corporation and provincial superior; Sister Bonaventure, executive vice president of the corporation; Mother Theresa Maria, superior general of the Sisters of the Resurrection from Rome and Sister Mary Paul, director of the Resurrection Retirement Community.

THE AMERICAN Council of Polish Cultural Clubs—through its affiliate, the Women's Department of the Polish Roman Catholic Union of America—is sponsoring its delightful Fourth North American Polish Dance Festival, from July 24 through July 31, at Loyola University, according to Lori Rose Gorny, vice president of PRCUA. Five days of workshops on regional and national dances and songs from Poland in addition to lectures on costumes, music and various folk arts will be taught by highly qualified instructors. On Friday, July 30, this Festival group will present a Gala Performance at the Auditorium Theater, Congress and Michigan, where over 300 dancers will display their talents in a stunning showcase of Polish dances. This will be the first time these 30 Polish Dance Ensembles from all over the U.S. and Canada will perform at the Auditorium Theater and for one night only. The Taty Dancers from Wyandotte, Mich.; Krakow Dancers of Milwaukee; Polka Dolls and Guys of Schenectady, N.Y. will be among the 30 different groups appearing in beautiful, colorful costumes. Reserved and general admission seats for the Gala Performance on July 30, are on sale at the PRCUA, 984 N. Milwaukee Ave. and bus trips are being planned from different parts of Chicago and the suburbs. For more information, Northsiders may call Joyce at 725-0546; Southsiders may call Martha at 582-6171.

AMVETS VICTORY Post 34 and its Auxiliary were honored recently at the Department of Illinois Amvets

and Amvets Auxiliary State Convention in Champaign. Joint awards were presented to the Post and the Auxiliary, the citation of which read: "Outstanding service work performed by a local Amvets Post and Amvets Auxiliary jointly in the Department of Illinois. Service programs: Americanism, Child Welfare, Community Service and Hospital." Amvets Victory Post 34 and Amvets Auxiliary Victory Post 34 also received the Governor's Award, 1981-82. . . . Among those who were graduated from Little Company of Mary School of Nursing included Roberta Sreniawski, Kim Piotrowski, Deborah Kowalczyk, Donna Grabowski and Karen Kedzior. The award recipients included Sreniawski, highest academic award and the Frances Moore Memorial Award for excellence in Nursing; and Kedzior, who tied for the second highest academic award. . . . Air Force Reserve Airman Diane B. Wojcieszak has been assigned to Sheppard Air Force Base, Tex. Diane a graduate of Notre Dame High School for Girls in Chicago, will now receive specialized instruction in the medical services field.

CONGRATULATIONS and many happy returns to the following wedding jubilee couples: Mr. and Mrs. Fred Peszek, Mr. and Mrs. Ray Turek, Mr. and Mrs. Mitchell Zielinski, Mr. and Mrs. Richard Rogala, Mr. and Mrs. Lambert Jankowski, Mr. and Mrs. William Zoladz, Mr. and Mrs. Chester Czekaj, Mr. and Mrs. George Bielski, Mr. and Mrs. Michael Miela, Mr. and Mrs. John Dober, Mr. and Mrs. Emil Zirko, Mr. and Mrs. Max Kawa, Mr. and Mrs. Gilbert Cichowicz, Mr. and Mrs. Leo Rembalkowski, Mr. and Mrs. John Jamrozak, Mr. and Mrs. John Skraban, Mr. and Mrs. Thomas Mrozek, Mr. and Mrs. Thomas Pawlicki and Mr. and Mrs. Michael Michalek. May the future bring only happiness and everything nice in your lives. . . . Dr. Jeffrey Werchowski received the best overall winner trophy following his victory in the recent annual Columbus-Cuneo-Cabrini Medical Center six-mile run in Lincoln Park. . . . The Weber High School Football Association is all set to present its first annual Bill Pasko Memorial Scholarship Fund Family Picnic on Sunday, Aug. 22. The affair will be held at the Resurrection Center in Woodstock, beginning with an outdoor Mass at 11 a.m. The scholarship was established in memory of the former grid great of Weber High School. A donation of \$10 by those who attend may be sent to Jim Righeimer, 45 Cedar Lane, Lincolnshire 60015, no later than Aug. 1.

LOOKING AHEAD a bit so far as activities at the Copernicus Foundation are concerned: The second annual bilingual (Polish-English) Health Fair is scheduled for Sept. 18, from 10 a.m. to 4 p.m., at the Copernicus Center, 5216 W. Lawrence Ave. Health screening services will be provided free of charge to older adults by trained medical professionals. Chairperson of the Health Fair is Dolores Gentile; co-chairperson Ewa Korzeniowski. Then, on the first two weekends in December, entertainers, folk singers and folk dancers representative of various countries are invited to participate in the International Holiday Festival, also to be held at the Copernicus Center. Artists, businesses and non-profit organizations interested in participating in the International Holiday Festival Dec. 4-5 and Dec. 11-12, may call Judy Barys, chairperson of the Festival, at 777-8898. . . . Greg Luzinski and Tom Paciorek have been outstanding for the White Sox in the first half of the 1982 season. At the All-Star game break, Luzinski, as the designated hitter, is batting .297, has scored 50 runs, on 95 hits (including 20 doubles, one triple, 11 homers), and batted in 65 runs, tops on the club. Paciorek, hitting .309 on 81 hits (16 doubles, three triples, six homers), has scored 31 runs and batted in 37. Also, Luzinski had had a nine game-winning runs batted in and Paciorek has had five. A legitimate question a sports fan might ask is: "Where would the Sox be without this Dynamite Duo?" . . . Hope you are having a great time during this "quickly-flying-by" summer. And that you're letting this paper and this column provide some of your reading entertainment! . . . See you next weekend.

AVONDALE SELF SERVICE LIQUOR

3018 N. Milwaukee Ave.

WE RESERVE THE RIGHT TO CORRECT ALL PRINTING ERRORS
Ceny obowiązują od 22 lipca (czwartek) do 28 lipca (środa)
MÓWIMY PO POLSKU

WYPRZEDAŻ Z OKAZJI 26 ROCZNICY

KUPON AVONDALE KUPON
Ważny od 22 do 28 lipca br.
MARTELL
VS COGNAC
\$9.99
Limit 2 Butelki
Bez Kuponu \$10.69

STOCK
BRANDY
\$10.99
1.75 Litra

SASHA
WÓDKA
\$6.49
1.75 Litra

POLSKA
WÓDKA
WYBOROWA
90
\$6.69
750 ml

WINO — SPECJALNA WYPRZEDAŻ

CARLO
ROSSI
WINA
\$3.69
3 Litry

ANDRE
SZAMPAN
\$2.19
750 ml

PIWO — SPECJALNA WYPRZEDAŻ

GOSSER
\$3.29
6 puszek lub bezzwrot. but.

OLD STYLE
\$6.99
24/12 un. puszek

CAŁĄ POLONIĘ SERDECZNIE ZAPRASZAMY
Na Week-endy i Wakacje do Pięknego, Położonego
w Zalesionym Terenie nad Jeziorem . . .

LETNISKA TARNAWA

BASS LAKE, KNOX, INDIANA

- Wygodne i ładne mieszkania
- Smaczna domowa kuchnia
- Pływanie po jeziorze
- Przyjemna kąpiel w czystym jeziorze
- Ładne spacerunki w okolicy
- Jazda konna

• **Zapraszamy Na Wakacje i Weekendy**

★ DOSKONAŁE MIEJSCE NA WAKACJE Z DZIEĆMI ★

DOMKI NA WAKACJE \$158 TYGODNIOWO

Po Informacje i Rezerwacje Prosimy Dzwonić,
Między 5-a - 11-ta Wieczór: (219) 772-2351

Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30, a potem na wschód 35 mil i na szosę 35 do Knox i w lewo na drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji benzynowej na Lake Street, przejechać milę do Route 3, która doprowadzi do letniska.

TARNAWA'S SUMMER RESORT

KNOX, INDIANA 46536 ☆ BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224

WYPRZEDAŻ

Wielu artykułów
i materiałów w
cenie już od

\$1.50 do **\$2.00**

Wartości od \$5 do \$6

NAJWIĘKSZY WYBÓR MATERIAŁÓW I TOWARU DO POLSKI PO NAJNIŻSZYCH CENACH W CHICAGO

Prosimy wstąpić i przekonać się na własne oczy
Miła i grzeczna obsługa • Otwarte cały tydzień

ZELLER'S TEXTILE CO.

1723 W. Chicago Ave.

Tel. 666-3985

Senat Uchwalił Nowe Podatki

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

dywidend i procentów od oszczędności bankowych. Ci jednak, których roczne dochody od procentów nie wyniosą więcej niż \$100 nie będą objęci tym przepisem.

Senat głosował również za wprowadzeniem ulg podatkowych dla tych, którzy wzbogacą się sprzedając swą własność. Chodzi o to, by zredukować otrzymaną sumę o stopień inflacji. Poprawka ta dotyczyłaby jedynie ludzi wchodzących w posiadanie nowego kapitału już po zatwierdzeniu ustawy.

Zarówno podwyżka podatków na papierosy jak i za usługi telefoniczne zostanie wyeliminowana po pewnym okresie czasu.

Zaprobowano też szereg poprawek, które zezwala na ściąganie większych podatków od bogatych korporacji i osób indywidualnych, by uniknąć większych cięć funduszy na programy społeczne, celem ograniczenia wydatków rządowych.

Izbowy Komitet Środków i Sposobów opracowuje własną wersję ustawy. Marszałek Izby, Thomas O'Neill przyrzekł, że Izba przyjmie ustawę o zwiększeniu podatków przed 19 sierpnia.

Przypuszcza się, że w przyszłym tygodniu rząd ogłosi wyższy o \$5 do \$10 mld. deficyt na rok finansowy 1983.

Ustawa mówi również o mniejszych ulgach z tytułu strat poniesionych w wyniku przypadku losowego (choroba, kradzież, pożar itd.), pod-

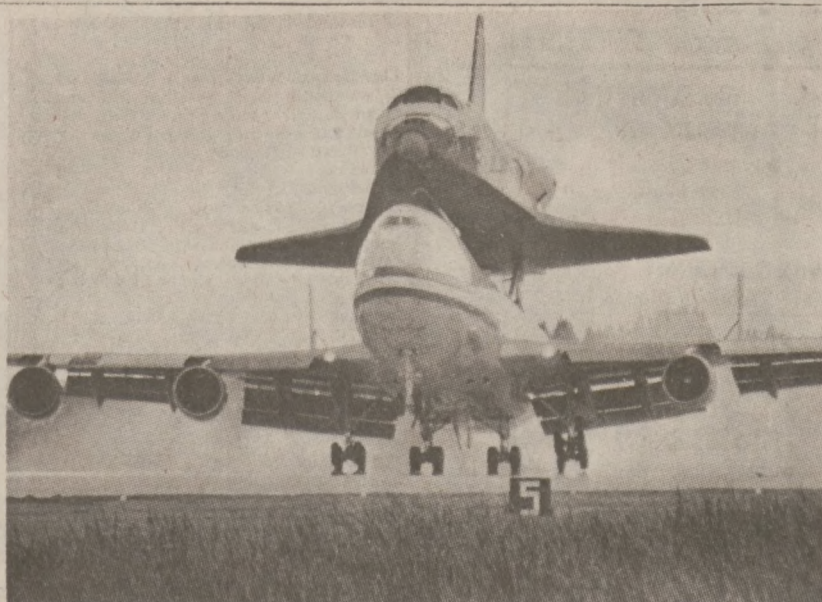
nosi minimalne podatki dla osób za-
możnych (zgodnie z tym około 200,000
ludzi płaciłoby już od 1984 r. o
\$200 mln. więcej); usuwa zezwolenie
na nie odciąganie podatków od \$1,500
rocznie, zainwestowanych w akcje;
podnosi o \$1.20 miesięcznie podatek
od każdego pracownika na fundusz
dla bezrobotnych, ściągany od pra-
codawcy; wymaga by pracownicy
federalni płacili podatki na medycynę
opiekę z ubezpieczeń Medicare.

Tymczasem Izba Niższa głosowała
wczoraj przeciwko przyznaniu \$54
mln. na budowę nowej generacji bro-
ni chemicznej. Kongresmeni zgodzili
się natomiast na przeznaczenie \$4
mld. na budowę bombowca typu B-1.
Ustawodawcy izbowi uważają, że
wszczęcie zakazanej od 13 lat pro-
dukcji broni chemicznej pozostawia-
by w sprzeczności z polityką ograni-
czania broni. \$705 mln. przeznaczono
na ochronę broni tego typu znajdują-
cej się od 8 lat w magazynach oraz
na odzież i ekwipunek ochronny dla
żołnierzy.

Analiza Dochodzeń FBI Przeciw Skr. Donovan

Washington (UPI) — Senacki Ko-
mitet Pracy głosował za przeprowa-
dzeniem specjalnej analizy śledztwa
FBI dotyczącego zarzutów przeciwko
sekr. Raymondowi Donovanowi o po-
wiązania ze światem przestępczym.

Przewodniczący komitetu Orrin
Hatch (R-Utah), domaga się wglądu
do dokumentów FBI z dochodzenia
przeprowadzonego zanim Senat za-
aprobował jego nominację na sekre-
taria pracy. Hatch chce się również
dowiedzieć, dlaczego FBI, które prze-
kazało obszerne informacje o Dono-
vanie zespołowi prez. Reagana, prze-
mijającemu władzę, nie ujawniając ich
jego komitetowi.



KENNEDY SPACE CENTER, FLORYDA. — Prom kosmiczny "Columbia" przybył już do ośrodka badań kosmicznych na Florydzie. Prom zostanie poddany naprawom, aby przygotować go do następnej podróży orbitalnej wyznaczanej na 29 października br. (UPI)

Złodziej Książek Aresztowany

Filadelfia (UPI) — Zawodowy zło-
dziej książek, postrach bibliotek
uczelniarskich w całym kraju, stoi w
obliczu wyroku 20 lat więzienia i
grzywny \$20,000 za kradzież ponad
500 niezwykle cennych książek, tzw.
białych kruków o łącznej wartości
\$100,000.

45-letni James Shinn oczekuje obec-
nie na rozprawę po nieprzyznaniu
się do zarzutów przewozu między sta-
nami, oraz przyjmowania artykułów
pochodzących z kradzieży.

Prokurator oświadczył, że Shinnowi
zostały postawione podobne zarzuty
w innych stanach.

Kradzieże Shinna zauważył dyrektor
biblioteki akademickiej w Oberlin
College w Ohio i on pierwszy prze-
kazał informacje o kradzieży.

Wtedy doszło do pierwszego aresztowania Shinna. W jego pokoju policja
znalazła fiszki katalogowe pochodzące
z wielu bibliotek w całym kraju,
a także informacje dotyczące sposobu,
w jaki Shinn sfalszował znaki
własności na książkach.

Dzięki staraniom dyrektora biblio-
teki w Oberlin zdjęcie złodzieja książ-
kowego zostało wydrukowane w fa-
chowym piśmie księgarskim, które
trafia do ważniejszych bibliotek w
kraju.

W grudniu zeszłego roku biblioteka-
rze w Muhlenberg College w Pennsyl-
wanii rozpoznali Shinnę, który został
ponownie aresztowany. Tym razem
zidentyfikowano w jego pokoju bardziej
przekonywujące dowody jego "dzia-
łalności." Agenci FBI skonfiskowali
mianowicie 16 należących do niego
kufurów oraz 7 walizek wypełnionych
skradzionymi książkami.

Właścicielami książek okazały się
biblioteki akademickie wielu znanych
uniwersytetów.

Koncesje Brytyjskie

Londyn (UPI) — Rząd brytyjski
poszedł na dalsze koncesje, licząc
na wznowienie normalnych stosun-
ków dyplomatycznych z Argentyną,
ale Buenos Aires odrzuca te zabiegi,
jak i zabiegi brytyjskie o wycofanie
floty argentyńskiej na odległość 150
mil od Falklandów.

"Argentyna nie zaakceptuje, jak
nie akceptowała w przeszłości, strefy
zakazanej na jakichkolwiek wodach,
będących w jurysdykcji Argentyny"
— brzmi odpowiedź Buenos Aires prze-
kazana na ręce mediatora szwajcarskiego.

Przechwałki Rebeliantów w Salwadorze

San Salwador (UPI) — Rebelianci
w ubiegłym miesiącu zabili lub ranili
ponad 1,000 żołnierzy w tym 26 z od-
działów szkolonych przez ekspertów
wojskowych ze Stanów Zjednoczo-
nych, twierdzą ich rzecznicy.

Oddziały wojskowe próbują przejąć
zajęte przez rebeliantów osiedla na
północ od stolicy. W niedzielę rebe-
liancka rozgłośnia radiowa doniosła,
że bataliony Atlacatl i Belloso, prze-
szkolone przez Amerykanów, zostały
powstrzymane w czasie prób odbicia
miejscowości El Carrizal i Ojos de
Agua, znajdujących się o 45 mil od
San Salwador.

Ministerstwo Obrony, jak do tej
pory, nie podało żadnych informacji
dotyczących strat wojsk własnych w
czasie tej operacji. Jedynie — prze-
szkolony przez "zielone berety" puł-
kownik Domingo Monterrosa, dowódca
batalionu Atlacatl oświadczył, że
pomoc amerykańska jest nieodpo-
wiednia i niewystarczająca. Chociaż
w założeniu te dwa bataliony miały
stanowić główną siłę szybkiego re-
agowania na ataki partyzantów, eks-
perci amerykańscy twierdzą, że rebe-
lianci z łatwością wykrywają po-
wołne i mało operatywne pojazdy
batalionów.

Eksperci twierdzą, że oddziały
powinny zostać podzielone na mniej-
sze patrole mogące wykrywać, a na-
stępnie prowadzić walkę zaczepną z
rebeliantami, do czasu przybycia spe-
cjalnych jednostek w helikopterach
"Hue" produkcji amerykańskiej, a w
trzeciej kolejności następowałyby do-
piero natarcie sił głównych. Niestety
Monterrosa nie ma helikopterów, a
efektywność pozostałego sprzętu budzi
wiele wątpliwości.

Po dwu dniach operacji mającej na
celu wykreślenie baz rebeliantów jego
oddziały natknęły się jedynie na nie-
wielką grupę partyzantów. W pozos-
tałych wypadkach rebelianci wyco-
fywali się na długo przed tym zanim
jego batalion pojawił się w danym
miejscu, by powrócić tam, gdy żoł-
nierze pojadą dalej.

Powstańcy Nasilają Ataki Na Kabul

New Delhi (NYT) — Powstańcy
afgańscy nasilają swoje ataki na bez-
pośrednim przedpolu Kabulu, stolicy
Afganistanu. Mieszkańcy zachodnich
dzielnicy stolicy mówią o nawałach
artyleryjnych o sile nieodczuwanej
od miesięcy.

Wiadomości te przekazują zachodni
diplomaci. akredytowani w Kabulu.

Trzydzieści Lat Temu

Kair (UPI) — Trzydzieści lat temu
Egipcjanie włączyli swoje aparaty
radiowe, aby dowiedzieć się, że młody
oficer o nazwisku Anwar Sadat doko-
nał bezkrwawego zamachu stanu i
obalił monarchię i króla Farouka.

Śmierć Na Drodze

Washington (UPI) — W wypadku
samochodowym, na autostradzie koło
Washingtonu śmierć poniósł syn do-
radcy prezydenta Edwina Messe.
Dziewiętnastoletni Scott R. Messe
w późnych godzinach wieczornych, w
czwartek stracił panowanie nad kie-
rownicą i jego małoditrazowy samo-
chód nie zmieścił się na zakręcie i
przeleciał przez pas zieleni dzielący
autostradę, uderzając następnie w
drzewo.

Jak stwierdził przybyły na miejsce
wypadku policjant John Nawrot, ofia-
ra wypadku nie dawała żadnych oznak
życia, niemniej musiano natychmiast
przystąpić do wyciągania zwłok z
wraku, ponieważ stał on w płomieniach.

Przejeżdżający koło miejsca wy-
padku lekarz potwierdził śmierć
Scotta R. Messe.

Aresztowano Kilkunastu Członków Band Ulicznych

W ciągu ostatnich dni policja aresztowała kilkunastu członków band ulicznych.

Jak już podawaliśmy, kilku członków bandy Disciples, zostało aresztowanych i oskarżonych o porwanie i chęć zamordowania mężczyzny, który zajmował się kupowaniem rzeczy i przedmiotów kradzionych przez członków bandy. Lider Disciples Jerome Freeman zarządził od tego mężczyzny \$20,000, ponieważ przeprowadzał reorganizację bandy. Mianowicie chciał stworzyć fundusz dla członków bandy na płacone kosztów adwokackich oraz kaucji w razie, jeśli popadną w konflikt z prawem. Paser odmówił zapłacenie pieniędzy, wobec tego lider bandy wydał na niego wyrok śmierci. Mężczyzna ten został porwany przez 3 członków bandy, którzy wzięli go samochodem na miejsce stracenia. W czasie jazdy ulicami miasta udało mu się wyskoczyć z pędzącego samochodu. Uciekający samochód rozwinął niedozwoloną szybkość, kiedy kierowca zauważył, że jest ścigany przez policję. Kilka bloków dalej uległ wypadkowi. 8 członków bandy Disciples z liderem Freemanem zostało wówczas aresztowanych. Freeman został 12 czerwca zwolniony warunkowo z więzienia w Wisconsin, gdzie odsiadywał karę od roku 1977, za napad na sklep jubilerski w Beloit. Freeman nakazał 3 z bandy, Eddie Irving, Randal Burnette i Carl Watson zamordowanie mężczyzny, który w tej chwili znajduje się pod nadzorem policji. Oskarżonych zostało obecnie 10 osób, mianowicie młodszy brat Freemana Douglas, Glenn Lewis, Sylwester Anderson, Michael Johnson i Mitchell Johnson. Aresztowany został też pierwszy zastępca lidera Jefferson Baptist. Zostali oni wszyscy oficjalnie oskarżeni w poniedziałek o napad zbrojny, porwanie i usiłowanie morderstwa. Freeman i jego zastępcza przebywają w więzieniu bez możliwości zwolnienia po zaplaceniu kaucji, natomiast na 8 pozostałych członków bandy nałożono kaucję w wysokości od \$150,000 do \$250,000.

Jak pisał prok. Richard Daley na konferencji prasowej, 8 członków Vice Lords, drugiej co do wielkości bandy ulicznej w mieście, zostało również aresztowanych. Aresztowano też lidera tej bandy Jerry Sparkmana. Banda ta terrorizowała mieszkańców dzielnicy Wicker Park i Near Northwest Side.

92 Urodziny Rose Kennedy

Hyannis Port, Mass. (UPI) — Rose Fitzgerald Kennedy, matka słynnych polityków demokratycznych, obcho-
dziła w czwartek swoje 92 urodziny,
na które zaprosiła do swojej posiad-
łości, położonej nad Atlantykiem,
400 sędziwych wiekiem obywateli z
całych Stanów Zjednoczonych.

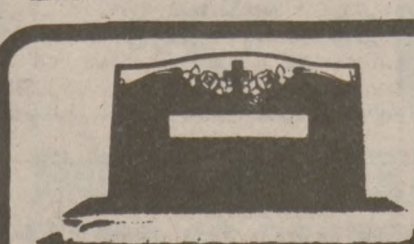
Wnuczki pani Kennedy przyozdobiły specjalnie na tę uroczystość plot w jej posiadłości, przypinając do niego ozdoby napis głoścący: "Happy birthday Grandma".

Wdowa po Josephie P. Kennedy, multimilionerze i byłym ambasadorze USA w Anglii, chociaż od czasu poprzednich urodzin była dwa razy w szpitalu, jak twierdzą jej znajomi, jest nadal w znakomitej kondycji, zarówno psychicznej jak i umysłowej.

Matka dziesięciorga dzieci, z których czworo zmarło śmiercią tragiczną, twierdzi, że do utrzymania równowagi ducha pomogła jej wiara katolicka.

Sen. Edward Kennedy, jej jedyny żyjący syn, oświadczył, że jego matka jest doskonałym dowodem tego, iż "młodość nie jest jedynie atrybutem wieku, lecz także umysłu".

● KUPUJĄCE W SKŁADACH
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM



Come and see our large
indoor selection of beautiful
designs and granites fully
guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:

Mamy złotą folię
na pomniki w Polsce

JAWORSKI MONUMENT COMPANY
3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w
Chicago, IL 60618 czwartki
Tel: 588-1050



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, teściowa, babcia i ciocia nasza, śp.

Maria Cwiczynska

(z domu Bohacik)

(żona śp. Pawła,

Matka śp. Władysława)

Członkini Tow. Serca Marii Nr. 880 ZPRK przy par. S.S. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 22-go lipca 1982 roku, o godzinie 7:40 rano, w podeszłym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę od 4-ej po południu do 9-ej wieczorem, w niedzielę od 1-ej po poł. do 9-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go lipca, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego Modell Funeral Home pnr. 5725 S. Pulaski Rd., do kościoła St. Gerold w Oak Lawn, Ill. Msza św. o 10-ej rano, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Stefania Kazelas, córka; Bronisław Kazelas, zięć; Denis i Carey, wnuki; Maria Gosch, siostrzenica, oraz siostrzeńcy w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: Franciszek A. Modelski i Synowie, Telefon 767-4730.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż, ojciec i dziadko mój, śp.

Jan Zielinski

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 21-go lipca 1982 roku, o godzinie 4:20 nad ranem w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w piątek od godziny 2-ej po południu. Pożegnanie odbędzie się w piątek o godz. 7:30 wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 24-go lipca o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 Milwaukee Ave., do kościoła św. Tarcyzusa, a stamtąd na cmentarz Maryhill na działkę kombatancką.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Stefania, żona; Camellia, córka; David Quinn, zięć; Benjamin, wnuk; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie, telefon 774-4100.



Im Memoriam

W drugą rocznicę śmierci najukochańszej żony mojej, matki i babci naszej, śp.

Anny Pawinskiej

W intencji Zmarłej odprawione będą Msze św. w Polsce 23 i 26 lipca b.r. w kościele Ojców Jezuitów na Górze i u Ojców Salwatorianów w Zakopanem, jak również w Chicago.

Wspominamy Twe Imię zawsze dla nas drogie, i Twoje chwile z nami szczęśliwe i błogie, Choć opuściłaś nas spiesząc po Niebieską Chwałę. Pozostawiasz nam w sercu przez to życie całe.

Władysław, mąż; córka, zięć, synowie, synowe, wnuki i wnuczki; wraz z całą rodziną.



We wish to notify all friends and acquaintances that my son, brother, brother in law, uncle and dear friend

Ryszard Z.N. Cynkin

Officer A.K. in Poland, long time prisoner of Nazi Concentration Camps in Oswiecim and Majdanek, last employed by Quick Set Co., died on July 12, 1982 at 12:15 a.m.

Body was sent to Sweden for burial on family plot.

Memorial Mass for repose of His Soul will be said at St. Francis of Assisi Church at 932 N. Kostner Ave., on Sunday, July 25th, at 9:45 a.m.

For this service we cordially invite all friends and acquaintances in great sorrow:

Mother, brother Ted and wife, nephew Christopher, and all friends.

Nadzieje Na Odnową Gospodarczą

Washington (UPI) — Departament Handlu doniósł, że w skali rocznej dochód narodowy wzrósł w ostatnim kwartale o 1.7 procenta. Przewodniczący prezydenckiej Rady Doradców Ekonomicznych, Murray Weinbaum uznał te wiadomości za wyraźny sygnał ustępowania recesji. Sekretarz Dept. Handlu Malcolm Baldrige był bardziej ostrożny, mówiąc, że dane te świadczą o stanie przejściowym gospodarki z recesji do odnowy.

Obydwa są przekonani, że w drugiej połowie roku dojdzie do poprawy sytuacji gospodarczej, zwłaszcza jeśli stopa procentowa ulegnie obniżce.

Protest Rodziców

Około 500 rodziców, których dzieci uczęszczają do Wheaton — Warrenville High School protestowało przeciw propozycji zamknięcia tej szkoły w roku 1983. Mieszkańcy zdecydowali zatrudnić adwokata, który sporządzi petycję do rady szkolnej z prośbą o zmianę decyzji. W czerwcu, rada szkolna na swoim posiedzeniu jednogłośnie zdecydowała, że z powodu zmniejszającej się liczby studentów szkoła ta, jako jedna z trzech szkół średnich w tym dystrykcie, zostanie zamknięta.

Złodziej Skradł Srebro Stołowe

Zona Neil F. Hartigan, demokratycznego kandydata na stanowisko prokuratora generalnego, spłoszyła złodzieja w śróde, który zabierając srebro stołowe z werandy domu zbiegł. Hartigan mieszkają w północnej części miasta. Marge Hartigan powiedziała policji, że dzieci przez zapomnienie zostawiły otwarte drzwi na werandę, którymi dostał się złodziej. Srebrny serwis poza pamiątką osobistą przedstawiał niewielką wartość.

Rozmaite

WYCIECZKI!

WODOSPAD NIAGARA

3 dni 9/4-9/6 — \$85.00

FLORIDA

14 dni — 9/11 odjazd.

AMERPOL™ TRAVEL SERVICE
4722 W. Belmont, Chicago Ill. 60641
(312) 545-3443

AUTO

ROYAL CHRYSLER—PLYMOUTH

14550 S. CICERO AVE.

Midlothian, Ill. 60445

597-7300 lub 264-2500 Chicago

NOWE I UŻYWANE SAMOCHODY

Weźmiemy Twój stary samochód na zamianę i damy Ci najlepszą cenę na nowym lub używanym samochodzie lub ciężarówce. Pytać o Rex Mówimy po polsku Godz.: pon—czw 9—9; piąt—sob 9—6; niedz. 12—5. \$100 zniżki za okazaniem tego ogłoszenia.

CADILLAC '73. 70,000 mil. \$1,600. 545-7684

SPRZEDAM Ford Mercury '72. \$500. 775-1381.

TOW TRUCK, 28,000 mil. '78. W bardzo dobrym stanie. Odmalowany. \$7,500.

LINCOLN MERCURY COUGAR, mały przebieg, '76 RX7, stereo, AM-FM, automatyczne okna, hamulce wspomagane, klimatyzacja. Bardzo dobry stan. \$3,400.

'71 OPEL. Dobry stan. \$700.

'75 CHRYSLER CORDOBA 52,000 mil. Dobry stan. \$1,500.

772-9192

Z POWODU wyjazdu sprzedam Ford Granada 1981 — przebiegu 8,500 mil. Telefonować 772-4429.

PONTIAC '73 — \$600, Honda Civic — '77. Silnik 79, \$2,300. 989-4592, poniedziałek-sobota.

PLYMOUTH '74, 6 cyl. \$750. Tel. 725-3855.

DO SPRZEDANIA Chevrolet Nova '79, 6 cylindrów, w dobrym stanie. 562-1069

GMC VAN '78, w bardzo dobrym stanie. \$2,950. 622-2720.

'78 FIAT Mirafiori 131 do sprzedania. Tel. 286-5605

PACER 76 r., tel. 235-0196 do 6-ej, a po 6-ej 489-1176.

'76 PLYMOUTH, Volare, 6 cylindrów, station wagon, całkowicie wyekwipowany. \$1,475.00. Pytać o Anne. 251-5300 Wilmette, IL.

'77 CHEVROLET NOVA, 6 cylindrów, automatyczna transmisja, niski milaż \$2,375.00. P. Dobieszko: 251-5300. Wilmette, IL.

'77 PLYMOUTH Volare Squire Wagon, automatyczna transmisja, ochładzany FM cassette tape, niski milaż — \$1,775. Panna Anna: 251-5300. Wilmette, IL.

AUTO

FIAT 128 Combi 75. W dobrym stanie. Sprzedam. \$1,100. 376-7689, po południu.

'79 CHEVROLET Monza Sport. 588-5901.

SPRZEDAM OKAZYJNIE

'78 Chevrolet Impala — jak nowy.

'78 Dodge Aspen.

'76 Olds Cutlass Supreme — 260 motor. 252-7945

'75 CHEVROLET, ½ tony "pick up truck", 6 cylindrów, automatyczna transmisja. \$1,275.00. Mrs. Dobieszko. 251-5300. Wilmette, IL.

Pomoc Domowa

POTRZEBNE KOBIETY

Do prac domowych z zamieszkaniem. Wynagrodzenie \$150-\$200. Wymagana podstawowa znajomość angielskiego. NETZER EMPLOYMENT AGENCY 693-7621

LIVE-IN, baby sitter, 2 girls ages 1½, 6 mo. Own room, board, \$100 week. English not necessary. 654-2434.

FLORYDA. Potrzebna pomoc domowa. 5 dni w tygodniu. 2 osoby dorosłe, 9-letnie dziecko. 291-9042

KOBIETA do sprzątania na piątki tylko. Musi mówić po angielsku. Dzwonić w języku angielskim. 825-2354.

Opiekunka i Towarzyszka

dla starszej pani. Musi mówić po angielsku lub niemiecku. Z zamieszka- niem tylko. 282-3244

GOSPODYNI

Z ZAMIESZKANIEM

Własny pokój i wynagrodzenie. Musi mówić trochę po angielsku. Dzwonić po angielsku. 920-8617

KOBIETA do sprzątania 775-0999 tylko w piątek po 6-tej po południu.

PRACE DOMOWE

Z ZAMIESZKANIEM

Dla pań z podstawową znajomością języka angielskiego. Wysokie wynagrodzenie i pełne utrzymanie. 227-4244

HOFMAN DOMESTIC AG.

2952 N. Milwaukee Ave. Pokój 204

PRACE DOMOWE

Z ZAMIESZKANIEM

Pozycje możliwe dla kobiet z 1-roc- nym doświadczeniem i dostateczną do porozumienia się znajomością języka angielskiego. Nasi klienci sponsorują zieloną kartę. Pracodawcy ponoszą koszty. Dzwonić: 498-9660

SEEK EXPERIENCED PERSON

For household help including clean- ing, washing and ironing from 9:00 a.m. or 10:00 a.m. to 4:00 p.m. or 5:00 p.m. two days a week at \$40.00 a day. Must have references, own transportation and speak some Eng- lish. Principals only call 636-0857 after 4:00 p.m. and weekend.

KOBIETA do niemowlęcia z zamiesz- kaniem. Dojrzała bez nałogów, z do- świadczeniem. Referencje niezbędne. 944-7478, dzwonić między 3-6 po poł.

POTRZEBNA pani do 3 dzieci, z za- mieszkaniem, w Lombard. 620-5524 do 3:30.

GOSPODYNI — opiekunka do 2 dzieci w wieku 5 i 7 lat. Zamieszkać. Nieco angielskiego wymagane. 325-2611 wie- czorami.

HOUSEKEEPER. Must speak Eng- lish and have experience in U.S. Live-in. 6 day a week. Good salary. Call: 654-0603

COUPLES

For exclusive North Shore home. Must speak some English and have references. European cooks also needed. Live-in or come and go. TOP SALARY PLUS BENEFITS.

TRAINEE DOMESTIC AGENCY

1696 McCraren Rd. Highland Park 831-5530 or 831-4870

DO OPIEKI

NAD 2 DZIECI

Starsza pani pracująca w dzień — do opieki nad dziećmi 6 i 8 lat do opieki w godzinach wieczorowych. Z zamiesz- kaniem. 237-2653

Blisko Deerfield

PRACUJĄCA MATKA

POTRZEBUJE GOSPODYNI.

Musi kochać dzieci. (4 dzieci). Chłopey: wiek 5½ i 2½, dziewczynki: wiek 4½ i 13 miesięcy. Musi zaopiekować się domem i dziećmi. Angielski po- trzebny. Mieszkanie i wyżywienie oraz zapłata. 541-5094 po 7 p.m. i w pią- tek, lub 394-0800 od poniedziałku do czwartku 9:30 — 6 p.m. i w sobotę 12 — 5 p.m.

WOMAN age 30 — 45 to live-in for 6 days a week, take care for some light housework and elderly man. Must speak some English and be able to drive. Own room, board, \$150 a week. Call Mon.-Friday 5 — 8 p.m. 536-6259

AKTUALNIE

MAMY PRACE DOMOWE

dla kobiet z zamieszkaniem i bez. \$125 — \$280 tygodniowo plus zamiesz- kanie i wyżywienie, dla kobiet z mini- malną znajomością angielskiego. POLBRAT EMPLOYMENT AG. 975-1225

TOWARZYSZKA

Zamieszkać i zająć się małżeństwem w podeszłym wieku. Lekka praca do- mowa i gotowanie. Okolice Belmont- Central. Nieco angielskiego mile widziane. 564-1649

Pomoc Domowa

GOSPODYNI

\$100-\$150 tygodniowo

Własny pokój, łazienka, telewizor.

5 dni tygodniowo.

ARDEN'S AGENCY

6934 N. Glenwood

Proszę dzwonić w języku angielskim: 465-1241 albo 824-1843

WANTED live-in, for 2 children. 593-7715 from 9—3 p.m.

GOSPODYNI

Z ZAMIESZKANIEM

Doświadczona w wieku od 45-50 lat. Musi mówić trochę po angielsku. Wła- sny pokój, telewizor, łazienka. W do- mu 2 dorosłe osoby. Okolica Oak Brook. Dzwonić po 6 po poł. 887-9137

POTRZEBNA pani do opieki nad dziećmi, z zamieszkaniem.... 766-7285

GOSPODYNI

Zamieszkać w nowym domu na przed- mieściu Chicago. 2-je dzieci w wieku 2 i 5 lat. Nieco angielskiego wyma- gane. Dzwonić po 11-ej rano. 884-9171

Praca Żeńska

CLEANING MAID EASY

Nowopowstała firma amerykańska poszukuje kobiet do sprzątania. Pół- nocne przedmieścia Chicago. Zape- wniamy transport. Angielski nie jest konieczny. 459-3235

BARTENDERKA

Mówiąca po angielsku, z podsta- wowym doświadczeniem. Zgłaszać się osobiście po 11-ej rano. 6873 N. MILWAUKEE.

SECRETARY

Experienced, fluent in both Polish and English. Full time. (Downtown law office) Call: 938-1101

Praca

TO OUR ADVERTISERS

Classified ads placed in the Polish Daily Zgoda are a public service to our client and community. Contents of advertising copy should be concise and accurate. We consider the advertising text of your copy for publication in our newspaper, your personal responsibility. However, errors do occur. . . in that event we ask your cooperation by notifying us immediately wherein the ad can be corrected if it is to run more than once. Adjusted copy will apply only to the portion of the ad in question. Our publication is NOT RESPONSIBLE FOR THE TEXT IN ANY ADVERTISING COPY. For all services regarding classified or display advertising please call: ALLIANCE PRINTERS & PUBLISHERS, INC. (Polish Daily Zgoda) 286-0141

● KUPUJECIE W SKŁADACH ● KTÓRE OGŁASZAJĄ SIE W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

Poszukuje Pracy

ORGANISTA I PERKUSISTA

Z przygotowanym programem mu- zycznym-wokalnym, z kompletną apa- raturą muzyczną plus "PA system" oraz "van truck", poszukuje pracu- jącego zespołu. Tel.: 585-6887 — Jesse 582-7833 — John

TRENER TENISA

ZIEMNEGO

Oczekuje propozycji pracy jako spar- ing partner albo instruktor. Pytać o Henry. 855-3365

9-4 p.m. z wyjątkiem weekendów.

MECHANIK POSIADA

DRIVER'S LICENSE "B"

Podejmie stałą pracę wieczorami i w weekendy najchętniej w okolicy Jefferson Park. Zna prace kontrak- torskie. Pytać o Jana. Tel. 545-9186

AKORDEONISTA, pianista dołączy się do zespołu. 489-3087

POSZUKUJE pracy w zawodzie slu- sarz — mechanik. 486-5527.

KULTURALNA młoda pani z dosta- teczną znajomością angielskiego po- szukuje pracy. P.O. Box 84, Glencoe, Ill. 60022.

Praca

Praca

CAN'T FIND A JOB?

Learn Key Punch, Data Entry with word processing. Low payments. 1 free lesson. Job assistance. 2320 W. LAWRENCE

784-3131

IRENE'S

EMPLOYMENT AGENCY

6201 W. TOUHY

Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja dodatki i świadczenia. 631-8878

PRACA NA PART TIME

W domu w godzinach zależnych od ciebie. Pomocna znajomość języka angielskim. Po Informacje Zgłoś się w Niedziele o 3-ej Po Południu do Sali SPK 3242 N. PULASKI

POTRZEBNI mężczyźni i kobiety do prac janitorskich od zaraz. Możliwość zamieszkania. Zgłaszać się od 3 p.m. — 5 p.m. 6841 W. Addison.

PRESSER

Experienced. Must be familiar with finishing ladies garments. Call for appointment. HEIGHTS CLEANERS In Arlington Heights, Ill. 253-2637

ENGINEERING DESIGN ENGINEER

The largest independent mfr. of bullets in the world, but a small, 125-employee, family-owned & operated company, seeks a degreed design engineer with deep draw metal exp. Familiarity with mfr. of small arms ammunition & ac- tive participation in shooting sports a distinct advantage. Call or write: Margaret Hornady HORNADY MFG. CO. Box 1848, Grand Island, NE 68802 (308) 382-1390

POTRZEBNA OSOBA

Znająca Bardzo Dobrze Język Angielski.

Do kontaktowania się telefonicznie w sprawach handlowych. (solicitor) 583-4145

Proszę zostawić informację w "answering system"

Praca Męska

AUTO BODY MEN

Experience. 5 yrs. or more. Must be good & have own tools. Should speak some English. Call 787-1731

POTRZEBNY natychmiast doświad- czony murarz z Polski. Mieszkanie, wyżywienie oraz wynagrodzenie. 384-9807

HANDY MAN

Zręcznego mężczyznę nauczymy. Za- robek \$20,000 rocznie. Praca na ze- wnętrzu. Musi umieć używać narzędzia. i mówić po angielsku. Oraz musi po- siadać prawo jazdy. 736-0015

POTRZEBNY blacharz samocho- dy. 889-3524.

MACHINE SHOP

We have two openings, must have 10 years' experience. Pre- cision lathe work. Call: 766-8550

POTRZEBNY blacharz — lakiernik samochodowy. 4554 W. 60th Street. 581-1197

POTRZEBNY

MASARZ

Wystarczy podstawowe doświadczenie, wyuczmy. 254-1700

POTRZEBNY blacharz samochodowy z doświadczeniem w U.S.A., z narzę- dziami. 235-0196

MĘŻCZYZNA

Do pracy na farmie — hodowli koni. Stała praca rok dookoła z zamieszka- niem i wyżywieniem. Dzwonić Wczorami 359-4800

POTRZEBNA bartenderka do małego baru. 5653 N. Northwest Highway. Tel.: 792-3411.

WELDER

Profitable and well established manu- facturing company is seeking an ex- periented welder. Applicant must be skilled in Mig, Tig and Arc Welding. Qualified applicant should reply by telephone to plant manager. CAPITOL HARDWARE CO. 312—666-5182

AUTO BODY MAN

Must have experience.

Busy shop. Steady work. 581-5432

GEE-KAY

POTRZEBNY

KUŚNIERZ

Do szycia kożuchów.

NAJWYŻSZE ZAROBKI.

Tel. 725-0146

od 7 do 10 rano i od 7 do 11 wiecz.

LATHE HAND

Tool room experienced only. Own tools necessary. Some English required. 281-4200

Posiadłości w Wisconsin

NA SPRZEDAŻ

LUB DO WYNAJĘCIA

Dom i garaż na 2 auta. Duża par- cела. Okolica Lake Geneva-Pell Lake, Wisconsin. Po informację proszę dzwonić: Chicago 631-0840 lub Wisconsin. 414—279-6127

WISCONSIN DELLS

2 bedroom — 12x64 fot mobile home on approximately 2 wooded acres with excess to private pond. Reduced to \$19,900. Financing available. (312) 552-7467

PRZEZ WŁAŚCICIELA

W WISCONSIN

Całkiem przemodelowany, przyjemny dom. Garaż na 2½ auta. Gorącą wodą ogrzewany. Bardzo niskie podatki. 1¼ mili do miasta Pulaski. Cena \$39,500 766-0916

Posiadłości Poza Chic.

PRIVATE LAKE

DEVELOPERS

CLOSE OUT SALE

★ Domy w Polsce

SPRZEDAM mieszkanie w Warszawie, Mokotów Górny. 772-9192

KRAKÓW. Warsztat samochodowy z mieszkaniem, stan surowy zamknięty. Sprzedam. Tel. 226-4373

SPRZEDAM okazjowy mieszkanie M-5 w Polsce, Bielsko-Biala, z meblami, względnie bez. Nowe, jeszcze nie zamieszkałe. Tel.: 530-4570.

★ FARMY

NORTHWEST Illinois. —5-cio akrowa farma, plechota do miasta i szkół, droga z czarnego asfaltu. Uprawnia ziemia. Warunki. 231-1025 — dzwonić w języku angielskim.

PRZEZ WŁAŚCIELA. 5 akrów. Dobra inwestycja. \$3,500 od akra. Mała wpłata. Mówimy po polsku. 825-7737.

★ Domy z Interesem

5600 N. ASHLAND, tavern with kitchen facilities plus 6 room apartment up, garage. Busy corner location. Too much for widow to handle. Ideal for active couple or partners. Terms by owner. 679-4793 or 334-1854.

★ Domy

PRZEZ WŁAŚCIELA BELMONT-AUSTIN
Murowany, 2x5. Blisko szkół, sklepów i miejskiej komunikacji. Gazowe ogrzewanie. Częściowo wykończony basement. Obite werandy. Garaż na 2 auta.

622-5243

SWIEŻO ZGŁOSZONY — \$59,500
Dom otwarty w Niedz. 1:30-4
5112 W. Warwick (3733 N.)
\$6,000 wpłaty, 11.5% stała pożyczka.
RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont 19-23 282-7979

PRZEZ WŁAŚCIELA PARK RIDGE 18 Imperial

(Blisko Devon i Canfield)
OTWARTY W NIEDZ. 1 — 4
Murowany, 5-pokojowy dom typu "ranch" dla jednej rodziny. Wykończona piwnica z pokojem rodzinnym, centralne ogrzewanie, garaż na 1 auto. \$85,000.

WŁAŚCIEL SFINANSUJE
Na Dogodnych Warunkach
825-5839

DICKENS-LAWLER

Murowany, Piękny
5 Apartamentowy Budynek
Naprawdę piękne duże apartamenty. Dobrze utrzymany. Trzeba koniecznie zobaczyć wewnątrz. Nowy dach. Garaż na 3 auta.

966-2186

WILLOWBROOK
3 bedroom brick ranch on large lot, 1½ baths, family room with fireplace overlooking lake, 2-car attached garage. \$84,900.

325-6426

2 FLAT BRICK BUILDING
2x6's, spacious garage and basement. Tiled & carpeted. Built-in heaters, enclosed porches. Good condition. Only cash \$38,600.

App. 2500 W. - 800 N.

278-1037 or 278-0656

BARDZO CZYSTE

Świeżo, fachowo odnowione
2 apartamenty do wynajęcia: 2x5 i 1x8½. Dywany od ścian do ścian. Nowoczesne łazienki. Nowe gazowe ogrzewanie. Blisko do wszystkiego. Okolica Western i Chicago.

772-0853

ELMWOOD PARK
Dom nadający się dla dużej rodziny, lub prywatny układ dla teściów lub na dochód. 12.9% pożyczka na 5 lat. Po umówieniu dzwonić w języku angielskim do właściciela.

453-3030

3 sypialnie, 2 łazienki, mury, cementowane patio, centralne ogrzewanie i ochładzanie. Czteroletni. Blisko sklepów i szkół. W centrum miasta.

Proszę pisać:

J. RADZIK

83 Ray Ave.

Brownsville, Texas 78521

BENSENVILLE

617 W. HILLSIDE
DOM OTWARTY
NIEDZIELA, 25-LIPCA, 1-5
Cena znizona o \$5,000 do \$85,500. Właściciel musi sprzedać z powodu kupna domu w Kalifornii. 7-mio letni, 6 pokoi, 1½ łazienki. Cały z polerowanej cegły. Garaż na 2½ auta. W pięknej dzielnicy. Wszystkie urządzenia włączone. Pelen, wykończony basement. Musicie zobaczyć, aby ocenić.

595-0980

MUROWANY DOM
Możliwość urządzenia mieszkania dla krewnych. 3-sypialnie, jadalnia, 2½ łazienki, dywany, wykończony basement, gazowe ogrzewanie, kryte werandy. Murowany garaż na 2 auta. Na Jakubowie.

267-3755

OTWARTY NIEDZIELA, 25-GO LIPCA, 1:30-4:30
HARLEM-DEMPTER
Luksusowy, mury, dwumieszkanie. 5½ pokoi, 2 sypialnie w każdym mieszkaniu. Duży pokój rodzinny, basement obity panelem. Przyłączony garaż na 2 auta. Gazowe ogrzewanie i ogrzewanie.
825-8479 albo 966-9111

★ Domy

BELMONT i AUSTIN
WŁAŚCIEL SFINANSUJE
na 12% na 5 lat
Zbudowany na zamówienie murywany dom; 8 pokoi, 4 sypialnie. Czystości, wykończona piwnica, centralne ochładzanie, nowy dach, garaż na 2 auta, 50 x 125 parcela. Nie potrwa długo na rynku.
FESTIK KUC 775-1855

PAR. SW. WŁADYSŁAWA
OLBRZYMI,
MUROWANY BUNGALOW;
7 POKOI, 4 SYPIALNIE PLUS
5-POKOJOWE MIESZKANIE
DLA TESCIOW
Osobne wejścia, naturalne wykończenie drzewa, kaflowy dach, garaż.
FESTIK KUC 775-1855
Baird & Warner
5430 W. Devon Chicago

OKOLICA Gage Park. Bungalow do sprzedania, 2 sypialnie, 2 łazienki, system przeciwzalewowy, uszczelnione poddasze. Na południowej stronie miasta. 925-5554

ST. CHARLES \$61,900
SENSACYJNIE DOGODNE WARUNKI FINANSOWANIA
3-letni, dwu-piętrowy dom, tak piękny wewnątrz, jak piękny jest widok panoramy. Tak, ten posiada wszystko. 653-5467 albo 665-5526
Proszę telefonować w języku angielskim

SPECJALNE WARUNKI FINANSOWANIA
Słoneczne, 2 sypialniowe kondominium. Podłogi z twardego drewna. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Oddzielna jadalnia.
4900 N. — 2100 W.
Cena \$39,900. Proszę telefonować w języku angielskim.
784-1330

WEST CHICAGO: OWNER TRNSFD.
11¼% assum or blend, brk & alum, energy eff. tri-lvl, 3 br, c/a, fam. rm w/ frplc. ¼ acre w/ fncd back yrd, \$68,900.
293-1838
BURR RIDGE
7960 S. WOLF RD.
Open house Sat. & Sun. 1 pm to 5 pm. New 3400 sq. ft. 2 story colonial, 4 bdrms, 2½ ba's, 3 car gar., 1 acre. Heated & cooled with well water.
354-7034
Dom Otwarty w Niedz. 2-4
6135 W. ROSEDALE (5900 N.)
12½% POŻYCZKA
CENA ZNIZONA, ABY
SPRZEDAC DZIS
Nowszy, 2-mieszkanie, murywany; 2 sypialnie, duża szafka kuchnia, formalna jadalnia, wykończona piwnica z barem. Wszystkie użyteczności osobno. Właściciel pragnie sprzedać.
RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont 18-17 282-7979

PRZEZ WŁAŚCIELA
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 12-4
3059 N. MONITOR
2-5ki, murywany, w nieskazitelny stan. 13% pożyczka.
631-7558

BARDZO CZYSTY I NOWOCZESNY
2-mieszkanie, murywany dom ma tylko 25 lat; całkowicie wykończona piwnica z kuchnią i pełną łazienką, murywany garaż na 2 auta. Szybkie objęcie. Cena tylko \$95,000.
RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont -28- 282-7979

1145-1149 N. AUSTIN — COURTYARD
25 apt. + 3 stores, fam. owned. Inc. \$100,000 +, atuo. htg./wtr., \$300,000, terms.
261-4648
DOPIERO ZGŁOSZONY —
NISKA CENA
ELEGANCKI, 6½-POKOJ. ANGIELSKI
OTWARTY 1-4 7000 W.
3126 N. SAYRE
3 sypialnie plus kryta weranda, wykończony pokój rekreacyjny w piwnicy, nowy garaż.
DEDES REALTORS 622-6200

W OKOLICY NILES
7239 N. MEADE (6100 W.)
Otwarte w Niedzielę 1-4
Spadkowa sprzedaż. Natychmiastowe objęcie. Nie zajety, 2 - sypialniowy, murywany ranch. Wykończony pokój rekreacyjny w basemencie. \$72,900.
JOHNSON REALTY 967-8800

PRZEZ WŁAŚCIELA
3131 N. MONTICELLO
2 apartamentowy z 2 sypialniami każdy. Plus murywany dom couch w tyle z 4 sypialniami.
Dzwonić w języku angielskim.
283-2018

CHCECIE SPRZEDAC-KUPIĆ DOM LUB MIESZKANIE? ZADZWOŃCIE LUB PRZYJDZCIE OSOBIŚCIE DO:
Wibian Grzanecki w
DIAMOND at DIVERSEY REALTY
5710 W. Diversey
622-6042

PRZEZ WŁAŚCIELA. 2 mieszkanie, murywany, 5 pokoi każdy. Mała obita weranda używana jako 3-cia sypialnia, szafka kuchnia, gazowe ogrzewanie — dwa oddzielne systemy, garaż na 2 auta \$62,500. Dzwonić 299-3953. Monitor i 2 bloki na północ od North Ave.

★ Domy

FRANKLIN PARK
(Północno-zachodnie przedmieście)
Piękny 3 sypialniowy, z 2 łazienkami, murywany, cały z cegły dom ranch. Dobrej jakości budowa. Tynkowane ściany dębowe podłogi. Nowoczesna kuchnia z wbudowanymi urządzeniami. Niskie podatki. Blisko sklepów. Złączony z domem, ogrzewany garaż. Do objęcia od zaraz.
455-1167

6-POKOJOWY DOM \$59,900
OTWARTY 1 — 4 6534 W.
3013 N. NEENAH
Pełna piwnica, gazowe ogrzewanie.
DEDES REALTORS 622-6200

Austin — Irving Park
Przez właściciela. 6 pokojowy, murywany, 3-sypialniowy, szafka kuchnia. W 70-ce.
Tel.: 286-6773

PARF. SW. JACKA
Drewniany, 6 pokoi, 3 sypialnie, plus 4 pokoje z 2-ma sypialniami. Garaż na 2 samochody. Doskonała transportacja, \$42,500.
2700 NROTH — 5300 WEST
Murowany, 2x6-ki, 3 sypialnie, pełny bezment, garaż. Spadkowa sprzedaż. Złóżcie ofertę.
WESTERN-IOWA
Murowany, 3x4-ki, pełny basement, garaż na 2 auta. Dochód \$525 miesięcznie. \$35,000.

POLSKA FIRMA REALNOŚCIOWA
Florence i Jerry Lechowski
Właściciele
CARAVAN REALTY
5232 W. Belmont Ave.
Tel. 282-6655

5029 W. LAWRENCE
Otwarty Sobota i Niedziela 1 — 4
Murowany 3 mieszkanie. \$700 miesięcznie dochodu plus mieszkanie dla właściciela. Jefferson Park. Parafia Sw. Konstancji, blisko Centrum Kopernika. 1 blok do autobusu. Duża parcela i rezydencja. Wszystko nowe. Mieszkajcie za darmo.
"Właściciel pójdzie na rękę"

6½ POKOJOWA REZYDENCJA
Nowy siding, sprężonym powietrzem ogrzewany. Murowany garaż na 2½ auta z podnoszonymi drzwiami. Do objęcia w 30-tu dniach. \$37,000. Blisko naszego biura.
GALLIK REALTY
3921 W. Fullerton
772-8554

PRZEZ WŁAŚCIELA
murowany ranch, 5½ pokoi, 3 sypialnie. Garaż na 2 auta. Okolica Jefferson Park.
736-1765
DOM OTWARTY w Niedz. 1:30-4
5154 W. BARRY (3000 N.)
Piękny dom na 40-stopowej parceli; naturalne wykończenie drzewa, otwarta klatka schodowa, w angielskim stylu, murywany. Natychmiastowe objęcie. Rozważmy wszystkie oferty.
RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont 19-23 282-7979

WŁAŚCIEL ZOSTAŁ PRZENIESIONY
Sliczny murywany podniesiony ranch, 3 sypialnie z kuchnią-dinette. Pelen wykończony basement. Garaż na 2 auta. Lokacja: parafia Sw. Turybiusza. Blisko do zakupów, transportacji. Dzwonić po więcej informacji.

TANIOŚĆ 14% PORCENTOWE FINANSOWANIE
Ten duży budynek, położony na dużej parceli ma; duże sypialnie, formalna jadalnia, nowoczesna kuchnia, pelen unowocześniony basement. Murowany garaż z bocznym wjazdem. Rozpatrzmy ofertę. Proszę dzwonić po więcej informacji.

BOLHOUSE REALTORS
4303 W. 55th Street
284-5700

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
3527 W. 64th Place —13%
7½ pokojowy, murywany. 4 duże sypialnie, 1½ łazienki. Pelen basement. Nowy dach, elektryka i centralne ochładzanie. Super kondycja. Dzwonić zaraz!!!
DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
6121 S. PARKSIDE —12¼%
Lukusowy 2 mieszkanie z 3-ma sypialniami i 1½ łazienki w każdym mieszkaniu. ¾ łazienki w basemencie. Pelen basement. Wysoki czynsz. Pożyczka na 12¼% na 29 lat z niskimi ratami. POŚPIESZCIE!

Dom Otwarty w Niedzielę 1 — 4
6740 W. 63rd STREET
Nowy, 3 apartamentowy. Każdy apartament z 3 sypialniami i 1½ łazienki. Oddzielny system ogrzewania. Wysoki czynsz. 12¼% pożyczka. Dużo dodatków. Pośpiesz się!

O'BRIEN FAMILY REALTY
434-7100

★ Domy

UWAGA OKAZJA.
Sprzedaż przez właściciela!
Sliczny, 19-letni domek.
Okolica Devon i Harlem.
ADRES 7129 W. ARTHUR
Otwarty 24 i 25 od 11 do 5.

NA BRUNONOWIE 6-cio pokojowy bungalow, 3 pokoje tynkowane na poddaszu, i 2 pokoje tynkowane w basemencie. 523-1867

HANOVER PARK
Duplex 2 br, raised ranch. Eat-in kit, w-din. area. Unfin. lower level w-pass. 3rd br — ½ ba. Air cond., fenced yard \$57,900.
289-5960

SOUTHERN WISCONSIN INCOME PROPERTY BY OWNER PRICED RIGHT! BEAUTIFUL DUPLEX.
3 bdrms in each apt. Master bdrms w/full ba. 1 apt. never lived in., att. gar. Building 2 yrs. old. 12 mls. to Lake Geneva. 20 mls. to Kenosha.
(414) 537-2100

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-5
PRZEZ WŁAŚCIELA
5011 N. ORIOLE (7600 W.)
Harwood Hts.
867-7149

3 sypialniowy, murywany ranch, duża kuchnia-dinette, 1¼ łazienki, wykończony basement z kuchnią, centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta. Niska \$80-tka.

SPRZEDAM MOBILE HOME
Kompletnie umeblowane, 2 sypialnie, stołowy, kuchnia i duża łazienka z pralką i suszarką, w bardzo ładnym ogrodzie w Glenview, Ill. Proszę dzwonić 637-1730 do 6:00 po poł. po 6:00 p.m.
729-0969

WHEATON 3 BR RANCH
1 ba., 1 car gar, new roof, freshly painted inside and out, new crpt., beaut. area. Low \$60's.
Call for appointment:
544-1998 or 653-9189

2 APARTAMENTOWY
6 pokoi każdy apartament. Drewniany. Garaż na 2½ auta. Blisko szkoły. W średniej \$40-ce.
Proszę dzwonić do właściciela w języku angielskim po 6 wieczorem.
489-2869

OTWARTY, NIEDZIELA 1-4
2946 N. MONITOR
Wymarzony domek dla początkujących lub małżeństwa na emeryturze. Możliwość pożyczki od właściciela.

APPOLO..... 685-8900
SPECJALNOŚĆ DLA ZRĘCZNEGO
Murowany bungalow. 5 pokoi, pełen basement i poddasze. Gazem ogrzewany wodą. Oraz 3 pokojowy domek w tyle. \$45,000.
2242 N. Lawler
622-1197 dzwonić w języku angielskim.

FRANKLIN PARK — PRZEZ WŁAŚCIELA
DOM OTWARTY: NIEDZIELA 1 — 5
3015 N. LINCOLN
2 sypialniowy murywany dom. Dywany i urządzenia. Garaż. Można przejąć mortgage na 12¼%. Cena \$54,900.
453-8174

BERWYN
Przez Właściciela
Projektowany na zamówienie, murywany, podniesiony ranch. Kominiek, centralne ogrzewanie, gazowe ogrzewanie. 3 sypialnie, 2 łazienki. Garaż na 2 auta. Pełny basement. W średniej \$60-tce.
Proszę dzwonić w języku angielskim.
795-7080

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
MUR. 2-MIESZK. PO 6 POKOI
5313 W. PATTERSON (3650 N.)
Solidny, murywany budynek z 3-ma sypialniami, jadalnią i krytymi werandami, nowa elektryczność, pełny basement z kafelkowymi oknami. Warto obejrzeć!
CENTURY 21 CUNEO & HALSEY
6058 W. Addison 282-8100

DOM OTWARTY
W NIEDZIELĘ 1 — 4:30
3244 N. LAWNDAL (3700 W.)
Czysty, dochodowy budynek: 2x6 i 1x4. Właściciel żąda \$79,000.
SCHNEIDER REALTY
545-8600
Proszę pytać o Rosemarie Kotowicz.

DOM OTWARTY
Niedziela 1 — 4
2505 W. CULLOM (4300 N.)
Piękny, murywany, dwu-rodzinny, zniziona cena. Musi być sprzedany. Możliwość pożyczki.

RESTAURACJA BAR.
Wspaniały dochód
DWA SALONY FRYZJERSKIE DLA PAN.
Ceny przystępne. Wspaniała okazja.

DOM JEDNORODZINNY
w Norridge, Harwood Heights, Park Ridge. Możliwość finansowania.

DOMY DOCHODOWE:
2, 3 i 4-rodzinny w Chicago. Najlepsze okolice i na przedmieściach. Komputer pomoże mi znaleźć dla każdego w cenach w jakich sobie wybierze.
Telefonować do:

ZITTEL
REALTORS
Pytać o LON MAJ
792-1716

★ Domy

TYLKO \$55,000
Zobaczcie pnr. 4933 GEORGE ST. (2900 NORTH)
Jeśli jesteście zainteresowani telefonujcie do Korda Realty. Solidny, 5-cio pokojowy plus 1 sypialnia na górze. Nowsze gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na 1 samochód, ogrzewany poręcz. Wiele ekstr.
KORDA REALTY
237-2918

Sawyer — Fullerton
Murowany, 2 mieszkanie 3 sypialnie każde. Oddzielny system ogrzewania i elektryka. Urządzenia. Garaż na 2½ auta. W \$60-tce. Proszę telefonować w języku angielskim.
772-4671

TYLKO JEDEN WŁAŚCIEL
Dom Otwarty w Niedzielę 1 — 4
5804 W. WRIGHTWOOD
1½ piętrowy, murywany dom, dobrze utrzymany w posiadaniu tylko jednego właściciela. 6 pokoi — 3 sypialnie, 2 łazienki. Nowoczesna kuchnia, wykładana kafelkami. Wszędzie wykończenia z twardego drewna. Cedrowe schowki. Gazowe ogrzewanie. Pełny, częściowo wykończony basement. Garaż na 2 auta. Pieszy dystans do kościoła Sw. Jakuba.
827-5232

PRZEZ WŁAŚCIELA. Bungalow murywany, 3 sypialniowy, pełen basement, garaż na 2 auta. Oak Lawn pomiędzy Cicero i Central. Tel.: 425-8748.

PRZEZ WŁAŚCIELA MUROWANY
13-letni, dwurodzinny z wykończonym basemem. Dochód miesięczny \$1,210, garaż na dwa auta. Parafia Sw. Kamila. Okolica południowa. Cena \$119,900.
Tel. 582-8107

BIURO ADWOKATA
ROGER S. MATELSKIEGO

Adwokat ROGER S. MATELSKI Były Prokurator Stanowy, załatwia wszelkie sprawy realnościowe, spadkowe, testamenty, kryminalne, odszkodowania cielesne we wszelkich wypadkach, rozwodowe i przekroczenia przepisów drogowych. Biura w Śródmieściu 77 W. Washington, Pokój 1220, tel. 726-5788 lub biuro lokalne, rozmowa PO POLSKU, pnr. 1741 West 47th St. Tel. 927-1935.

Asekuracje wszelkiego rodzaju i morgceze na kupno domu.
Otwarte codziennie za wyjątkiem dni świątecznych oraz środy i soboty.

4135 W. NELSON (3024 N.)
2 apartamentowy po 5 pokoi. 2 oddzielne systemy ogrzewania gorącą wodą. Garaż na 2 auta. Dzwonić do: Bill Kalowski. Mówimy po polsku.
KEYLOR REALTY
282-6262
4708 W. Irving Pk.
Blisko sklepu "Sears".

47th — S. PULASKI
Extra large brick, 1½ story building on large lot. 3 bedroom apartment on first floor and 2 bedroom apartment on second. Finished basement. 2 car garage. Upper \$80's.

Archer — Nagle
1½ story brick with 3 apartments. 2 car garage, ½ block to Archer. \$79,900 K-2074

60th & MOBILE
5 room brick bungalow, 2 car brick garage with side drive. 38 x 138 fenced lot. Many extras. Close to school and public transportation. Call for details K-2075

41st — ROCKWELL
2 apartment brick, 4 rooms each. Full basement. 2 car garage. Building in excellent condition. K-2077

WOLSKI REALTY
5175 S. ARCHER. 581-1414

PO INFORMACJE
NA SETKI WŁASNOŚCI DO NABYCIA
W PÓŁNOCNO-ZACHODNIEJ DZIELNICY CHICAGO
Proszę dzwonić bez żadnych obligacji po umówienie się ze Zbigniewem Nowakiem.
ELITE R.E.
5632 W. Lawrence
725-0990

0 BOY TYLKO TROY!!!
3033 Milwaukee — 276-5333 5657 Milwaukee — 631-0707

DOM OTWARTY DO INSPEKCJI NIEDZIELA 1-4
4608 N. ROSE ST., SCHILLER PARK (Lawrence i River Road)
Nowszą ranch, 6 pokoi — 3 sypialnie. Wykończony basement, szeroka łota z bocznym wjazdem do garażu. Dużo dodatków. Trzeba zobaczyć.

DOM OTWARTY DO INSPEKCJI NIEDZIELA 1-4
3255 N. HAMLIN ST. — 3800 Zachód (Milwaukee-Belmont i Pulaski), blisko szkoły i kościoła Sw. Wacława. 2-piętrowy, murywany z zotej cegły z garażem. 2 mieszkania po 5 pokoi i 3-y pokój z łazienką w basemencie. Osobno ogrzewany. OBYDWA MIESZKANIA CAŁKOWICIE ODNOWIONE. Piękne kuchnie i łazienki. Dom w tak dobrym porządku, że trudno znaleźć w tej dzielnicy lepszy. Można się zaraz wprowadzić. Coś takiego tylko w TROY!!!

Naprzeciwko kościoła Sw. Jacka, na ul. George, 2x5-ki i 1x4-ka, murywany. Wygodne położenie do zakupów, transportacji etc. Cena tylko \$68,000.

W sercu Polonii i parafii Sw. Jacka, Diversey i Central Pk.
3 mieszkania: 2x4-ki i 1x5-ka. Osobno ogrzewany. Wpłaty tylko \$10,000. — Cena \$50,000.

6 pokoi, murywany, jednorodzinny z największym i najładniejszym ogrodem w tej okolicy. Zobaczcie z ulicy 4326 W. SCHOOL ul. — 3300 północ. Właściciele dadzą pożyczkę na bardzo dobrych warunkach. Więcej informacji w biurze.

COŚ BARDZO DOBREGO I TANIEGO. Zobaczcie z ulicy 4112 W. WELLINGTON ul. — 3000 północ (na zachód od Pulaski blisko Milwaukee, Belmont, 4-y mieszkanie po 4-y pokój. Piwnica. Możliwość taniej pożyczki bankowej!!! Bardzo dobre kupno za \$89,000. — Po inspekcję w środku dzwonić do biura.

Domy

PRZEZ WŁAŚCICIELA — Berwyn. 6-pokojowy bungalow. 3-sypialniowy garaż na 2½ samochodu, boczny wjazd. Tel. 788-6468.

ALL OPEN SUNDAY 1-4
6828 NORTHEAST HWY. — Chicago
1 bedroom condo, in excellent building. Ideal location. Owner will sell on contract. \$41,500.
1900 S. BROPHY PARK RIDGE
Beautiful 3 bedroom split-level. Close to everything. Price reduced. Owner anxious. Make offer, will finance.
611 DOGWOOD — MOUNT PROSPECT
Immaculate 3 bedroom brick ranch. 1½ baths. Central air. 2 car garage, beautiful recreation room with wet bar. \$92,500.
1816 HOPPY LANE — MT. PROSPECT
Gracious brick and aluminium Colonial. 4 bedroom, 2½ baths. Amenities to numerous to mention. Outstanding owner financing.

MAINE REAL ESTATE
823-5118

BLISKO 47-ej I ADY PRZEZ WŁAŚCIELA
6 pokojowy obity aluminium sidingem i murem dom. Pełen basen z mieszkaniami. Nowe gazowe, sprężonym powietrzem ogrzewanie. Nowe przewody elektryczne, nowy dach i aluminium rynny. Garaż na 2 auta. Oceniony na \$32,000. Pokazany za umówieniem.
442-6478

UWAGA! UWAGA!
Tylko 3 mile od Lake Geneva. Tall Lake, na sprzedaż lub do wynajęcia, murem dom i garaż na 2 auta. Parcela 125x100. Po informacji dzwonić.

631-0840 albo 414-279-6127
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 MUROWANY BUNGALOW Z IN-LAW 5655 W. HENDERSON (3336 N.)
9½ pokoi, 4 sypialnie, 2½ łazienki. Piękny, nowoczesny budynek dla dużej rodziny lub 5½ pokoi, 2 sypialnie plus 4-pokojowe, 2-sypialniowe mieszkanie dla spokrewnionych na górę. Wykończony basen z barem i ½ łazienki. Garaż na 2½ samochodu.
CENTURY 21 CUNEO & HALSEY
6058 W. Addison 282-8100

BRIGHTON PARK 2430 W. 47th PLACE
W celu zamknięcia spadku. 1 rodzinny, murem dom. Bardzo dobrze utrzymany.
Informacje adwokat:
R.S. Matelski
1741 W. 47-ma
Telefon: codziennie oprócz środy, soboty i świąt.
927-1935

BEN FRIEND REALTY
Dom Otarty Niedziela 1-5
5352 W. BERENICE (3500 N.)
Duży z cegły 4-ro sypialniowy w doskonałym stanie "garden apartment". Wynajęty za \$300.
CENTRAL PARK — IRVING PARK
Drewniany obity sidingiem, nowe ogrzewanie i ochładzanie. Doskonale dla dużej rodziny. 4 sypialnie. W 50-tce.

BELMONT — MILWAUKEE
Nowy na rynku 3 mieszkaniowy, murem, w doskonałym stanie. Parcela 137x45.
7754 W. HIGGINS
2 sypialniowy "Town House". Naturalny kominek, 1½ łazienki, "Den". Natychmiastowe objęcie.

EDISON PARK
3 sypialniowy, murem ranch w doskonałym stanie. Wykończony basen. W niskiej 80-ce.

4328 W. DICKENS
Właściciel sfinansuje. W doskonałym stanie, murem 3 mieszkaniowy. Doskonała inwestycja.

FULLERTON — PULASKI
2 piętrowy, 9 mieszkaniowy, murem. Całkowicie wynajęty. Powyżej \$25,000 roczny dochód.

INTERESY
ADDISON — LARAMIE
2 mieszkania, tawerna z salą bankietową. \$100,000 roczny dochód.

DIVERSEY — CENTRAL PARK
Dom pogrzebowy z pełnym wyposażeniem, istniejący od 60 lat. Plus 2 — 6-cio pokojowe mieszkanie. Oddzielny parking.



EDWARD MAZUREK
Fachowa wycena i konsultacja — bez zobowiązań.
774-2500

Domy

2 MIESZKANIOWY na 3-ch parcelach. Brighton Park. Przez właściciela w \$30-ce. 376-3418
Belmont-Harlem Otwarze w Niedz. 1-4
3436 N. NORDICA
6 pokoi, 3 sypialnie. Murem dom w stylu "English". Wykończony basen.

SOTERAS & POLLACK
456-2072

PARF. SW. TURYBIUSZA
5 pokojowy z 3 sypialniami, pełny basen, garaż na 2 auta, centralnie ochładzany, duża łota. (Nr. 915)
½ BLOKU OD ARCHER
7 pokoi, 4 sypialnie, 2½ łazienki, jadalnia, pełny basen, narożna łota. (Nr. 916)

ARCHER REALTY WEST
581-5600

7 RM. BRICK GEORGIAN
Fin. fam. rn. & bsmt. 6 mo. old furnace, new cement stairs. Cen/air, 2 baths. Near 80th & Campbell. \$52,000.
Call: 436-9082

2204 N. MULLIGAN
Duży, murem dom z mieszkaniami dla krewnych, 3 sypialnie, 2 łazienki, 78,500. Właściciel finansuje na 11¼%.
763-0719

DO NATYCHMIASTOWEGO OBJĘCIA
Murem dom z 3 sypialniami, 2½ łazienkami.
2440 N. NORMANDY (6700 W.)
OTWARTE W NIEDZIELĘ 1-4
Niska wpłata, 11% pożyczka.
BESURE REALTY
286-2885

WEST CHICAGO
3 sypialniowy, ranch, podwójna parcela — \$25,000. Wykończysz, zarobisz dużo pieniędzy. Proszę telefonować w języku angielskim.

462-1079
HARWOOD HEIGHTS
OTWARTE W NIEDZIELĘ 1-4
Nowsze 2 piętrowe. 4728 N. Sayre
NORWOOD PARK
Nowsze domy "ranchowe"
6507 W. Clarence (6200 N.)
SPRZEDAJE BUDOWNICZY
774-6333

52-GA I SACRAMENTO
Przemodelowany, 2-mieszkaniowy z nowym, cedrowym obiciem. Nowe okna i nowe drewniane wykończenia. 4-pokojowe mieszkanie. Doskonale dom dla młodego małżeństwa. \$45,000. Zadzwoń do swojego rejonowego eksperta realnościowego.

CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

TOUHY & HARLEM
PRZEZ WŁAŚCICIELA
3-sypialniowy, 2 łazienki pokój rekreacyjny wraz z dużą kuchnią, garaż na 2 auta.

MUSISZ ZOBACZYĆ
763-8654 po 6 pm. • 631-3723 po 5 pm.
Dzwonić z języku angielskim

NILES
OTWARTE W NIEDZIELĘ 1-4
To może być Twój szczęśliwy dzień. Wstap i zobacz;
6853 W. OAKTON COURT
Kupisz ten budowany na zamówienie, z cegły, dwupoziomowy dom: 3 sypialnie, 2 łazienki, ładny pokój rodzinny. Nowy garaż w wyższej \$90-tce. Może być Twój! W celu omówienia warunków kupna — dwojmo do
J. MARS — 678-0300.

ZELEK REALTY
4428 N. CENTRAL AVE.
Tel. 736-3787
MÓWIMY PO POLSKU

Otwarty Niedziela 1-4
5221 WEST PARKER Diversey-Laramie

Murem budynek, dwu mieszkaniowy, 1x6-ka z 3 syp. i 1x4½. Oddzielne jadalnie. Nowe centralne ogrzewanie na ciepłą wodę. Nowy dach. Odnowiony garaż na 2 auta. W ładnym bloku, blisko szkoły i komunikacji. Pożyczka z banku na dogodnych warunkach.

Milwaukee — Devon
Trzy mieszkaniowy, murem budynek, 2x4½ i 1x3. LOKATORZY PŁACA OGRZEWANIE I WSZYSTKIE UŻYTECZNOŚCI! Garaż. Wysokie renty, niski podatek. Finansowanie z banku na 13%.

FOSTER — HARLEM
Piękny, murem, nowszy ranch. 3 sypialnie, 2 łazienki. Wykończony basen. Nowe centralne ogrzewanie. Czteroletni garaż na 2 auta. Spokojna boczna ulica. Po więcej informacji prosimy dzwonić do biura.



JANINA ZELEK
736-3787

Domy

JEFFERSON PARK, bardzo czysty murem bungalow. 4-sypialniowy. Srednia \$60-tka. 685-9743.

AURORA — DOM Z MOŻLIWOŚCIĄ DOCHODU
Ten dom może być jako 5 sypialniowy, lub 2 mieszkaniowy. \$7,280 dochodu. \$34,500.

TAKŻE 6 MIESZKANIOWY
\$18,200 dochodu. \$75,000. Możliwość finansowania dla odpowiedniego nabywcy. Proszę telefonować w języku angielskim.

897-1999
DEERFIELD 1327 CARLISLE PL.
Shown by app't. Custom built tri-level, excell. fir. plan. Beaut. Indscpd. 3 bdrm, 2 ba. Fam rm w/frplc & wet bar. C/A burglar/fire alarm. Asking. \$128,000. Poss. fin. for qual. buyer.
674-7200 • 267-3020

SPRZEDAM Z POWODU CHOROBY
10 mieszkaniowy, murem. 1x6, 3x3, 6x3½. Woda ogrzewana. 16-to letni. Bardzo dobry dochód.
3945 N. CENTRAL AVE.
966-2014

OAK PARK BY OWNER
Ideal SW. location. 8 rm. STUCCO HOME. Large & bright 1st flr. family room. 1½ ba. wood burning frplc. in liv. room. New roof. Low financing terms. Mid \$80's.
848-9743

Dom Na Sprzedaż
Parafia "St. Mary Star Of The Sea". 6024 S. Kolbourn. Ten dom trzeba zobaczyć, aby go naprawdę ocenić.
Otwarty w Niedzielę 1-5 p.p.

PRZEZ WŁAŚCIELA
W Glenview — wygodny, ładny, dom, blisko do wszystkiego, 4 sypialnie, 2 pełne łazienki, obszerne kuchnie, pełen basen, pokój rekreacyjny, poddasze z podłogą, garaż na 2½ samochody, klimatyzacja. Cena \$94,500. Dzwonić po angielsku.
729-2876

NILES
6-cio mieszkaniowy. Roczny dochód z mieszkań \$28,600. Przez właściciela. Po dodatkowe informacje proszę dzwonić w języku angielskim.

724-3068
STRONG SOLID & STRAIGHT 14%

Brick Victorian, 4 br. 1½ baths, oak wd. work, hi cove ceiling. Hdwd. flrs., fenc. bk. yard. Gar. avail.
1510 Sunnyside 989-0610 app't.

START PACKING BRING DEPOSIT
Nr. 56th Pulaski, vacant, lg. 6 rm. newer, brk. garage.
Nr. 59th-Pulaski; 3 apt., brk 5-5-3½, price OK.

Nr. 59th Pulaski \$39,800, 4 rm. remodeled frame garage.

PECH-SUSKI
2816 W. 55th St. 737-2300

ESTATE SALE OPEN 1-4
3320 N. NEWCASTLE
3 bedrooms, 1½ baths, 2½ car garage. A/C. Priced to sell.
774-6333

DOMY OTWARTE W NIEDZIELĘ, 25-GO LIPCA 11-4 PPL.
5950 N. ODELL
Mieszkanie 4B. 2-sypialniowe kondominium z 2-ma łazienkami, podziemny parking. Dolna \$70-ka.

1-4 PPL. 5720 W. EDDY
Władysławowo. 3-sypialniowy, murem bungalow na dużej parceli. Możliwość pożyczki.

1-4 PPL. 3848 N. PITTSBURGH
Wyceniony na szybką sprzedaż w \$60-ce. 8 pokoi, 4 sypialnie, 1½ łazienki, przyłączony garaż.

1-4 PPL. 4937 N. NOTTINGHAM
Sprzedaż spadkowa. 3 sypialnie, 2 łazienki, murem ranch. Natychmiastowe objęcie. Właściciel sfinansuje.

1-4 PPL. 7615 W. CATALPA
Właściciel chce szybko sprzedać. Całkowicie unowocześniony, 4-sypialniowy ranch, 1½ łazienki. \$80-ka.

1-5 PPL. 6342 W. ROSCOE
3 sypialnie, 1½ łazienki, murem ranch z dużym mieszkaniem dla spokrewnionych, garaż na 2 samochody. Do przejęcia mortgage.

MAMY RÓWNIEŻ
Norridge. Musi zostać sprzedany. 3-sypialniowy, podniesiony, murem ranch, garaż na 2 samochody. \$80-ka.

Właściciel sfinansuje. 2-sypialniowy, murem ranch, letnia kuchnia. Dolna \$70-ka.

Century 21
KAY REALTY, INC.
775-7820
5353 N. HARLEM

Domy

BUDYNEK biurowy do sprzedania lub wynajęcia. 637-4284

Dom Otarty Niedziela 1:30 — 4:30
3119 N. KIMBALL
3 mieszkaniowy, 2½ piętrowy, obity drewnianym sidingiem. 4 pokojowe mieszkanie z 2-ma sypialniami. Nowy dach garaż na 2½ auta. Duża parcela. Lokatorzy ogrzewają. Cena \$59,900.
Mr. Doskey
BEESEY REALTORS
736-2726

NEWLY REHAB.
FHA & VA condo for low & moderate income families. 2-3 bdrms: 1-2 baths. Newly eqpt. kit. w/w crpg. Frpl. Owner FHA. Finan. avail. Lo down pymnt from \$1350 — \$1500 Price from \$45,000 S.E. side
363-5222

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ
32 N. ILLINOIS, VILLA PARK
Murem ranch. Tynkowane ściany, 4 sypialnie, 1 ¼ łazienki. Pokój rekreacyjny z barem. Centralne ochładzanie. Garaż na 2 ½ auta. Basen w ziemi, urządzenia. w \$80-tce. Proszę dzwonić w języku angielskim 822-3391

MID-CITY REAL ESTATE
267-3203
Mówimy Po Polsku

Jednorodzinny dom murem w północno-zachodniej części miasta. Właściciel udzieli pożyczki. Można się zaraz wprowadzić.

2-mieszkaniowy budynek do sprzedania, kompletnie odnowiony z wykończoną piwnicą i garażem na 2 samochody. Bankowa pożyczka na niski procent.

Prosimy pamiętać, że sprzedajemy również parcele i domy na.

FLORYDZIE

ARLINGTON HEIGHTS
2 mieszkaniowy plus mieszkanie dla teściów. Pełen basen, cały murem. Po 2 sypialnie. Centralne ochładzanie. Oddzielne ogrzewanie. Wszystkie urządzenia. Boczny wjazd. Na bocznej ulicy. Możliwość specjalnej pożyczki.
398-0125 dzwonić w języku angielskim.

MUROWANY 2 APARTAMENTOWY BUDYNEK
2x5. Garaż na 2 auta. Gazowe ogrzewanie. Nowy dach. Świeżo fugowany.
5046 W. WRIGHTWOOD
Dogodne Finansowanie Możliwe
774-2428

JEFFERSON PARK 11% FINANSOWANIE
Otwarte w Sobotę i Niedzielę 1-4
4657-59 N. MILWAUKEE
W pierwszej fazie budowania wyprzedane. Do inspekcji w drugiej fazie budowania.
1 i 2 sypialniowe, luksusowe kondominia. Duża, budowana na zamówienie kuchnia z pełnym wyposażeniem. Wszędzie wyłożone dywanami. Balkony na ulice. Parking. W cenie od \$49,500.

DAVID J. CAHILL BUILDERS
589-1394
albo 763-6288 — po 5-ej po poł.

Torch Realtors

5462 N. MILWAUKEE
792-1770
MÓWIMY PO POLSKU

PIERWSZY RAZ NA RYNKU! MILWAUKEE — BELMONT
Amerykańska i polska kuchnia, najpopularniejsza restauracja w centrum Polonii. W pełni wyposażona kuchnia, bar i restauracja. Wspaniały byznes i niebywała okazja!

2900 POŁNOC — 3800 ZACHÓD
Piękny murem, 2 piętrowy, 2x6-ki, 2x4-ki, plus duże mieszkanie dla spokrewnionych. Właściciel finansuje.

IRVING PARK — LARAMIE
Dwupiętrowy, murem budynek z TAWERNĄ. 2 mieszkania, pełny basen, duży garaż. Dochód miesięczny \$550 plus byznes.

NAGLE-MILWAUKEE
Cena Zniżona
Murem, dwu-mieszkaniowy, 2x5-ki, osobno gazem ogrzewany, zamknięte porcze, nowy dach, garaż na 2 auta.

TAWERNA Z BUDYNKIEM BELMONT — PULASKI
Najlepsze Kupno.
Dwupiętrowy murem budynek z nowoczesnie urządzonej tawerną, oraz sala na 80 osób, pełna wyposażona kuchnia, basen i 6 pokoi na drugim piętrze. Bardzo duże możliwości. Cena drastycznie zniżona.

4450 POŁNOC — 3400 ZACHÓD
Murem: 1x6-ka i 1x5-ka, pełny basen, gazem gorącą wodą ogrzewany, garaż. FHA finansowanie możliwe.

JESLI CHCECIE KUPIC, SPRZEDAC, ZAMIENIC LUB OSZACOWAC DOM —
telefonujcie po szybko i FACHOWĄ OBSŁUGĘ
792-1770

Domy

3900 W. — 2500 N.
2 apartamentowy, 2x5. Drewniany dom, obity aluminium sidingiem. Nowy "boiler". Ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na 2 auta. Cena \$36,000
GALLIK REALTY
3921 W. Fullerton
772-8554

OKAZJA DLA MAJSTERKOWICZOW
Zakład fryzjerski, wyposażenie i budynek za tylko \$39,900. Ruchliwy punkt, na zachód od Kedzie na 59-ej ulicy. 2, 4-pokojowe mieszkania. Doskonale potencjał przy małym wkładzie pracy. Zadzwońcie teraz.
CENTURY 21 —
ERWIN J. MICHAELS
254-8500

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-5
8637 S. RUTHERFORD
Nowy super luksusowy bungalow, 3 sypialnie, 2 łazienki, pokój rodzinny z kominkiem, wiele dodatków.
HUGHES AND ROWAN BUILDERS
598-8883 — 767-5149
Oraz nowsze 3-mieszkaniowe w trakcie budowy. Okolica 51-sza i Knox.

NORWOOD PARK
Parafia Sw. Tekli
OTWARTE W NIEDZIELĘ 2-4
6346 N. MOBILE
6 pokojowe bungalow w stylu Georgian, w \$70-tce.

PRZEJEDŹ OBOK
6099 N. NEWBURG
Murem dom z mieszkaniami dla krewnych. 2 sypialnie każde mieszkanie. Oddzielne wejścia. Proszę telefonować po umówienie się.

PARAFIA SW. TARCZYJUSZA
Otwarte w Niedzielę 2-4
5560 W. ADMORE
3 sypialniowy, murem, 2 letni ranch. Wykończony basen.
CENTURY 21 FAY
775-1038

OCENIAM DOMY BEZPŁATNIE



W. PIETRZYKOWSKI
Dom Otarty, Niedziela 1-5
646 CLAYTON LANE
(Des Plaines)

Pożyczka 12% od właściciela. Luksusowy, nowszy, murem ranch, 3 sypialnie, oddzielna jadalnia, szafka kuchnia, 3 łazienki, pięknie wykończony basen z letnią kuchnią i barem. Duży ogrzewany basen na obszernej parceli. Garaż na 2½ samochodu i wiele dodatków. W \$100-tce.

PRZEJEDŹCIE OBOK
7729 W. WILSON (Norridge)
Nowszy, murem ranch, 3 sypialnie. Urocza kuchnia z dinetą, boczny wjazd, wykończony basen z barą.

8045 W. Winnemac (Norridge)
Pięknie zadbane domki, pokryte aluminium. 2 sypialnie, pokój rodzinny. W \$70-tce.

3852 N. Sayre
19-letni, murem ranch. W \$80-tce.

4812 N. Nottingham
Murem ranch, 3 sypialnie, boczny wjazd. W \$80-tce.

4900 Północ — 7800 Zachód
16-letni, murem ranch, 3 sypialnie, wspaniale wykończony basen, domek jak z bajki. Będzie sprzedany z kompletnym umeblowaniem.

DOMY DOCHODOWE
4800 Północ-7100 Zachód
16-letni, murem, 3 rodzinny. Właściciel daje pożyczkę.

2721 N. Monitor
3-rodzinny, murem. Wyższa \$80-tka.

2317 N. Melvina
3-rodzinny, murem. Niska \$80-tka.

3107 N. Harding
6-cio rodzinny plus 2 mieszkania w basenie. Właściciel daje pożyczkę. Wyższa \$100-ka.

Addison-Austin
Murem z mieszkaniami dla krewnych na piętrze.

Kondominium w Glenview, piękne 4-letnie kondominium na piętrze, 2 sypialnie, użyteczność basenu oraz kortu tenisowego włączony w opłatę \$65 miesięcznie. Cena \$60,000.

Dzisiaj podamy do sprzedaży. SALA BANKIETOWO-TAWERNA-RESTAURACJA oraz 4 luksusowe mieszkania na piętrze. Wspaniały dochód około pół miliona rocznie.

ZITTEL
REALTORS
4950 N. HARLEM
Pytać o
W. PIETRZYKOWSKI
867-5669 • 774-9687

Domy

PRZEZ WŁAŚCICIELA
na szybką sprzedaż, dwa domy murem \$75,000 każdy. Parcela 100 x 300 każda. Blisko komunikacji, na przedmieściu.
852-6679

2635 N. Mason
6 pokojowy, murem dom. Właściciel pomoże w finansowaniu.
889-3633

MUROWANY RANCH
Otwarte w Niedzielę 1-4
5788 N. ELSTON
Możliwość finansowania przez właściciela. Cena w \$60-tce.
DANCO REALTY
685-9017

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
3112 N. ST. LOUIS
2-mieszkaniowy, ogrzewany przez lokatorów. Dzwonić do p. Antoniego Pendzich: 823-7007.
ERA PATERNO
545-2600

PAR. SW. BRUNONA
Niezmienny procent — 12.9. Solidny, osmioboczny bungalow. 5½ pokoi plus pełny basen. Cena — \$54,900. Zadzwońcie dziś do Century 21 — Michaels.

CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

PAR. SW. TURYBIUSZA
Sliczny Georgian, można od razu wprowadzić się. 2 sypialnie plus den na 1-szym piętrze. Wykończony basen, garaż na 2 samochody. Pospieszcie się, zadzwońcie do Century 21 — Michaels.

CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

Wszystkie budynki z nisko-procentową pożyczką.

Norridge-Harwood Heights.
Dom otwarty w niedzielę 1-4
4908 N. Octavia (7400 W.)
Przebiegny, 3-sypialniowy ranch, wykończony basen, boczny wjazd. Garaż na 2 auta. Pożyczka 13%.

Norridge. Dzisiaj zalistowany, budowany na zamówienie, 14-letni, 3-sypialniowy ranch. Oddzielna jadalnia, olbrzymia kuchnia, wykończenia i podłogi dębowe. Murem garaż na 2 samochody. Doskonała pożyczka 12%. Musicie zobaczyć.

Norridge, 3-sypialniowy ranch z przybudowanym garażem na 2 auta. Pełny wykończony basen. 2½ łazienki, nowa kuchnia. Pożyczka na 13% z banku.

Norridge. 7500 W.-4900 N.
Sliczny, 3-sypialniowy ranch, wykończony basen. Garaż na 2 auta. Przebiegna kuchnia. W \$

★ **Zguby**
SKRADZIONO paszport na nazwisko Genowefa Wisniewska. 648-0209. Pytać o Adama.

★ **Instrumenty Muzyczne**
SPRZEDAM perkusję marki "Rogers" w całym komplecie, jak nowa. \$700 lub oferta. 581-5463

★ **Jagody**
PRZYJEDZIE NA JAGODY
DO MIKE GOZE'S BLUEBERRY FARM
15 akrów krzewów jagodowych. Niesłychanie niskie ceny. Najniższe ceny na okrąg pięciu stanów. Jeśli zbierasz sam 50¢ za 1 funt. Gotowe — już zebrać — 75¢. Farma mieści się w Donaldson, Indiana. 4 mile na południe od Kuntz Lake, 70 mil na wschód od granicy Illinois — Indiana. Na południe. 1 mila na południe od U.S. Route 30. Dzwonienie Do Po Dokładne Informacje. (219) 936-9163

★ **Futra**

BLAMY KARAKUŁOWE
PIERWSZA NOWO-OTWARTA HURTOWNIA
Łapki Czarne, Brązowe Jasne i Ciemne, Szare, Srebrne, Beżowe, Rude Karczki, Grzbiety i Blamy Branszwańcowe
Z Najlepszych Skór Kanadyjskich
3127 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO, IL 60618 • 267-2012
BLAMY W POLSCE OD 150-400 ZŁOTY

★ **Kozuchy**

KARAKUŁOWE BLAMY — WYPRZEDAŻ
Kurtki z jagniąt hiszpańskich, łapki luzem — import z Kanady. Kozuchy na zamówienie.
1-wszy gatunek — niskie ceny.
3015 N. Milwaukee Tel. 486-9183

★ **NAJLEPSZE KOZUCHY**
Najtaniej w Chicago.
Sprzedaż skór prosto z garbarni
3133 N. Milwaukee
3015 N. Central

Skóry — Kozuchy PROSTO Z FABRYKI TANIO
2891 N. Milwaukee
Szyjemy na miarę.

DUŻY WYBÓR PŁASZCZY I KURTEK SKÓRZANYCH DAMSKIE I MĘSKIE ORAZ KOZUCHY DAMSKIE I MĘSKIE
Wszystko Po Przystępnych Cenach
SREBNICKI • 5221 W. BELMONT
Otwarte codziennie od 12 w południe-7 oraz w sobotę i niedzielę od 10 rano-6. 286-4410

KOZUCHY I PŁASZCZE SKÓRZANE
Szyjemy na miarę, przerabiamy, czyszcimy. Sprzerabiamy skóry owcze, wydry, karakulu, łapki luzem i blamy, liśy — nie zdzieramy!
6106 W. ADDISON ... 685-5653

Sprzedajemy Najlepszego Gatunku Skóry Kalifornijskie
Na kozuchy, w różnych kolorach.
NAJNIŻSZE CENY W CHICAGO
Skład Otwarty: 8 rano — 8 wiecz.
W niedzielę 12 w południe — 5 p.p.
6236 S. PULASKI 581-5119

★ **MEBLE**

CENTRAL FURNITURE
1348 MILWAUKEE
Polskie Kierownictwo
Zawładania. Ze WOKRESIE LETNIM
CENY MEBLI "APPLIANCES"
zostały niższe

OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE
Korzystając z Tych Taniości

Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stolikami.\$220.00
Komplety mebli do sypialni.\$180.00
Łóżko piętrowe "bunk" lub "Hollywood"\$68
Kanapa i fotel\$180.00
Kanapa rozkładana do spania (polska wersalka)\$140.00
Telewizja kolorowa\$360.00
Komplety mebli do kuchni: stół i cztery krzesła "dinet set"\$110.00
Kuchnie gazowe (gas ranges)\$260.00
Łodówki lub zamrażacze (freezers)\$260.00
6-cio sztuk. stylowe komplety do jadalni\$499
Materace z podstawą sprężynową, pełnego rozmiaru\$105.00
Niemieckie szafkowe "stereotype players" (patefon-radio-magnetofon)\$520.00
Łatwe Splaty • Mówimy Po Polsku
Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i Piątki do 9 wieczór; we Wtorki, Srody i Soboty do 6 wieczór; w Niedzielę od 12 do 5 po południu.
Zgłaszajcie się do Polskiego Kierownika P. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO
Tel. 486-7838

DUŻY Mediterranean zestaw do jadalni, stół z 6 krzesłami. Chińska podstawa i szafka. \$2,200, 889-2778.

PIEKNA kanapa — \$75. Telefonować w języku angielskim. 589-0355.

★ **Osobiste**

ZA DŁUGI żony Marii Kolski nie odpowiadam, mąż Henryk.

★ **Futra**

FUTRA
Wszelkiego Rodzaju
Łapki Karakulowe, Blamy
Wysyłamy Również Do Polski
EMBASSY FUR FACTORY
1449 St. Alexander Suite 209
Montreal, Quebec H3A 2G6
Canada

"ZOSIA"
nowo otwarta
pracownia kuśnierska
3116 N. Milwaukee
725-7907

SZYJEMY kozuchy i zapewniamy niskie ceny, atrakcyjne fasony, wspaniałe gatunki skór. Fachowe wykonanie.
Prowadzimy sprzedaż skór.

★ **Futra**

BLAMY KARAKUŁOWE
PIERWSZA NOWO-OTWARTA HURTOWNIA
Łapki Czarne, Brązowe Jasne i Ciemne, Szare, Srebrne, Beżowe, Rude Karczki, Grzbiety i Blamy Branszwańcowe
Z Najlepszych Skór Kanadyjskich
3127 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO, IL 60618 • 267-2012
BLAMY W POLSCE OD 150-400 ZŁOTY

★ **Kozuchy**

KARAKUŁOWE BLAMY — WYPRZEDAŻ
Kurtki z jagniąt hiszpańskich, łapki luzem — import z Kanady. Kozuchy na zamówienie.
1-wszy gatunek — niskie ceny.
3015 N. Milwaukee Tel. 486-9183

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

★ **Przeprowadzki**

RYCHARD MOVERS
Polska, Ubezpieczona Firma
III C.C. 43423 M.C.
Przeprowadza Tanie i Fachowo.
342-1410 767-4579

GOLDEN EAGLE
MOVING AND STORAGE
Ubezpieczona, licencjonowana firma wykonuje lokalne przeprowadzki, łącznie z pianinami szybko i sprawnie. III. CC 54807 MC-C.
24 GODZINNA OBSŁUGA
7 DNI W TYGODNIU
583-8154

★ **Usługi**

PREZENTUJEMY DO UŻYTKU TWOJEJ ORGANIZACJI LUB PRZEDSIĘBIORSTWA
Sale na zebrania, konferencje, lektury. Mieszczące najwyżej do 300 osób. Kompletny wystrój wnętrza. Proszę telefonować do Ms. Makris.
472-0211

WIRGINIA
POMOC PRAWNA — TŁUMACZ
Prażnie przedstawić doskonałego adwokata

JOHN ALEXANDER
Sprawy Emigracyjne
ZIELONE KARTY
Odszkodowania, Rozwody, Wypadki przy Pracy i Drogowe, oraz inne trudne problemy prawne.
286-7080 286-7081
4465 N. MILWAUKEE AVE.

GREAT SOUTHWEST
Recreation Vehicle Center
MOTOR HOMES RENT OR BUY
739-1470 Joliet Road
1 Mile South of 155

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBÓTY BLACHARSKIE I MALARSKIE PRZY SAMOCHODACH
Przy robotach płatnych przez asekurację — zaoszczędzisz. DEDUCTIBLE.
COALA AUTO BODY SHOP
3116 N. CICERO • 286-4332
FACHOWE czyszczenie dywanów. Tanie. 2½ pokoi. \$35. 471-6432

MOREL ROOFING CO.
Oferuje najniższe ceny na pokrycie dachów smołą na gorąco, papą smolowaną, płytkami "shingles", za instalację rynien oraz za obicie ścian blachą aluminiową.
R. MOREL. 434-5754

SZYJE ekspresowo piękne spodnie oraz wykonuje wszelkiego rodzaju poprawki. 736-5508

DIAL-A-MAID, INC.
(Water Tower Place)

Professional maid service. Insured, bonded & dependable. We cater to all cleaning needs. (Weekend cleaning avail.)
280-7655

★ **Usługi**

NAPRAWA LODÓWEK I KLIMATYZATORÓW
Każdego Typu i Wielkości
24-Godzinna Obsługa
772-4486
PEŁNA GWARANCJA
Członek:
Refrigeration Service Engineers Society

★ **Naprawa TV**

NAPRAWA telewizorów, stereo. Bezplatna wycena 384-7853

TELEWIZORY KOLOROWE
Naprawia
INŻ. PAPROCKI
Dzwonić Między 12:00 a 8:00 Wiecz.
545-6667 — Gwarancja

NAPRAWA telewizorów, stereo, instalacja anten. Bezplatna wycena. 384-7853

NAPRAWA TELEWIZORÓW
Kolorowych i czarno białych. W waszym mieszkaniu z gwarancją.
A. GIL • 966-5831

★ **Naprawy**

NAPRAWA LODÓWEK "AIR CONDITIONERS"
WSZYSTKIE MODELE
• FRIGIDAIRE • COLDSPOIT
• G.E. • AMANA
• WESTINGHOUSE • ADMIRAL
• HOTPOINT • PHILCO ETC.
Na miejscu w Waszym domu. Wszystkie części. Nie drogo i szybko. 20 lat doświadczenia.
24 GODZINNA OBSŁUGA.
973-5986
Snow Fleke Refr. Podolski

★ **DACHY**

PRZECENA NA ROBOTACH DEKARSKICH I FUGOWANIU
ZADZWONICIE TERAZ I ZAOSZCZĘDZICIE • PRZYJEDZIE DO SPECJALISTÓW OD DACHÓW • BEZPŁATNE KOSZTORYSY
Można otrzymać pożyczkę na niskie spłaty
SHINGLE — ROLKI I DACHY NA GORĄCO
PERFECT ROOFING
Ryszard Zielinski 637-0799
Specjalizujemy się w Fugowaniu

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!
WIOSENNA PRZECENA NA WSZELKIE NAPRAWY I ODNOWY DACHÓW ORAZ WSZELKIE PRACE DEKARSKIE
Fachowo Instalujemy:

★ Dachówki (Shingles) Firm Owens-Corning i Flintkote w 30 Różnych Kolorach — GWARANCJA NA 20 LAT!
★ Płaskie Dachy Kryjemy Smolą i Papą oraz REWELACYJNIE TRWAŁĄ Papą z Włókna Szklanego (Fiberglass) Firmy "CELOTEX"
★ Fugowanie Kominów, a Także Całych Domów
★ Instalujemy Wszelkie Typy Wysokiej Klasy Rynny

★ Popieramy POLSKĄ Inicjatywę — Wszelkie Materiały Dekarskie Kupowane Są TYLKO W POLSKICH Hurtowniach
★ Z Dużym Rabatem Wykonujemy Prace Dekarskie i Fugowanie Dla Innych Kontraktorów

PERFECT ROOFING
Firma Ubezpieczona od Wypadków i Odpowiedzialności Cywilnej
24-ro GODZINNY SERWIS, ale najlepiej dzwonić wieczorami: 637-0799
Bezplatne Kosztorysy • Gwarancja • Kredyty • Setki Zadowolonych Klientów Świadczą o Jakości Naszych Usług • Służymy Rekomendacjami TELEFONUJcie DO MNIE JESZCZE DZIŚ!
Właściciel Ryszard Zielinski

DACHY spadziste płaskie, rynny. 276-4119.

ROBIMY dachy: "Hot Tar", Shingles". Szybko, tanio. Robota gwarantowana. 772-7348.

★ **Ochładzanie**

BĄDŹ PRZYGOTOWANY NA LATO

Zainstaluj CENTRALNE OCHŁADZANIE Climatrol
Wysoki Wskaźnik SEER (Małe zużycie prądu)
Niezawodna Praca

GENERAL COMFORT COMPANY
647-0360
24 Godziny, 7 Dni do Waszych Usług
Bogusław Pajda

★ **Porady Prawne**

MARK JACOB THOMAS
ADWOKAT
Udziela porad prawnych w sprawach imigracyjnych i w sprawach inwestycyjnych.
3034 W. DEVON
338-8427

★ **Malowanie**

MALUJEMY domy i pokoje, szybko, tanio. Robota Gwarantowana. 772-7348.

MALUJEMY wewnątrz i zewnątrz oraz tapetujemy. 286-0864.

MALOWANIE
Wewnątrz i Na Zewnątrz
WAZA CONSTRUCTION CO.
631-2293 albo 252-6766
BEZPŁATNE WYCENY

MALARZ Z POLSKI
Wykonuje, roboty malarskie, wewnątrz i zewnątrz, oraz tapetowanie i remonty przy domach. Ubezpieczony
286-2855 lub 286-3451

MALUJEMY tanio i dokładnie wewnątrz i zewnątrz. 452-7898.

★ **Dachy**

Kładziemy Nowe Dachy i Reperujemy Stare, po niskich cenach. Zakładamy Rynny i Wykonujemy Roboty Blacharskie
J. R. ROOFING
5920 W. Fullerton Ave.
Tel. 637-6665

Reperujemy i Kładziemy **NOWE DACHY**
Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdzie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULATION w DOMACH. I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRunswick 8-4495

★ **Plastrowanie**

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka. 736-6835

TYNKOWANIE (Plastering)
Sufitów i ścian. Remonty. Zakładanie ścian (dry wall). Przebudowy łazienek i kuchni. Darmo obliczenia. Gwarantowana robota. Bill Danowski.
286-6018

★ **Elektryczne Roboty**

LICENCJOWANY elektryk wykona wszelkie prace elektryczne z gwarancją i po konkurencyjnych cenach.
725-0188

J.V. ELECTRIC, INC. 5113 N. MILWAUKEE 725-3115 • 297-8566

Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne kosztorysy. 16 lat doświadczenia.
JOHN KEDZIORA
24-godzinna Obsługa

DOSWIADCZONY elektryk wykona wszelkie prace elektryczne solidnie i niedrogo. 889-3722

DAKIN ELECTRIC SERVICE
Z. PODBIELSKI
Licencjonowany i pod bondem. Wykona Każdą Pracę Elektryczną Solidnie i z Gwarancją. OBLICZENIA DARMO. 622-5787 lub SP 7-8044

★ **Kontraktorzy**

WSZYSTKIE ROBOTY BUDOWLANE
Aluminum siding, porches, roboty cementowe, murarskie, schody, łazienki i kuchnie, malowanie.
777-2730
pytać o pana Stanisława

NAJKORZYSTNIEJ ZAŁATWISZ PRZECZ FIRMĘ
SURE WAY TUCKPOINTING
Roboty Murarskie — Kominy — Ściany — Uszczelnianie — Roboty Cementowe — Czyszczenie Kwasem — Okna z Bloków Szklanych — Darmo Kosztorysy — Całkowicie Ubezpieczona Firma.
Dzwonić do Rod: 583-9599 albo po polsku 775-4466 — Joe.

777-2730
pytać o pana Stanisława

NAJKORZYSTNIEJ ZAŁATWISZ PRZECZ FIRMĘ SURE WAY TUCKPOINTING
Roboty Murarskie — Kominy — Ściany — Uszczelnianie — Roboty Cementowe — Czyszczenie Kwasem — Okna z Bloków Szklanych — Darmo Kosztorysy — Całkowicie Ubezpieczona Firma.
Dzwonić do Rod: 583-9599 albo po polsku 775-4466 — Joe.

SZYBKODOBRE/TANIO
Roboty murarskie, sufitu i tynkowanie. Roboty stolarsko-ciesielskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo. Ubezpieczeni.
Tel. 282-2732 Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
General Contractor

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY CEMENTOWE
Podłogi cementowe, wjazdy, podłogi do fabryki i budynków handlowych. Patios, schody i chodniki. Zakładamy fundamenty pod domy. Przystępne ceny. Gwarantowana robota.
TOWN & COUNTRY CONSTRUCTION
284-7994 — podczas dnia
656-7616 — po 6 wieczorem
Proszę pytać o Aleksa.
Mówimy Po Polsku

RICHARD & SONS CONSTRUCTION CO., INC.
MASONRY CONTRACTOR-BUILDER
Budujemy nowe domy, dobudówki i wykonujemy wszelkiego rodzaju remonty budynków.
BEZPŁATNE KOSZTORYSY — RYSZARD SWIERZBINSKI
381-6526 lub 382-2106

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia — "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów.
JÓZEF WOJNICKI • 827-9088

PORCHES — WERANDY — RYNNY DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE
DODATKOWE POKOJE, SCHODY, ŁAZIENKI, KUCHNIE ROBOTY MURARSKIE
BEZPŁATNE KOSZTORYSY
MODERN GENERAL CONTRACTORS
15 Lat Doświadczenia
POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS

POŻYCZKI NA DOGODNE SPŁATY
276-2626

CORRECT LUMBER AND SUPPLY
3110 W. BELMONT *** TEL.: 583-1800
JEDYNY W CHICAGO POLSKI SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH, RUFARSKICH I ALUMINIOWYCH
Otwarte Codziennie od 7:00 do 6:00

★ **Kontraktorzy**

NAJSTARSZA POLSKA FIRMA BUDOWLANA
BALIŃSKI i SYN
rzetelnie obsługuje Polonię od 1935 roku. Wykonuje wszelkie prace budowlane. Budowa nowych i reparaacje: werandy, przybudówki, dachy, fugowanie i obicia aluminiowe.
ROBOTNICZY UBEZPIECZENI.
Tel. 227-6503

WSZELKIE ROBOTY CEMENTOWE
Chodniki, schody, wjazdy do garaży i t.p. Darmo wycena.

LENART CONSTRUCTION
589-1206 albo 453-9811.

A.T. General Construction
Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnątrz i Na Zewnątrz Domu. Przebudowy Kuchni, Łazienek, Basamentów. Obicia Aluminiowe Domu. Gwarantowana Robota. Tanie. 10 Lat Doświadczenia.
Tel: 282-2754

WOODPECKER GENERAL CONSTRUCTION INC.
5113 N. Milwaukee • 725-7421
24-godzinna obsługa. Wykonuje wszelkie roboty wewnątrz i na zewnątrz domu. • Aluminium Siding • Instalacja Rynien • Pokrycia Dachów. • Budowa i Przebudowa Domów i Werand • Doświadczeni ANTONI LOS i JOHN KEDZIORA

WSZELKIE roboty ciesielsko-stolarskie wykonuje Jędrzejczyk. 384-0582.

STANDARD FENCE CO.
Specjalna Zniżka Letnia 25%
Na siatkach "CHAIN LINK" i ogrodzeniach z drewna. Dobrej jakości materiały. Może być zainstalowany lub oferujemy komplet narzędzi do zmontowania samemu (do it yourself kit). Sprawdźcie nasze ceny — zanim zakupicie gdzieindziej.
Dzwonić w Języku Angielskim
589-0355

• ALUMINIUM SIDING
• ROBOTY MURARSKIE
• DEKORACJE
I PRZEBUDOWY WNĘTRZ
SPACE CONSTRUCTION ENTER CO.
Jerzy Skowronski 878-4005

BOLEK GENERAL CONTRACTOR
KUCHNIE, ŁAZIENKI, ELEKTRYKA, KANALIZACJA, DOBUDOWY, PRZERÓBK
825-2706

SIDING FASCIA RYNNY
INSTALUJEMY SZYBKO i DOKŁADNIE
Waza Construction Co.
631-2293 albo 252-6766
Bezplatne Wyceny

DACHY — FUGOWANIE
OBICIA ALUMINIOWE — RYNNY — BETON — OKNA SZTORMOWE WSZELKIE PRZERÓBK
Damo Kosztorysy — Polska Firma Ubezpieczenia i Pod Bondem 100% Gwarancja
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S HOME IMPROVEMENT CO.
891-5959 • Domowy: 775-6644

Uroczystości Intronizacji Arcybiskupa Chicago

Odbędą się w Dniach: 24, 25 i 29 Sierpnia br.

Już teraz administratorzy Archidiecezji Chicagońskiej przygotowują szczegółowe uroczystości związane z objęciem przez arcybiskupa Josepha L. Bernardina przewodnictwa nad archidiecezją. Uroczystości trwać będą przynajmniej trzy dni.

Arcybiskup przyjedzie do Chicago 22 sierpnia. 24 sierpnia w katedrze Świętego Imienia odprawi dla księży uroczyste nieszpory, po których przedłoży, zgodnie z przepisami, odpowiednie dokumenty potwierdzające nominację.

W środę 25 sierpnia, również w katedrze Świętego Imienia odbędzie się uroczystość intronizacji nowego Arcybiskupa Chicago. Ponieważ jednak w katedrze może pomieścić się jedynie 1500 osób, zgodnie z życzeniami nowego Duszpasterza, przygotowuje się jeszcze jedną, specjalną uroczystość, w której będą mogli wziąć udział mieszkańcy metropolii i sąsiednich powiatów, wierni całej Archidiecezji. Będzie to uroczysta Msza św. odprawiona w parku Granta, w niedzielę 29 sierpnia o godz. 1 po poł.

Już teraz spotkali się przedstawiciele archidiecezji z odpowiednimi

urzędnikami administracji miejskiej, aby zaplanować tę uroczystość. Arcybiskup Bernardin odprawi Mszę przy ołtarzu, wzniesionym na podium muszli koncertowej "Petrillo Music Shell", przy Columbus i Balbo. Będzie to ten sam ołtarz, a przynajmniej jego najważniejsza część, przy którym w 1979 r. odprawił Mszę św. Ojciec Święty Jan Paweł II.

Później, po Mszy, o godz. 2:30 na terenach parkowych odbędzie się olbrzymi "Piknik" w którym wezmą udział wszyscy, którzy przybyli na uroczystość.

Koszty wszystkich tych uroczystości zostaną opłacone ze skarbu archidiecezji.

Równocześnie podano do wiadomości, że arcybiskup Bernardin podjął decyzję co do domu opieki, w którym przebywać będzie jego matka p. Maria Bernardin. Pani Maria pozostanie pod opieką siostr z zakonu Służebniczek Ubogich w domu opieki położonym niedaleko rezydencji arcybiskupiej przy 2325 N. Lakewood Ave. Rezydencja Arcybiskupa znajduje się przy 1555 N. State Pkwy. Dalsze szczegóły uroczystości prześlemy w trakcie ich napływania.

Szczegóły Śledztwa w Sprawie Śmierci Handlowca z Northbrook

Prowadzący dochodzenie w sprawie morderstwa znanego handlowca z Northbrook, Wernera Josepha Hartmanna, podają, że zwróca się do sądu o uzyskanie pozwolenia na przesłuchanie rozmów telefonicznych 6 osób podejrzanych o to morderstwo. Nazwiska osób nie zostały ujawnione. Detektywi podają, że pragną przesłuchać nagrane rozmowy telefoniczne przeprowadzone przez te osoby w dniach od 1 stycznia do 23 czerwca.

Również prowadzący dochodzenia pragną przesłuchać nagrania rozmów telefonicznych przeprowadzonych w firmach, których właścicielem był Hartman, Chicago Music Corp., w Franklin Park oraz sklepu z wyposażeniem do muzyki elektronicznej, który znajdował się na zachodnich przedmieściach. Decyzja przesłuchania rozmów telefonicznych

wyplnęła na wspólnym posiedzeniu, jakie odbyli detektywi z Northbrook z przedstawicielami biura prokuratora stanowego.

Detektywi chcą się dowiedzieć, czy jakieś rozmowy telefoniczne prowadzone były z domu Hartmanna w czasie przed morderstwem oraz po morderstwie do czasu zawiadomienia policji.

Hartmann, lat 38, został zamordowany dwunastoma strzałami z pistoletu automatycznego, 8 czerwca, pomiędzy godziną 9:30 a 11 wieczorem. Zwłoki zostały znalezione przez żonę, Debrę, oraz 14-letnią córkę z pierwszego małżeństwa, następnego dnia o 4:30 rano, kiedy powrócili do domu z restauracji.

Detektywi mają już kompletne dane odnośnie spraw finansowych firm, które należały do Hartmanna, podobnież długi są większe niż pierwotnie przypuszczano.

Żona Hartmanna powiedziała, że mąż jej zamierzał sprzedać obie firmy i przenieść się z nią w jesieni tego roku do Kalifornii. Powiedziała również, że mąż jej został prawdopodobnie zamordowany przez organizację kryminalną, domagającą się od niego "haraczu". Jednakże dochodzenie wykazuje, że nie miał on powiązań z organizacjami kryminalnymi, ale miał przyzwyczajenie pożyczania pieniędzy od przyjaciół i spółek finansowych.



WASHINGTON. — Sen. Edward Kennedy przemawia do zebranych na stopniach Kapitolu z okazji ponownego przedłożenia Kongresowi U.S. propozycji poprawki do Konstytucji o równouprawnieniu kobiet. (UPI)

Ulewne Deszcze Spowodowały Powodzie W Wielu Miejscowościach Na Północy Illinois

Czwartkowe, poranne ulewy, w niektórych miejscowościach bardzo gwałtowne, spowodowały zalanie ulic, wiaduktów, oraz zablokowanie kanałów w wielu miejscowościach, co doprowadziło do stanu powodziowego. Poziom wody wzrósł w wielu okolicznych rzekach i strumykach, powodując wystąpienie z brzegów wód, które zalały sąsiadujące miejscowości.

Dotychczas wiadomo, że wczorajsza powódź pochłonięła jedną ofiarę. Był nią policjant, który rzucił się do wezbranej rzeki, aby ratować tonącego człowieka. Tonący został wyrzucony prądem rzeki na brzeg, policjant zginął pod naporem wody. Mimo bardzo intensywnej akcji ratunkowej nie udało się go uratować.

Najbardziej ucierpieli mieszkańcy miejscowości Deerfield, gdzie poziom wody na ulicach dochodził do 4 stóp. Większość domów została zalanych, zniszczone są samochody mieszkańców oraz naturalnie meble, jakie znajdowały się w domach. W szeregu innych miejscowości zaistniała podobna sytuacja. Na skutek zablokowania

kanalizacji zbyt silnym prądem wody, zalała ona piwnice, w niektórych wypadkach partery domów. Podobno w Deerfield nie ma możliwości przejazdu samochodem, ekipy ratunkowe korzystają z łodzi. W miejscowości Lake in the Hills trzeba było ewakuować 100 rodzin, którym groziło niebezpieczeństwo powodzi.

Przebiegnie w południowo-zachodnich miejscowościach naszego stanu notowano od 6 do 8 cali deszczu w okresie kilku godzin.

Ponad 2,800 użytkowników pozabawionych zostało dopływu prądu elektrycznego na skutek awarii linii wysokiego napięcia. W czwartek wszystkie plaże przy jeziorze Michigan zostały zamknięte w obawie przed niebezpieczeństwem narażenia ludzi, ponieważ ścieki te nie mogły zostać odpowiednio przeczyszczone, postanowiono zupełnie zamknąć plaże.

Dzisiaj wszystko powoli wraca do normy. Nadal jednak niektóre miejscowości zagrożone są powodzią, bo poziom rzek i strumieni stale się podnosi.

NRC Ponownie Skontroluje Urządzenia Elektrowni Atomowej

Przedstawiciel agencji Nuclear Regulatory Commission poinformował dziennikarzy, że specjaliści tej agencji przeprowadzą jeszcze jedną kontrolę urządzeń budujących się elektrowni atomowej La Salle. Tym razem kontrola ta będzie skoncentrowana na urządzeniach chłodzących, wentylacyjnych i ogrzewaniu. Urządzenia te zostały założone przez firmę Zack Co., znajdującą się w Cicero, Ill.

Zdaniem znawców, jedną z najważniejszych funkcji w operacjach elektrowni tego typu spełniają urządzenia ochładzające i wentylacyjne, ponieważ nawet w wypadku, jakiegoś poważnego uszkodzenia innych urządzeń, ochładzające muszą nadal utrzymywać odpowiednią temperaturę w pomieszczeniach kontrolnych, gdzie pracują specjaliści starający się regulować pracę elektrowni.

Najnowsza kontrola zwróci szczególną uwagę nie tylko na działanie wspomnianych urządzeń, ale na ich konstrukcję. Najważniejsze są materiały, z których są one zbudowane, szczególnie surowce wykorzystane przy spawaniu poszczególnych segmentów rur wentylacyjnych oraz systemu kontrolnego.

Urządzenie poddane będzie specjalnym badaniom mającym ustalić jego wytrzymałość, ponieważ w myśl założenia, powinno być odporne nawet na wstrząsy, np. przy ewentualnym trzęsieniu ziemi.

Dyrektor wykonawczy elektrowni powiedział, że w 1979 r. przeprowadzając rutynową kontrolę systemu, zauważono, iż firma nie korzysta z surowców odpowiedniej jakości i prace wykonane były niedbałe. Zmuszono firmę do poprawienia tego systemu.

Propozycja Stworzenia Nowego Dystryktu Szkolnego

Komitet mieszkańców Evergreen Park, wystąpił z propozycją stworzenia nowego dystryktu szkolnego z dwu do tej pory istniejących. Złączenie razem dystryktu szkół podstawowych nr. 124 i szkół średnich nr. 231 przyczyni się do oszczędności pieniędzy. Przedstawiciele obydwu dystryktów stwierdzili, że jak narazie rady tych dystryktów nie dyskutowały tej sprawy, która będzie musiała być zatwierdzona przez powiat i stan.

Gub. Thompson Zapowiedział Reorganizację "Medicaid"

Przemawiając do zebranych przedstawicieli organizacji zdrowia na specjalnej konferencji, jaka odbywała się w hotelu Conrad Hilton, gubernator Thompson oświadczył, że już w najbliższym czasie władze stanowe rozpoczną prace nad kompletną reorganizacją systemu opieki lekarskiej "Medicaid".

Obecnie stan nasz wydaje około \$1.6 miliarda rocznie w ramach opłacania kosztów opieki szpitalnej i lekarskiej, z jakiej korzystają ludzie biedni oraz emeryci. Jest to program, który został ustanowiony przez rząd federalny w lipcu 1965 r. Połowę kosztów tego programu pokrywa rząd federalny, drugą połowę — stan.

W aktach stanowych znajduje się 911,728 osób, które podlegają opiece w ramach Medicaid w tym 630,365 w powiecie Cook.

Zdaniem gubernatora, dotychczasowy system ma bardzo wiele usterek, kosztownych dla stanu, dlatego trzeba go koniecznie zmienić. Pod koniec sierpnia gubernator ma zamiar zwołać specjalną konferencję ekspertów, którzy rozpoczną prace nad przygotowaniem nowych przepisów, zupełnie odmiennych od dotychczasowych. Gubernator zaznaczył, że prace prowadzone będą w taki sposób, jak-

by Medicaid zupełnie nie istniało, chcąc wyżyć się wszystkich poważnych niedociągnięć systemu. Gdybyś mogli w ten sposób zaoszczędzić choćby kilkadziesiąt milionów, całe przedsięwzięcie na pewno się będzie opłacać — stwierdził Gubernator, podkreślając, że nie ma zamiaru czekać do miesięcy przedwyborczych, aby wprowadzić konieczne zmiany.

Równocześnie przed specjalną komisją stanowej Legislatury, która ma zbadać sprawy związane z przyznawaniem licencji lekarzom i personelowi służby zdrowia, zeznawali przedstawiciele laboratoriów. Stwierdzili oni, że wielu lekarzy każe swym pacjentom poddawać się różnego rodzaju badaniom laboratoryjnym, które bardzo często nie są potrzebne, a które drogo kosztują. Przedstawiciele laboratoriów stanowych oskarżyli również lekarzy o to, że podejmują się przeprowadzania analiz laboratoryjnych, licząc za to bardzo dużo, znacznie więcej niż przewidują cenniki oficjalne. Naturalnie, olbrzymia część tych kosztów pokrywają fundusze Medicaid.

Komisja ta prowadzi obecnie przesłuchania, aby ewentualnie ustanowić nowe przepisy regulujące praktyki lekarzy.

Dochodzenie Stanowe w Sprawie "Pracowników Duchów"

Naczelný rewident stanowy (Auditor General) prowadzi dochodzenia w sprawie 6 pracowników stanowych, którzy znajdują się na liście plac Illinois Veterans Home w Quincy, chociaż nie pracują i nie mieszkają w Quincy. Osoby te są pracownikami lub pomocnikami Davida Hardwica, dyrektora Department of Veterans Affairs, wśród nich znajduje się żona stanowego rep. Peter Petersa (R-Chicago) Sharon Peters.

Prawo stanowe zabrania umieszczania pracowników "duchów" na liście plac zakładu w którym nie pracują. Jeśli więc osoby te znajdują się na liście plac domu weteranów powinny tam pracować. Hardwick był nieobecny w Springfield i nie wypowiedział się na ten temat.

George Taylor, urzędnik departamentu do spraw budżetowych powiedział, że tych sześciu pracowników, przeciw którym prowadzone są dochodzenia spędza dużo czasu w domu weteranów. Dom weteranów jest "najdroższą" częścią budżetu departamentu. Budżet departamentu wynosi \$19 mil rocznie, natomiast budżet roczny domu weteranów wynosi \$9.4 mil. Powiedział on również, że z liczby 602 pracowników departamentu, 440 zatrudnionych jest w domu weteranów.

Z danych rewidenta stanowego wynika, że suma \$149,076 rocznie z budżetu domu weteranów jest zużywana na place dla tych sześciu pracowników. Osoby o których mowa to: Sharon Peters, administracyjna asystentka Hardwica, która pracuje w biurze departamentu w Chicago. Otrzymuje

rocznie z Quincy \$30,708. Judy Moore, pracownik administracji w Springfield. Roczne jej wynagrodzenie \$29,208 Philip Joney, rewident księgowy w Springfield, otrzymuje rocznie \$23,892; Kathy Stepienewski, pracownik księgowości w Springfield, otrzymuje rocznie \$14,040; Willie Johnson, asystent administracyjny w biurze w East St. Louis, otrzymuje rocznie \$21,816.

500 Weteranów Na Tradycyjnej Wycieczce

W tradycyjnej już dorocznej wycieczce statkiem po jeziorze Michigan, znanej pod nazwą "Kup's Purple Heart Cruise," wzięło udział w tym roku 500 weteranów. Mimo ранego deszczu nie tracono nadziei i rzeczywistość nieco później pogoda znacznie się poprawiła.

Ponieważ Irv Kupcinet nie mógł w tym roku załatwić statku, zastąpił go dwoma barkami połączonymi ze sobą, na których wesoło bawili się przybyli weterani. Trasa tegorocznej wycieczki również się nieco zmieniła, ponieważ zamiast wypłynąć natychmiast na jezioro, ruszono rzeką Chicago w samym środku miasta.

Koszty tej wycieczki rok rocznie pokrywają prywatni dobroczyńcy, którzy składają na ten cel odpowiednie datki. Wśród hojnych ofiarodawców zauważyliśmy R. C. Coil Spring Manufacturing Co., firmę na której czele stoi znany nam wszystkim Chester Sawko.

Była to już 38 wycieczka weteranów po jeziorze.

Niebezpieczni Pacjenci Zakładów Psychiatrycznych Będą Odizolowani

Z powodu orzeczenia sędziego sądu okręgowego, że pacjenci zakładów dla psychicznie chorych, którzy mają przeszłość kryminalną powinni być umieszczeni w specjalnych pomieszczeniach odizolowanych od reszty pacjentów, rozpatrywana jest możliwość przeznaczenia dla nich dwóch budynków w okręgu chicagowskim na stałe miejsce zamieszkania.

Oblicza się, że pacjentów takich będzie od 100 do 150. Wszyscy zostali skazani na pobyt w zakładzie dla psychicznie chorych, ponieważ w czasie rozprawy zostali uznani umysłowo chorymi, lub w ogóle nie byli w stanie stanąć przed sądem z powodu obłądki. Decyzję izolowania pacjentów wydał sędzia Pincham dlatego, że w ostatnim czasie zdarzało się wiele ucieczek groźnych pacjentów (oskarżonych o morderstwa, gwałty, podpalenia) z zakładów psychiatrycznych. Zarządy niektórych zakładów musiały wyjaśnić przed sądem, jak doszło do ucieczki pacjentów, którzy powinni znajdować się w pomieszczeniu zamkniętym. Sędzia ostro krytykował służbę bezpieczeństwa zakładów.

Jako stałe domy pobytu dla groźnych pacjentów, rozważana jest możliwość przebudowy dwóch: Elgin Mental Health Center i Illinois State Psychiatric Institute pod adresem 1601 W. Taylor St. Mówi się też o trzecim zakładzie Manteno. Początkowo rozważano możliwość przebudowania niezamieszkałego budynku

Tinley Park Mental Health Center w Tinley Park, jednak z powodu opozycji ze strony mieszkańców oraz wysokich kosztów przebudowy (\$200 tys.), zrezygnowano z tego planu. Również odrzucone zostały propozycje: Madden Mental Health Center w Maywood i Chicago Reed Mental Health Center.

Do tej pory pacjenci z przeszłością kryminalną umieszczani byli w różnych zakładach psychiatrycznych na terenie stanu, najczęściej najbliższej swojego miejsca zamieszkania.

Sytuacja Kraju

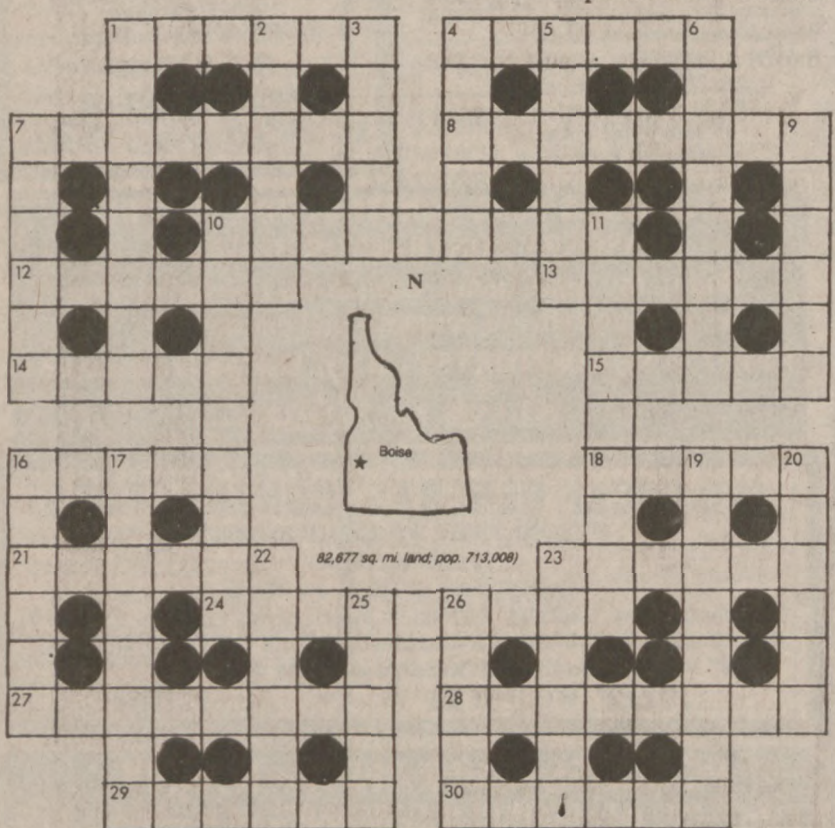
Znacznie Się Poprawiła

Wiceprezydent George Bush przemawiając do zebranych na bankiecie republikanów w Chicago powiedział, że sytuacja Stanów Zjednoczonych uległa znacznej poprawie od momentu objęcia prezydentury przez prez. Ronaldą Reagana. "Nadal staramy się wyczyścić ekonomiczny bałagan, jaki zostawili nam demokraci" — powiedział Wiceprezydent.

Wiceprezydent George Bush przybył do Chicago z małżonką Barbarą, aby spotkać się z czołowymi przywódcami partii republikańskiej. Bankiet w jakim wziął udział miał na celu zgromadzenie funduszy na kampanie wyborcze, prowadzone przez stanowych kandydatów republikańskich ubiegających się o różne stanowiska.

KRZYŻÓWKA NR 98 ZE STANEM USA

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW:

POZIOMO: 1. Z byliny tej przyprawy, 4. Bez niego samolot by nie latał. 7. Wytwór wędlin. 8. Wnioskowanie uogólniające. 10. Kompozytor opery pt. "Borys Godunow". 12. Miejsce najcięższych kar w Hadesie. 13. Grzyb jadalny. 14. Nienaturalny płacz lub śmiech. 15. Znaczenie różni się od języka literackiego. 16. Pospolity chwast zbożowy. 18. Skutek zżelenia oskrzelików płucnych. 21. Zajęcie dające stały dochód. 23. Pojmanie, schwytywanie. 24. Pożądane ambicje. 27. Bieg z przekazywaniem pałeczki. 28. Wypieczony chleb. 29. Miasteczko na Sycylii. 30. Trzecia planeta układu słonecznego.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 97

POZIOMO: Próba. Kolos. Armia. Zaw. Wasal. Europa. Ogosta. Aktorka. "Nevada". Ujście. Totem. Pal. Ptaki. Kiwi. PIONOWO: Gruszka. Oblawa. Porto. Piano. Eskort. Kufel. Wakat. Lokum. Pad. Gaj. Tri. Aorta. Opinia. Elegia.